



#### Περιεχόμενα

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- \* Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/2360 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2016, για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας αγορών και ανταλλαγής υπηρεσιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ..... 1
- Συμφωνία αγορών και ανταλλαγής υπηρεσιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (US-EU-01) ..... 3

##### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- \* Κανονισμός (ΕΕ) 2016/2361 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2016, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας σαλούβαρδου στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII και IX και στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών V, VI, VII από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας 15
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2362 της Επιτροπής, της 20ης Δεκεμβρίου 2016, για τη διόρθωση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2073 όσον αφορά το διαθέσιμο ποσό για τη Γαλλία για την επιστροφή των πιστώσεων που μεταφέρονται από το οικονομικό έτος 2016 ..... 18
- \* Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2363 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2016, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ ..... 20
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2364 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2016, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 22

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2365 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση δελτίων για την αναφορά περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών που θίγουν απαιτήσεις σε παραδοσιακούς ιδίους πόρους και για ελέγχους που διενεργούνται όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 του Συμβουλίου ..... 24
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2366 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση υποδειγμάτων για τις καταστάσεις των λογαριασμών σχετικά με τις απαιτήσεις επί των ιδίων πόρων και υποδείγματος εκθέσεων σχετικά με τα μη ανακτήσιμα ποσά που αντιστοιχούν στις βεβαιώσεις ιδίων πόρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου ..... 30
- ★ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2367 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2016, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 8977] (1) ..... 42

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2016 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΕ-Λιβάνου, της 11ης Νοεμβρίου 2016, διά της οποίας συμφωνούνται οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου [2016/2368] ..... 114

---

## Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στην απόφαση (ΕΕ) 2015/1900 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2015, για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, αφετέρου, όσον αφορά απόφαση του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του (ΕΕ L 277 της 22.10.2015) ..... 126

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2016/2360 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Νοεμβρίου 2016

για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας αγορών και ανταλλαγής υπηρεσιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 37, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφοι 5 και 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη σύσταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 42 ΣΕΕ, η Ένωση μπορεί να διεξάγει στρατιωτικές επιχειρήσεις εκτός της Ένωσης. Με σκοπό την προετοιμασία των εν λόγω επιχειρήσεων, μπορούν επίσης να πραγματοποιούνται στρατιωτικές ασκήσεις εκτός της Ένωσης.
- (2) Οι επιχειρήσεις αυτές ενδέχεται να απαιτούν υλικοτεχνική υποστήριξη, καθώς και προμήθειες και υπηρεσίες προς όφελος των αρχηγείων και των εθνικών κλιμακίων της επιχείρησης που αναπτύσσονται, τις οποίες τα κράτη μέλη δεν είναι πάντοτε σε θέση να παρέχουν.
- (3) Επίσης είναι πιθανόν τα αρχηγεία ή εθνικά κλιμάκια της επιχείρησης που αναπτύσσονται να κληθούν και να είναι πρόθυμα να παράσχουν υλικοτεχνική υποστήριξη, καθώς και προμήθειες και υπηρεσίες προς τις μονάδες των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής στο θέατρο της επιχείρησης.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 2 ΣΕΕ, οι λειτουργικές δαπάνες τις οποίες συνεπάγονται οι στρατιωτικές επιχειρήσεις βαρύνουν τα κράτη μέλη. Λόγω της εν λόγω διάταξης, η Ένωση δεν επιτρέπεται να αναλάβει υποχρεώσεις οι οποίες θα μπορούσαν να έχουν δημοσιονομικές συνέπειες για τα κράτη μέλη.
- (5) Ο μηχανισμός Athena, που συστάθηκε με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, είναι εξουσιοδοτημένος να ενεργεί εξ ονόματος των κρατών μελών όσον αφορά τη χρηματοδότηση των στρατιωτικών επιχειρήσεων της Ένωσης.
- (6) Μετά την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 2015, με την οποία παρέχεται εξουσιοδότηση για την έναρξη διαπραγματεύσεων, η Ύπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας διαπραγματεύθηκε τη συμφωνία αγορών και ανταλλαγής υπηρεσιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («συμφωνία»).

<sup>(1)</sup> Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 του Συμβουλίου, της 27ης Μαρτίου 2015, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας (Athena) και την κατάργηση της απόφασης 2011/871/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 84 της 28.3.2015, σ. 39).

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην κατάρτιση και την εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στον τομέα της άμυνας. Συνεπώς, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.
- (8) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, η συμφωνία αγορών και ανταλλαγής υπηρεσιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία προκειμένου να δεσμεύσουν την Ένωση.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 28 Νοεμβρίου 2016.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
P. ŽIGA

## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

## ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΓΟΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής  
(US-EU-01)

## ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) και οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, εφεξής καλούμενες «συμβαλλόμενα μέρη», επιθυμώντας να προωθήσουν περαιτέρω τη διαλειτουργικότητα, την ετοιμότητα και την αποτελεσματικότητα των αντίστοιχων στρατιωτικών δυνάμεων τους μέσω της αυξημένης υλικοτεχνικής συνεργασίας, αποφάσισαν να συνάψουν την παρούσα συμφωνία αγορών και ανταλλαγής υπηρεσιών (παρούσα συμφωνία).

## Άρθρο I

## Αντικείμενο

Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται προκειμένου να καθοριστούν οι βασικοί όροι, προϋποθέσεις και διαδικασίες για τη διευκόλυνση της αμοιβαίας παροχής υλικοτεχνικής υποστήριξης, προμηθειών και υπηρεσιών, όπως ορίζονται στο άρθρο II της παρούσας συμφωνίας.

## Άρθρο II

## Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας και ενδεχόμενων ρυθμίσεων εφαρμογής μέσω των οποίων προβλέπονται ειδικές διαδικασίες, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) Διευθυντής. Ο διευθυντής του Athena.
- β) Athena. Ο μηχανισμός που αποτελεί το αντικείμενο της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/528 του Συμβουλίου.
- γ) Διαβαθμισμένες πληροφορίες. Πληροφορίες και υλικό i) η παράνομη δημοσίευση των οποίων θα μπορούσε να προκαλέσει ζημία ή βλάβη διάφορων βαθμών στα συμφέροντα των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ή της ΕΕ ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της, ii) τα οποία απαιτούν προστασία από άνευ άδειας κοινολόγηση, προς το συμφέρον της ασφάλειας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ή της ΕΕ, και iii) τα οποία φέρουν διαβάθμιση ασφάλειας που έχουν καθορίσει οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ή η ΕΕ. Οι πληροφορίες είναι δυνατόν να είναι προφορικές, οπτικές, ηλεκτρονικές, μαγνητικές ή γραπτές ή να έχουν τη μορφή υλικού, συμπεριλαμβανομένου εξοπλισμού ή τεχνολογίας.
- δ) Ανταλλαγή ίσης αξίας. Πληρωμή για μεταβίβαση που πραγματοποιείται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, στην οποία συμφωνείται ότι το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος αντικαθιστά την υλικοτεχνική υποστήριξη, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες που λαμβάνει με υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες ίσης νομισματικής αξίας.
- ε) Κράτος μέλος της ΕΕ. Κράτη που έχουν ιδρύσει μεταξύ τους Ευρωπαϊκή Ένωση, καλούμενη «Ένωση», στην οποία εκχωρούν αρμοδιότητες για την επίτευξη των κοινών τους στόχων.
- στ) Διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ. Η στρατιωτική αρχή της ΕΕ που ασκεί τη διοίκηση της στρατιωτικής επιχείρησης ή άσκησης της ΕΕ. Περιλαμβάνει κάθε διοικητή αποστολής της ΕΕ που ασκεί τη διοίκηση στρατιωτικής αποστολής της ΕΕ, εφόσον η εν λόγω εντολή περιλαμβάνει λειτουργίες που κατά κανόνα ασκούνται από διοικητή επιχειρήσεων.

- ζ) Ρύθμιση εφαρμογής. Γραπτή συμπληρωματική ρύθμιση για υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες, που καθορίζει λεπτομέρειες, όρους και προϋποθέσεις για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.
- η) Τιμολόγιο. Έγγραφο που χορηγεί το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος το οποίο ζητεί αποζημίωση ή πληρωμή για ειδική υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες που παρέχονται με βάση την παρούσα συμφωνία και ενδεχόμενες ρυθμίσεις εφαρμογής.
- θ) Υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες. Τροφή, νερό, στρατιωτισμός, μεταφορά (συμπεριλαμβανομένων των αερογεφυρών), πετρέλαιο, έλαια, λιπαντικά, είδη ένδυσης, τηλεπικοινωνιακές υπηρεσίες, ιατρικές υπηρεσίες, πυρομαχικά, υποστήριξη επιχειρήσεων βάσης (και κατασκευές σχετιζόμενες με την υποστήριξη επιχειρήσεων βάσης), υπηρεσίες αποθήκευσης, χρήση των εγκαταστάσεων, υπηρεσίες κατάρτισης, ανταλλακτικά και εξαρτήματα, υπηρεσίες επισκευής και συντήρησης, υπηρεσίες διακρίβωσης και λιμενικές υπηρεσίες. Ο όρος περιλαμβάνει επίσης την προσωρινή χρησιμοποίηση οχημάτων γενικού σκοπού και άλλου μη θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού, εφόσον η εν λόγω μίσθωση ή ο δανεισμός επιτρέπεται σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και των σχετικών κρατών μελών της ΕΕ που συμμετέχουν στην επιχείρηση της ΕΕ. Ο όρος «υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες» αντιστοιχεί στην υποστήριξη, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες από μία ή και όλες τις ανωτέρω κατηγορίες.
- ι) Στρατιωτικές δυνάμεις συμβαλλόμενου μέρους. Οι στρατιωτικές δυνάμεις των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ή οι στρατιωτικές δυνάμεις της ΕΕ, νοούμενες ως κλιμάκια που τίθενται στη διάθεση της ΕΕ από τα κράτη μέλη της ΕΕ τα οποία συμμετέχουν στην επιχείρηση ή άσκηση της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των αρχηγείων και των εθνικών κλιμακίων που στηρίζουν την επιχείρηση ή την άσκηση.
- ια) Δελτίο παραγγελίας. Γραπτή αίτηση, με συμφωνημένο μορφότυπο και υπογεγραμμένη από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο, για την παροχή ειδικής υλικοτεχνικής υποστήριξης, προμηθειών και υπηρεσιών δυνάμει της παρούσας συμφωνίας και ενδεχόμενων ρυθμίσεων εφαρμογής.
- ιβ) Σημείο επαφής (POC). Γραφείο, οργανισμός, πρόσωπο ή, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ο διατάκτης του Athena, που εξουσιοδοτείται από το εκάστοτε συμβαλλόμενο μέρος να υπογράψει δελτίο παραγγελίας, με το οποίο ζητείται ή συμφωνείται να παρασχεθεί υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ή να εισπραχθούν ή να πραγματοποιηθούν πληρωμές για υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες που παρέχονται ή λαμβάνονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας. Τα POC παρατίθενται στις ειδικές κοινοποιήσεις που ανταλλάσσονται μεταξύ του Athena και του Υπουργείου Άμυνας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
- ιγ) Παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος. Το συμβαλλόμενο μέρος που παραγγέλνει και παραλαμβάνει υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες.
- ιδ) Αντικατάσταση σε είδος. Πληρωμή για μεταβίβαση που πραγματοποιείται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, στην οποία συμφωνείται ότι το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος αντικαθιστά την υλικοτεχνική υποστήριξη, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες που λαμβάνει με υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες ταυτόσημου ή ουσιαστικά ταυτόσημου χαρακτήρα, υπό τους όρους που έχουν συμφωνηθεί.
- ιε) Προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος. Το συμβαλλόμενο μέρος που χορηγεί υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες.
- ιστ) Μεταβίβαση. Πώληση (είτε με πληρωμή σε νόμισμα είτε με αντικατάσταση σε είδος είτε με ανταλλαγή ίσης αξίας), εκμίσθωση, δανεισμός ή άλλη προσωρινή παροχή υλικοτεχνικής υποστήριξης, προμηθειών και υπηρεσιών, σύμφωνα με τους όρους της παρούσας συμφωνίας.

### Άρθρο III

### Εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία έχει ως στόχο να διευκολύνει την αμοιβαία, μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, παροχή υλικοτεχνικής υποστήριξης, προμηθειών και υπηρεσιών με σκοπό τη χρήση τους κατά κύριο λόγο σε συνδυασμένες ασκήσεις, εκπαιδευσεις, ανάπτυξη στρατιωτικών δυνάμεων, προσεγγίσεις σε ενδιάμεσους λιμένες, επιχειρήσεις ή άλλες συλλογικές προσπάθειες ή απρόβλεπτες περιστάσεις ή ανάγκες κατά τις οποίες κάποιο από τα συμβαλλόμενα μέρη ενδέχεται να χρειάζεται υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες.

2. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται κατά την παροχή υλικοτεχνικής υποστήριξης, προμηθειών και υπηρεσιών από τις στρατιωτικές δυνάμεις του ενός συμβαλλόμενου μέρους στις στρατιωτικές δυνάμεις του έτερου συμβαλλόμενου μέρους, με αντάλλαγμα την πληρωμή σε μετρητά ή την αμοιβαία παροχή υλικοτεχνικής υποστήριξης, προμηθειών και υπηρεσιών προς τις στρατιωτικές δυνάμεις του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους.

3. Όλες οι δραστηριότητες των συμβαλλόμενων μερών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και οποιωνδήποτε ρυθμίσεων εφαρμογής πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις τους. Όλες οι υποχρεώσεις των συμβαλλόμενων μερών βάσει της παρούσας συμφωνίας και οποιωνδήποτε σχετικών ρυθμίσεων εφαρμογής εξαρτώνται από τα κονδύλια που είναι διαθέσιμα για αυτούς τους σκοπούς. Εάν δεν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά εκ των προτέρων, τα συμβαλλόμενα μέρη δεν παραγγέλνουν ούτε λαμβάνουν υποστήριξη στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και ενδεχόμενων σχετικών ρυθμίσεων εφαρμογής, παρά μόνο υπό την προϋπόθεση ότι διαθέτουν τα κονδύλια (ή τη συμφωνημένη υποστήριξη σε είδος) που χρειάζονται για να πληρώσουν για αυτήν την υποστήριξη. Εάν κάποιο από τα συμβαλλόμενα μέρη διαπιστώσει ότι δεν διαθέτει τα κονδύλια για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του, ενημερώνει αμέσως το έτερο συμβαλλόμενο μέρος, το οποίο έχει το δικαίωμα να διακόψει την παροχή οποιασδήποτε υποστήριξης η οποία θα πληρωνόταν από τα εν λόγω κονδύλια. Αυτό δεν θίγει την υποχρέωση του συμβαλλόμενου μέρους να πληρώσει για την υποστήριξη που έχει ήδη λάβει.

4. Τα ακόλουθα στοιχεία δεν είναι επιλέξιμα για μεταβίβαση στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και αποκλείονται ρητώς από το πεδίο εφαρμογής:

α) οπικά συστήματα,

β) μείζων τελικός εξοπλισμός (με εξαίρεση τη μίσθωση ή τον δανεισμό οχημάτων γενικού σκοπού και άλλου μη θανατηφόρου στρατιωτικού εξοπλισμού, εφόσον η εν λόγω μίσθωση ή ο δανεισμός επιτρέπεται σύμφωνα με τις αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και των κρατών μελών της ΕΕ που συμμετέχουν στην επιχείρηση της ΕΕ) και

γ) οι αρχικές ποσότητες ανταλλακτικών που συνδέονται με την αρχική παραγγελία μείζονος οργανωτικού εξοπλισμού· ωστόσο, είναι δυνατή η μεταβίβαση ανταλλακτικών που απαιτούνται για υπηρεσίες άμεσης επισκευής και συντήρησης.

5. Εξαιρούνται επίσης από τη δυνατότητα μεταβίβασης από οποιοδήποτε από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, τα στοιχεία των οποίων η μεταφορά απαγορεύεται από τις αντίστοιχες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ή των ενδιαφερόμενων κρατών μελών της ΕΕ που συμμετέχουν στην επιχείρηση της ΕΕ. Σύμφωνα με το δίκαιο και τη νομοθεσία των ΗΠΑ, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής δεν δύνανται να μεταβιβάσουν, στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, τα ακόλουθα στοιχεία:

α) κατευθυνόμενα βλήματα,

β) ναυτικές νάρκες και τορπίλες,

γ) πυρηνικά πυρομαχικά (μεταξύ των οποίων πυρηνικές κεφαλές, πλήρως συναρμολογημένες κεφαλές, βλήματα, υλικά ατομικών καταστροφών και πυρομαχικά εκπαίδευσης),

δ) συστήματα ενεργοποιούμενα με φυσίγγια ή προωστικές ύλες,

ε) αερόφυλλα και εκτοξευτές αεροφύλλων,

στ) κιτ καθοδήγησης για βόμβες ή άλλα πυρομαχικά,

ζ) χημικό πολεμικό υλικό ή πυρομαχικά (εξαιρουμένων των παραγόντων ελέγχου ταραχών),

η) αρχικά υλικά, υλικά παραπροϊόντων ή ειδικά πυρηνικά υλικά ή οποιαδήποτε άλλα υλικά, είδη, δεδομένα ή αντικείμενα αξίας η μεταφορά των οποίων υπόκειται στην Πράξη για την Ατομική Ενέργεια του 1954 (τίτλος 42, Κώδικας των Ηνωμένων Πολιτειών, τμήμα 2011, και επ.) και

θ) είδη στρατιωτικού εξοπλισμού που έχουν χαρακτηριστεί ως σημαντικός στρατιωτικός εξοπλισμός στον Κατάλογο Πολεμικού Υλικού των Ηνωμένων Πολιτειών (Τμήμα 121 του τίτλου 22 του Κώδικα Ομοσπονδιακών Κανονισμών των ΗΠΑ), με εξαίρεση όσα προβλέπονται στον ορισμό της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών βάσει του δικαίου των ΗΠΑ.

## Άρθρο IV

## Όροι και προϋποθέσεις

1. Το κάθε συμβαλλόμενο μέρος καταβάλλει κάθε προσπάθεια, σύμφωνα με τις αντίστοιχες προτεραιότητές του, για να ικανοποιήσει τα αιτήματα του έτερου συμβαλλόμενου μέρους βάσει της παρούσας συμφωνίας για υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες. Ωστόσο, όταν μια ρύθμιση εφαρμογής περιέχει αυστηρότερα πρότυπα για την ικανοποίηση αυτών των αιτημάτων, εφαρμόζεται το πρότυπο της ρύθμισης εφαρμογής.
2. Παραγγελίες μπορούν να υποβληθούν ή να γίνουν δεκτές μόνο από τα ΡΟC ή εντολοδόχους τους, οι οποίοι προσδιορίζονται από τα συμβαλλόμενα μέρη μέσω κοινοποίησης που ανταλλάσσεται μεταξύ του Αθηνά και του Υπουργείου Άμυνας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
3. Τις ρυθμίσεις εφαρμογής στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας μπορεί να διαπραγματευτεί εξ ονόματος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής το Υπουργείο Άμυνας, εκπροσωπούμενο από το αρχηγείο των Δυνάμεων των ΗΠΑ στην Ευρώπη (USEUCOM), τα αρχηγεία άλλων διοικήσεων μάχινων μονάδων των ΗΠΑ ή τους εντολοδόχους τους. Τις ρυθμίσεις εφαρμογής μπορεί να διαπραγματευτεί εξ ονόματος της ΕΕ ο Αθηνά, ο οποίος εκπροσωπείται από τον διευθυντή ή τον εντολοδόχο του διευθυντή ή τον διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ. Τα ΡΟC και οι ειδικές εξουσιοδοτήσεις ή οι περιορισμοί τους μπορούν να ορίζονται μέσω ρυθμίσεων εφαρμογής.
4. Πριν από την υποβολή γραπτού δελτίου παραγγελίας, το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος θα πρέπει, καταρχήν, να έρθει σε επαφή με το ΡΟC του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους, μεταξύ άλλων μέσω τηλεφώνου, τηλεμοιτυπίας (φαξ) ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, προκειμένου να εξακριβώσει τη διαθεσιμότητα, την τιμή και την επιθυμητή μέθοδο εξόφλησης για το απαιτούμενο άψυχο υλικό ή τις υπηρεσίες. Τα δελτία παραγγελίας περιλαμβάνουν όλα τα δεδομένα του παραρτήματος Α, καθώς και οποιουδήποτε άλλους απαιτούμενους όρους και λεπτομερείς πληροφορίες για την πραγματοποίηση της μεταβίβασης. Επισυνάπτεται ένα τυποποιημένο δελτίο παραγγελίας ως καρτέλα Α του παραρτήματος Α. Ο αριθμός της παρούσας συμφωνίας, US-EU-01, θα πρέπει να συμπληρώνεται σε όλα τα δελτία παραγγελίας και στη σχετική αλληλογραφία.
5. Και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη πρέπει να τηρούν αρχεία όλων των πράξεων.
6. Το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος είναι υπεύθυνο για:
  - α) την οργάνωση της παραλαβής και μεταφοράς των προμηθειών που αποκτώνται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Αυτό δεν εμποδίζει το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος να παρέχει βοήθεια κατά τη φόρτωση των προμηθειών που αποκτώνται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας στο μεταφορικό μέσο με το οποίο θα γίνει η μεταφορά,
  - β) τον ενδεχόμενο εκτελωνισμό και διεκπεραίωση άλλων επίσημων ενεργειών που απαιτούνται σύμφωνα με τις ισχύουσες τελωνειακές διατάξεις.
7. Το πρόσωπο που ορίζεται από το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος για να παραλάβει την υλικοτεχνική υποστήριξη, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες για λογαριασμό του παραλαμβάνοντος συμβαλλόμενου μέρους υπογράφει το τυποποιημένο δελτίο παραγγελίας (παράρτημα Α, καρτέλα Α) στο κατάλληλο πεδίο ως απόδειξη ότι το παρέλαβε. Εάν το τυποποιημένο δελτίο παραγγελίας δεν είναι διαθέσιμο στο σημείο έκδοσης του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους, το πρόσωπο που παραλαμβάνει την υλικοτεχνική υποστήριξη, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες υπογράφει το αποδεικτικό έγγραφο παραλαβής που του χορηγεί το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος ως υποκατάστατο. Ο αριθμός της παρούσας συμφωνίας, US-EU-01, συμπληρώνεται στο αποδεικτικό έγγραφο παραλαβής.
8. Το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος είναι υπεύθυνο για:
  - α) την ενημέρωση του παραλαμβάνοντος συμβαλλόμενου μέρους σχετικά με το πού και πότε θα είναι διαθέσιμες προς παραλαβή η υλικοτεχνική υποστήριξη, οι προμήθειες και οι υπηρεσίες και
  - β) τη διαβίβαση του υπογεγραμμένου αποδεικτικού εγγράφου παραλαβής στο ΡΟC που έχει εξουσιοδοτηθεί να δέχεται παραγγελίες στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Το υπογεγραμμένο αποδεικτικό έγγραφο παραλαβής επισυνάπτεται στο πρωτότυπο δελτίο παραγγελίας.
9. Η υλικοτεχνική υποστήριξη, οι προμήθειες και οι υπηρεσίες που ελήφθησαν μέσω της παρούσας συμφωνίας δεν μεταβιβάζονται εκ νέου, ούτε προσωρινά ούτε μόνιμα, σε καμία άλλη χώρα, διεθνή οργανισμό ή οντότητα (πέραν του προσωπικού, των εργαζομένων ή των αντιπροσώπων των στρατιωτικών δυνάμεων του παραλαμβάνοντος συμβαλλόμενου μέρους), χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους, η οποία αποκτάται μέσω των υφιστάμενων διαύλων.

## Άρθρο V

### Αποζημίωση

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διασφαλίζει ότι τα κράτη μέλη της, άμεσα ή μέσω του Athena, αποζημιώνουν τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής για το σύνολο της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών που παρέχονται από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής κατ' εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα Β.
2. Οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής αποζημιώνουν τον Athena για το σύνολο της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών που παρέχονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα Β.

## Άρθρο VI

### Στοιχεία κόστους για τα οποία ισχύει άρση της υποχρέωσης αποζημίωσης ή εξαίρεση

Στον βαθμό που το επιτρέπουν οι εφαρμοστέες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις, τα συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν ώστε να μην επιβάλλεται κανένας άμεσα αναγνωρίσιμος δασμός, φόρος ή συναφής επιβάρυνση σε δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται προκειμένου να εξασφαλίσουν την κατάλληλη τεκμηρίωση ώστε να μεγιστοποιηθούν οι φορολογικές και τελωνειακές ελαφρύνσεις, μεταξύ άλλων μέσω της εφαρμογής ενδεχόμενων συμφωνιών φορολογικών και τελωνειακών ελαφρύνσεων. Τα συμβαλλόμενα μέρη αλληλοενημερώνονται ως προς το κατά πόσο η τιμή που χρεώνεται για την υλικοτεχνική υποστήριξη, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες περιλαμβάνει φόρους ή δασμούς. Προκειμένου να προσδιοριστεί εάν θα πρέπει να επιβάλλονται δασμοί, φόροι ή συναφείς επιβαρύνσεις, η αξία της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών που παρέχονται από το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος διέπεται από τις αρχές τιμολόγησης του άρθρου V και του παραρτήματος Β.

## Άρθρο VII

### Ευθύνη

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος παραιτείται από οποιαδήποτε αξίωση (εκτός των απαιτήσεων που συνδέονται με την αποζημίωση για τη συνδρομή που παρέχεται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας) έναντι του έτερου συμβαλλόμενου μέρους για ζημία ή απώλεια ή καταστροφή της ιδιοκτησίας του ή βλάβη ή θάνατο μελών του προσωπικού του που προκύπτουν από δραστηριότητες των στρατιωτικών δυνάμεων, του προσωπικού, των εργαζομένων, των αντιπροσώπων τους, καθώς και των εργολάβων (συμπεριλαμβανομένων και των υπεργολάβων) του έτερου συμβαλλόμενου μέρους με βάση την παρούσα συμφωνία. Αξιώσεις τρίτων κατά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής ή της ΕΕ σχετικά με ζημίες ή απώλειες που προκλήθηκαν από τις αντίστοιχες στρατιωτικές δυνάμεις, το προσωπικό, τους εργαζομένους, τους αντιπροσώπους ή τους εργολάβους (συμπεριλαμβανομένων και των υπεργολάβων) και πηγάζουν από δραστηριότητες στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας επιλύονται από το συμβαλλόμενο μέρος κατά του οποίου ασκούνται οι αξιώσεις σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του συγκεκριμένου συμβαλλόμενου μέρους.

## Άρθρο VIII

### Ασφάλεια πληροφοριών

Πρόθεση των συμβαλλόμενων μερών είναι οι δραστηριότητες δυνάμει της παρούσας συμφωνίας και ενδεχόμενων ρυθμίσεων εφαρμογής να διενεργούνται σε μη διαβαθμισμένο επίπεδο. Δεν παρέχονται ούτε παράγονται διαβαθμισμένες πληροφορίες στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ή ενδεχόμενων ρυθμίσεων εφαρμογής.

## Άρθρο IX

### Ερμηνεία και τροποποιήσεις

1. Οποιοσδήποτε διαφορές όσον αφορά την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, ενδεχόμενες ρυθμίσεις εφαρμογής ή πράξεις που εκτελούνται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας επιλύονται μέσω διαβουλεύσεων μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών και δεν παραπέμπονται σε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο, ούτε σε τρίτο μέρος για διακανονισμό.

2. Οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να ζητήσει τροποποίηση της παρούσας συμφωνίας αποστέλλοντας γραπτή κοινοποίηση στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος. Σε περίπτωση υποβολής σχετικού αιτήματος, τα συμβαλλόμενα μέρη αρχίζουν διαπραγματεύσεις το ταχύτερο δυνατόν. Η παρούσα συμφωνία τροποποιείται μόνον με γραπτή συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.

#### Άρθρο X

#### Έναρξη ισχύος και καταγγελία

Η παρούσα συμφωνία, η οποία περιλαμβάνει προοίμιο, τα άρθρα I-X και τα παραρτήματα A και B, αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της τελευταίας υπογραφής της. Η παρούσα συμφωνία παραμένει σε ισχύ εκτός εάν καταγγελθεί με αμοιβαία γραπτή συγκατάθεση των συμβαλλόμενων μερών ή εάν οποιοδήποτε από τα συμβαλλόμενα μέρη κοινοποιήσει με γραπτή προειδοποίηση τουλάχιστον 180 ημερών στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει τη σύμβαση. Παρά τη λήξη της παρούσας συμφωνίας, όλες οι υποχρεώσεις αποζημίωσης που δημιουργήθηκαν δυνάμει των όρων της παραμένουν δεσμευτικές για το υπεύθυνο συμβαλλόμενο μέρος έως ότου ικανοποιηθούν.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφωντες, δόντως εξουσιοδοτημένοι, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

ΕΓΙΝΕ στις Βρυξέλλες, στις έξι Δεκεμβρίου 2016 , εις διπλούν, στην αγγλική γλώσσα.

---

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α	Ελάχιστα απαιτούμενα δεδομένα για παραγγελίες
ΚΑΡΤΕΛΑ Α	Τυποποιημένο δελτίο παραγγελίας
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β	Αποζημίωση

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

## ΕΛΑΧΙΣΤΑ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ

- 1) Ημερομηνία παραγγελίας
- 2) Ονομασία και διεύθυνση της υπηρεσίας που θα χρεωθεί
- 3) Απαρίθμηση των στοιχείων αποθέματος, εάν υπάρχουν
- 4) Ποσότητα και περιγραφή του αιτούμενου υλικού/υπηρεσιών
- 5) Παρεχόμενη ποσότητα
- 6) Μονάδα μέτρησης
- 7) Τιμή μονάδας στο νόμισμα που προσδιορίζεται από το συμβαλλόμενο μέρος που εκδίδει το τιμολόγιο, εκτός και αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά στο δελτίο παραγγελίας
- 8) Παρεχόμενη ποσότητα (5) πολλαπλασιαζόμενη με την τιμή μονάδας (7)
- 9) Νόμισμα που προσδιορίζεται από το συμβαλλόμενο μέρος που εκδίδει το τιμολόγιο, εκτός και αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά στο δελτίο παραγγελίας
- 10) Συνολικό ποσό εκφρασμένο στο νόμισμα που προσδιορίζεται από το συμβαλλόμενο μέρος που εκδίδει το τιμολόγιο, εκτός και αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά στο δελτίο παραγγελίας
- 11) Όνομα (δακτυλογραφημένο ή εκτυπωμένο), υπογραφή και τίτλος του εξουσιοδοτημένου για την παραγγελία αντιπροσώπου
- 12) Δικαιούχος που πρέπει να ορίζεται στο έμβασμα
- 13) Ονομασία και διεύθυνση της υπηρεσίας που θα λάβει το έμβασμα
- 14) Υπογραφή δικαιούχου που βεβαιώνει την παραλαβή της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών ή των υπηρεσιών επί του δελτίου παραγγελίας ή χωριστού συμπληρωματικού εγγράφου
- 15) Αριθμός δελτίου παραγγελίας
- 16) Λαμβάνων οργανισμός
- 17) Εκδίδων οργανισμός
- 18) Είδος συναλλαγής
- 19) Αναφορά κονδυλίου ή πιστοποίηση της διαθεσιμότητας κονδυλίων, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τις διαδικασίες των συμβαλλόμενων μερών
- 20) Ημερομηνία και τόπος της αρχικής μεταβίβασης· σε περίπτωση πράξης ανταλλαγής, χρονοδιάγραμμα αντικατάστασης το οποίο περιλαμβάνει τον χρόνο και τον τόπο της μεταβίβασης αντικατάστασης
- 21) Όνομα, υπογραφή και τίτλος του εξουσιοδοτημένου για την αποδοχή υπαλλήλου
- 22) Πρόσθετες ειδικές απαιτήσεις, εάν υπάρχουν, όπως μεταφορά, συσκευασία κ.λπ.
- 23) Περιορισμός κρατικής ευθύνης
- 24) Όνομα, υπογραφή, ημερομηνία και τίτλος του υπαλλήλου του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους που χορηγεί στην πράξη την υλικοτεχνική υποστήριξη, τις προμήθειες, ή τις υπηρεσίες.



14. Τρόπος πληρωμής <input type="checkbox"/> Μετρητά <input type="checkbox"/> Αντικατάσταση σε είδος (ΑΣΕ) <input type="checkbox"/> Ανταλλαγή ίσης αξίας (ΑΙΑ)				15. Νόμισμα	16. Μέγιστο επιτρεπόμενο ποσό	17. Κόστος στοιχείου ανά γραμμή
22. Εξουσιοδοτημένος αιτών			23. Εξουσιοδοτημένος πάροχος		18. Κόστος μεταφοράς	
Υπογραφή			Υπογραφή		19. Λοιπά έξοδα	
Όνομα (Επώνυμο, όνομα, στρατιωτικός βαθμός/τίτλος)		Ημερομηνία	Όνομα (Επώνυμο, όνομα, στρατιωτικός βαθμός/τίτλος)		Ημερομηνία	20. Συνολική αξίωση
Μονάδα/Υπηρεσία		Κράτος/Οργανισμός	Μονάδα/Υπηρεσία		Κράτος/Οργανισμός	21. Συμφωνηθείσα ημερομηνία επιστροφής
24. Αριθ. δελτίου αγοράς	25. Αναφορά κονδυλίου		26. Έκδοση τιμολογίου προς:		30. Παρατηρήσεις	
27. Αριθ. τιμολογίου	28. Αριθ. λογαριασμού/Αριθμός παρακολούθησης χρηματοδότησης		29. Καταβολή προς:			
31. Παραλαβή			32. Τιμολόγιο Βεβαιώνω ότι το ποσό που τιμολογείται είναι απαλλαγμένο από κάθε φόρο για τον οποίο έχει χορηγηθεί εξαίρεση βάσει των διατάξεων των υφιστάμενων συμφωνιών και ότι το τιμολόγιο είναι ακριβές.			
Υπογραφή			Υπογραφή			
Όνομα (Επώνυμο, όνομα, στρατιωτικός βαθμός/τίτλος)		Ημερομηνία	Όνομα (Επώνυμο, όνομα, στρατιωτικός βαθμός/τίτλος)		Ημερομηνία	20. Συνολική αξίωση
Μονάδα/Υπηρεσία		Κράτος/Οργανισμός	Μονάδα/Υπηρεσία		Κράτος/Οργανισμός	21. Συμφωνηθείσα ημερομηνία επιστροφής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

## ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ

1. Για μεταβιβάσεις υλικοτεχνικής υποστήριξης, προμηθειών και υπηρεσιών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν είτε πληρωμή σε μετρητά («πράξη αποζημίωσης») είτε αντικατάσταση σε είδος είτε ανταλλαγή ίσης αξίας (τα δύο τελευταία είναι «πράξεις ανταλλαγής»). Το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος πληρώνει το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος όπως προβλέπεται είτε στην παράγραφο 1.α. είτε στην παράγραφο 1.β. του παρόντος παραρτήματος.
- α) Πράξη αποζημίωσης. Το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος χορηγεί τιμολόγια στο παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος μετά την παράδοση ή την εκτέλεση της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών. Και τα δύο συμβαλλόμενα μέρη μεριμνούν για την πληρωμή όλων των πράξεων και κάθε συμβαλλόμενο μέρος χορηγεί τιμολόγιο στο έτερο συμβαλλόμενο μέρος τουλάχιστον κάθε τρεις (3) μήνες για όλες τις πράξεις που δεν έχουν τιμολογηθεί προηγουμένως. Τα τιμολόγια συνοδεύονται από τα αναγκαία δικαιολογητικά έγγραφα και εξοφλούνται εντός εξήντα (60) ημερών από την ημερομηνία κατάρτισης ή οποία αναγράφεται στο τιμολόγιο. Η πληρωμή πραγματοποιείται στο νόμισμα του προμηθεύοντος κράτους μέλους ή όπως έχει συμφωνηθεί στην παραγγελία. Κατά την τιμολόγηση μιας πράξης αποζημίωσης, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να τηρούν τις ακόλουθες αμοιβαίες αρχές τιμολόγησης:
- 1) Εφόσον πρόκειται για ειδική απόκτηση του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους από τους εργολάβους του για λογαριασμό παραλαμβάνοντος συμβαλλόμενου μέρους, η τιμή δεν είναι λιγότερο ευνοϊκή από την τιμή που χρεώθηκε στις στρατιωτικές δυνάμεις του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους από τον εργολάβο του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους για ταυτόσημα στοιχεία ή υπηρεσίες, αφαιρουμένων τυχόν ποσών που εξαιρούνται δυνάμει του άρθρου VI της παρούσας συμφωνίας. Στην τιμή που χρεώνεται είναι δυνατόν να λαμβάνονται υπόψη διαφοροποιήσεις που οφείλονται στα χρονοδιαγράμματα παράδοσης, τα σημεία παράδοσης και άλλα παρόμοια στοιχεία.
  - 2) Εφόσον πρόκειται για μεταβίβαση από τους ίδιους πόρους του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους ή, στην περίπτωση της ΕΕ, από τους πόρους των κρατών μελών, το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος χρεώνει την ίδια τιμή που χρεώνεται στις στρατιωτικές δυνάμεις του για ταυτόσημη υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες την ημερομηνία της παράδοσης ή εκτέλεσης, αφαιρουμένων των ποσών που εξαιρούνται δυνάμει του άρθρου VI της παρούσας συμφωνίας. Σε κάθε περίπτωση, όταν δεν έχει καθοριστεί τιμή ή δεν πραγματοποιείται χρέωση για τις στρατιωτικές δυνάμεις του ίδιου του συμβαλλόμενου μέρους, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν εκ των προτέρων σχετικά με την τιμή, λαμβάνοντας υπόψη τις αμοιβαίες αρχές τιμολόγησης, εξαιρουμένων των χρεώσεων που απαγορεύονται στο πλαίσιο των ίδιων αυτών αμοιβαίων αρχών τιμολόγησης.
- β) Πράξη ανταλλαγής. Οι πράξεις ανταλλαγής μπορούν να πραγματοποιούνται μέσω αντικατάστασης σε είδος ή μέσω ανταλλαγής ίσης αξίας. Το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος καταβάλλει την πληρωμή μεταβιβάζοντας στο προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες, οι οποίες έχει συμφωνηθεί ανάμεσα στο συμβαλλόμενα μέρη ότι είναι ταυτόσημες (ή ουσιαστικά ταυτόσημες) ή ίσης νομισματικής αξίας με την υλικοτεχνική υποστήριξη, τις προμήθειες και τις υπηρεσίες που παραδίδονται ή εκτελούνται από το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος. Όταν ο συμφωνημένος τρόπος πληρωμής είναι η ανταλλαγή ίσης αξίας, προτού παρασχεθεί η υποστήριξη που έχει ζητηθεί, αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν, στο μέτρο του δυνατού, ποια αγαθά και ποιες υπηρεσίες είναι αποδεκτά για την πληρωμή. Το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος είναι υπεύθυνο για την οργάνωση της αντίστροφης μεταφοράς και της παράδοσης της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών που προσφέρονται στο πλαίσιο αντικατάστασης στον τόπο που συμφωνήθηκε αμοιβαία ανάμεσα στα συμβαλλόμενα μέρη κατά την υπογραφή της παραγγελίας. Εάν το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος δεν ολοκληρώσει την ανταλλαγή εντός του χρονοδιαγράμματος αντικατάστασης που συμφωνήθηκε ή ίσχυε κατά την ημερομηνία της αρχικής πράξης, το οποίο δεν μπορεί να υπερβεί το ένα έτος από την ημερομηνία της αρχικής πράξης, είναι δυνατόν να ζητηθεί για την πράξη αποζημίωση σύμφωνα με την προαναφερθείσα παράγραφο 1.α., με μόνη εξαίρεση ότι η τιμή ορίζεται μέσω της χρήσης των πραγματικών ή εκτιμώμενων τιμών που ίσχυαν κατά την ημερομηνία κατά την οποία θα έπρεπε κανονικά να είχε καταβληθεί η πληρωμή.
- γ) Προσδιορισμός της τιμής ή της αξίας. Οι ακόλουθοι μηχανισμοί τιμολόγησης παρέχονται για να αποσαφηνισθεί η εφαρμογή των αμοιβαίων αρχών τιμολόγησης. Η τιμή που καθιερώνεται για αποθεματικό υλικό είναι η τιμή αποθέματος του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους, η οποία στην περίπτωση της ΕΕ είναι η τιμή αποθέματος του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους. Η τιμή για τη νέα προμήθεια θα είναι η ίδια τιμή που καταβλήθηκε στον εργολάβο ή πωλητή από το προμηθεύον συμβαλλόμενο μέρος. Η τιμή για υπηρεσίες που προσφέρθηκαν θα είναι η κατ' αποκοπή τιμή του προμηθεύοντος συμβαλλόμενου μέρους ή, εάν δεν εφαρμόζεται, τα στοιχεία κόστους που συνδέονται άμεσα με την παροχή των υπηρεσιών. Οι τιμές που χρεώνονται δεν θα πρέπει να περιλαμβάνουν φόρους και δασμούς από τους οποίους απαλλάσσεται το παραλαμβάνον συμβαλλόμενο μέρος βάσει άλλων ισχυουσών συμφωνιών. Κατόπιν αιτήματος τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να χορηγούν επαρκείς πληροφορίες προκειμένου να επαληθευτεί ότι τηρούνται οι αμοιβαίες αρχές τιμολόγησης και ότι οι τιμές δεν περιλαμβάνουν στοιχεία κόστους για τα οποία ισχύει άρση της υποχρέωσης αποζημίωσης ή εξαίρεση.

2. Εφόσον δεν έχει συμφωνηθεί εκ των προτέρων οριστική τιμή για την παραγγελία, η παραγγελία, εν αναμονή συμφωνίας για την τελική τιμή, θεσπίζει τα μέγιστα επίπεδα ευθύνης του συμβαλλόμενου μέρους που υποβάλλει την παραγγελία για υλικοτεχνική υποστήριξη, προμήθειες και υπηρεσίες. Στη συνέχεια τα συμβαλλόμενα μέρη προβαίνουν χωρίς καθυστέρηση σε διαπραγματεύσεις για να καθορίσουν την τελική τιμή.
  3. Τα ΡΟC κάθε συμβαλλόμενου μέρους για τις πληρωμές και τις παραλαβές ορίζονται με κοινοποιήσεις που ανταλλάσσονται μεταξύ του Athena και του Υπουργείου Άμυνας των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.
  4. Η τιμή της υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας δεν υπερβαίνει την τιμή της ίδιας υλικοτεχνικής υποστήριξης, των προμηθειών και των υπηρεσιών που διατίθενται στο πλαίσιο οποιασδήποτε άλλης ισχύουσας συμφωνίας.
-

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2361 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2016

για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας σαλούβαρδου στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII και IX και στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών V, VI, VII από σκάφη που φέρουν σημαία Πορτογαλίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1367/2014 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> καθορίζει ποσοτώσεις για το 2016.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2016.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

#### Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που χορηγήθηκε στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2016, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

### Άρθρο 2

#### Απαγορεύσεις

Η αλιεία του αποθέματος που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται επίσης σε αυτό απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύονται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

### Άρθρο 3

#### Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1367/2014 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2015 και το 2016, των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη για ορισμένα αποθέματα ιχθύων βαιθέων υδάτων (ΕΕ L 366 της 20.12.2014, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
João AGUIAR MACHADO  
Γενικός Διευθυντής  
Γενική Διεύθυνση Θαλάσσιας Πολιτικής και Αλιείας

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	40/TQ1367
Κράτος μέλος	Πορτογαλία
Απόδεμα	GFB/89- και ειδικός όρος GFB/*567-
Είδος	Σαλούβαρδος ( <i>Physcis blennoides</i> )
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII και IX και στα ενωσιακά και διεθνή ύδατα των V, VI, VII
Ημερομηνία απαγόρευσης	30.11.2016

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2362 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2016

για τη διόρθωση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2073 όσον αφορά το διαθέσιμο ποσό για τη Γαλλία για την επιστροφή των πιστώσεων που μεταφέρονται από το οικονομικό έτος 2016

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 6,

Κατόπιν διαβούλευσης με την επιτροπή των γεωργικών ταμείων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2016/2073 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> καθορίζει τα ποσά που διατίθενται στα κράτη μέλη για επιστροφή στους τελικούς δικαιούχους κατά το οικονομικό έτος 2017. Τα εν λόγω ποσά αντιστοιχούν στη μείωση στο πλαίσιο της δημοσιονομικής πειθαρχίας η οποία εφαρμόστηκε πράγματι από τα κράτη μέλη κατά το οικονομικό έτος 2016 με βάση τις δηλώσεις δαπανών των κρατών μελών για την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 2015 έως 15 Οκτωβρίου 2016.
- (2) Όσον αφορά τη Γαλλία, παρουσιάστηκε σφάλμα στο σύστημα ΤΠ της Επιτροπής με το οποίο γίνεται η επεξεργασία των δηλώσεων των κρατών μελών με σκοπό τον καθορισμό των ακαθάριστων ποσών των δαπανών που υπόκεινται σε δημοσιονομική πειθαρχία. Το σφάλμα αυτό οδήγησε σε εσφαλμένο υπολογισμό του ποσού της δημοσιονομικής πειθαρχίας και, κατ' επέκταση, του ποσού που κατέστη διαθέσιμο για επιστροφή στη Γαλλία. Το σφάλμα δεν επηρεάζει τα ποσά που καθορίστηκαν για τα υπόλοιπα κράτη μέλη.
- (3) Με σκοπό τη συμμόρφωση με τη νομική βάση για την επιστροφή και προκειμένου να διασφαλιστεί η προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, το ποσό που διατίθεται για επιστροφή στη Γαλλία θα πρέπει να διορθωθεί.
- (4) Κατά συνέπεια, το συνολικό ποσό της δημοσιονομικής πειθαρχίας που εφαρμόστηκε από τα κράτη μέλη για το οικονομικό έτος 2016, το οποίο αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 5 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2073, ανέρχεται σε 433 εκατ. EUR.
- (5) Ως εκ τούτου, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2073 θα πρέπει να διορθωθεί αναλόγως.
- (6) Δεδομένου ότι η διόρθωση βάσει του παρόντος κανονισμού επηρεάζει την εφαρμογή του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2073, ο οποίος εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 2016, ο παρών κανονισμός θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 2016,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Στο παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2073, η καταχώριση για τη Γαλλία αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Γαλλία	88 824 479»
---------	-------------

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549.<sup>(2)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2073 της Επιτροπής, της 23ης Νοεμβρίου 2016, για την επιστροφή, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των πιστώσεων που μεταφέρονται από το οικονομικό έτος 2016 (ΕΕ L 320 της 26.11.2016, σ. 25).

*Άρθρο 2*

Η παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 2016.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA  
Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

---

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2363 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 21ης Δεκεμβρίου 2016****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2003, σχετικά με ορισμένους ειδικούς περιορισμούς στις οικονομικές και χρηματοδοτικές σχέσεις με το Ιράκ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2465/96 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 περιέχει κατάλογο δημόσιων οργανισμών, επιχειρήσεων, υπηρεσιών, φυσικών και νομικών προσώπων, φορέων και οντοτήτων της προηγούμενης κυβέρνησης του Ιράκ που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που βρίσκονταν εκτός Ιράκ κατά την ημερομηνία της 22ας Μαΐου 2003 βάσει του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Στις 16 Δεκεμβρίου 2016, η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε να αφαιρέσει 7 οντότητες από τον κατάλογο των προσώπων ή οντοτήτων που αφορά η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.
- (3) Κατά συνέπεια, το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

**Άρθρο 2**Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Αναπληρωτής Προϊστάμενος της Υπηρεσίας Μέσων  
Εξωτερικής Πολιτικής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 169 της 8.7.2003, σ. 6.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1210/2003 του Συμβουλίου διαγράφονται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

- «63. IRAQI NATIONAL OIL COMPANY (INOC), περιλαμβανομένων και των θυγατρικών και συνδεδεμένων εταιρειών: CENTRAL PETROLEUM ESTABLISHMENT· NORTHERN PETROLEUM ORGANISATION· SOUTHERN PETROLEUM ORGANISATION· STATE ESTABLISHMENT FOR EXPLORATION OF OIL AND GAS· GAS AND STATE ESTABLISHMENT OF OIL TANKERS. Διευθύνσεις: α) Jumhuriya Street, Khullani Square, P.O. Box, 476, Baghdad, Iraq· β) P.O. Box 1, Kirkuk, Iraq· γ) P.O. Box 240, Basrah, Iraq.»
  - «80. MINISTRY OF OIL [IRAQ]. Διεύθυνση: P.O. Box 6178, Baghdad, Iraq.»
  - «101. NORTH REFINERIES COMPANY. Διεύθυνση: Baiji, Iraq.»
  - «119. STATE COMPANY FOR OIL PROJECTS (άλλως STATE ORGANIZATION FOR OIL PROJECTS). Διευθύνσεις: α) Ministry of Oil Complex, Port Said St., P.O. Box 198, Baghdad, Iraq· β) P.O. Box 198, Sadoon St., Baghdad, Iraq.»
  - «159. STATE ESTABLISHMENT FOR OIL REFINING AND GAS PROCESSING. Διεύθυνση: P.O. Box 3069, Sa'doon St., Baghdad, Iraq.»
  - «160. STATE ESTABLISHMENT FOR OIL TRAINING. Διεύθυνση: P.O. Box, 6073, Al-Mansoor, Baghdad, Iraq.»
  - «186. STATE ORGANIZATION FOR OIL PRODUCTS AND GAS DISTRIBUTION (άλλως STATE ORGANIZATION FOR DISTRIBUTION OF OIL PRODUCTS AND GAS). Διεύθυνση: Khayam Cinema St., Southgate, P.O. Box 302, Baghdad, Iraq.»
-

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/2364 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 21ης Δεκεμβρίου 2016****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Jerzy PLEWA  
Γενικός Διευθυντής

Γενική Διεύθυνση Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MA	98,4
	TN	262,8
	TR	114,8
	ZZ	158,7
0707 00 05	MA	79,2
	TR	155,8
	ZZ	117,5
0709 93 10	MA	228,3
	TR	162,9
	ZZ	195,6
0805 10 20	IL	126,4
	TR	77,0
	ZA	70,9
	ZZ	91,4
0805 20 10	MA	69,6
	ZZ	69,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	146,7
	JM	129,1
	MA	74,5
	TR	76,9
	ZZ	106,8
	ZZ	106,8
0805 50 10	AR	76,7
	TR	69,0
	ZZ	72,9
0808 10 80	US	132,4
	ZZ	132,4
0808 30 90	CN	103,6
	ZZ	103,6

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2365 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2016

**σχετικά με τη θέσπιση δελτίων για την αναφορά περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών που θίγουν απαιτήσεις σε παραδοσιακούς ιδίους πόρους και για ελέγχους που διενεργούνται όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 του Συμβουλίου**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, σχετικά με τη θέσπιση εκτελεστικών μέτρων για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 και το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή ιδίων πόρων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής <sup>(2)</sup> για τη θέσπιση των όρων κοινοποίησης από τα κράτη μέλη ορισμένων πληροφοριών που απευθύνονται στην Επιτροπή στο πλαίσιο του συστήματος των ιδίων πόρων.
- (2) Η απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ έχει μία νομική βάση, τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>. Μετά την έναρξη ισχύος της απόφασης 2014/335/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>, η διαβίβαση πληροφοριών στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη διέπεται από δύο κανονισμούς του Συμβουλίου: τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 και τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 <sup>(5)</sup>. Επομένως, είναι σκόπιμο να εκδοθεί χωριστή εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής για καθέναν από τους εν λόγω κανονισμούς. Οι διατάξεις σχετικά με τα υποδείγματα λογιστικών καταστάσεων των απαιτήσεων σε παραδοσιακούς ιδίους πόρους και δελτίο για τις εκθέσεις σχετικά με τα μη ανακτήσιμα ποσά που αντιστοιχούν σε απαιτήσεις ιδίων πόρων που καθορίζονται στην απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ έχουν περιληφθεί στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2366 της Επιτροπής <sup>(6)</sup>. Οι διατάξεις σχετικά με τα δελτία και υπόδειγμα για την αναφορά περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών που θίγουν απαιτήσεις σε παραδοσιακούς ιδίους πόρους και για τις εκθέσεις σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούνται όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους που καθορίζονται στην απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ θα πρέπει να περιληφθούν στην παρούσα απόφαση.
- (3) Οι περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών θα πρέπει να αναφέρονται με δομημένο τρόπο.
- (4) Η απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ απαιτεί από τα κράτη μέλη να παρέχουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με υπηρεσίες και οργανισμούς που είναι υπεύθυνοι για την αναφορά. Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη ενημερώνουν επίσης την Επιτροπή για τυχόν μεταβολές στις πληροφορίες αυτές.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 29.

<sup>(2)</sup> Απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 20ής Μαρτίου 1997, για τη θέσπιση των όρων κοινοποίησης από τα κράτη μέλη ορισμένων πληροφοριών που απευθύνονται στην Επιτροπή στο πλαίσιο του συστήματος των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ L 97 της 12.4.1997, σ. 12).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Απόφαση 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 105).

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, για τις μεθόδους και τη διαδικασία απόδοσης των παραδοσιακών ιδίων πόρων και των ιδίων πόρων που βασίζονται στον ΦΠΑ και το ΑΕΕ και για τα μέτρα αντιμετώπισης των ταμειακών αναγκών (ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 39).

<sup>(6)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2366 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση υποδειγμάτων για τις καταστάσεις των λογαριασμών σχετικά με τις απαιτήσεις επί των ιδίων πόρων και υποδείγματος εκθέσεων σχετικά με τα μη ανακτήσιμα ποσά που αντιστοιχούν στις βεβαιώσεις ιδίων πόρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου (βλέπε σελίδα 30 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (5) Προκειμένου να διασφαλιστεί η χρησιμοποίηση από τα κράτη μέλη των τροποποιημένων δελτίων, ιδίως όσον αφορά το τροποποιημένο ποσοστό παρακράτησης, όσο το δυνατόν συντομότερα, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει και να εφαρμόζεται από την ημερομηνία της δημοσίευσής της.
- (6) Για λόγους συνοχής, η παρούσα απόφαση και η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2366 θα πρέπει να εφαρμόζονται από την ίδια ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το δελτίο που παρατίθεται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης για την περιγραφή των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών που έχουν επισημανθεί και αφορούν απαιτήσεις άνω των 10 000 ευρώ, καθώς και το δελτίο που παρατίθεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης για να καταδείξουν την κατάσταση σχετικά με τις περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών που έχουν ήδη κοινοποιηθεί στην Επιτροπή αλλά δεν αποτέλεσαν το αντικείμενο αναφοράς είσπραξης, διαγραφής ή μη είσπραξης, που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014.

#### Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το δελτίο που παρατίθεται στο παράρτημα III της παρούσας απόφασης για τη σύνταξη της έκθεσης σχετικά με τους ελέγχους που διενεργούν όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014.

#### Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις υπηρεσίες ή τους οργανισμούς που είναι υπεύθυνοι για την κατάρτιση και την αποστολή των περιγραφών και των λεπτομερειών που αναφέρονται στο άρθρο 1, καθώς και των εκθέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν επίσης την Επιτροπή για τυχόν μεταβολές των πληροφοριών σχετικά με τις υπηρεσίες ή τους οργανισμούς.

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΔΕΛΤΙΟ ΑΠΑΤΗΣ

**Ενημερωτικό δελτίο προς αποστολή στην Επιτροπή (ΓΔ BUDG), το οποίο περιέχει περιγραφή των περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών που έχουν ήδη εντοπιστεί και αφορούν ποσό δασμών ανώτερο των 10 000 ευρώ**

## ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΚΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ

- 0. Κράτος μέλος:
- 0.0. Συνεχής αρίθμηση της υπόθεσης <sup>(1)</sup>:
- 0.1. Τρίμηνο αναφοράς:
- 0.2. Ημερομηνία διαβίβασης:
- 0.3. Υπηρεσία ή οργανισμός που πραγματοποίησε τη βεβαίωση:

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

- 1. Εμπορεύματα:
  - 1.0. Εμπορική ονομασία:
    - 1.1. Δασμολογική θέση <sup>(2)</sup>:
      - 1.1.1. Δηλωθείσα:
      - 1.1.2. Διαπιστωθείσα:
      - 1.1.3. Εικαζόμενη:
    - 1.2. Καταγωγή:
      - 1.2.1. Δηλωθείσα:
      - 1.2.2. Διαπιστωθείσα:
      - 1.2.3. Εικαζόμενη:
    - 1.3. Προέλευση:
      - 1.3.1. Δηλωθείσα:
      - 1.3.2. Διαπιστωθείσα:
      - 1.3.3. Εικαζόμενη:
    - 1.4. Ποσότητα:
      - 1.4.1. Δηλωθείσα:
      - 1.4.2. Διαπιστωθείσα:
      - 1.4.3. Εικαζόμενη:
    - 1.5. Αξία:
      - 1.5.1. Δηλωθείσα:
      - 1.5.2. Διαπιστωθείσα:
      - 1.5.3. Εικαζόμενη:

<sup>(1)</sup> Η αρίθμηση της υπόθεσης γίνεται από το κράτος μέλος σε ετήσια συνεχή βάση, με τον ακόλουθο τρόπο: RP/EM/99/999999/0. Για τα κράτη μέλη που δεν ακολουθούν την ετήσια συνεχή αρίθμηση, αλλά συνεχή αρίθμηση ανά περιφερειακή υπηρεσία, οι δύο πρώτοι από τους έξι αριθμούς αφορούν τη σχετική περιφερειακή υπηρεσία.

<sup>(2)</sup> Σύμφωνα με τη «συνδυασμένη ονοματολογία» που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

2. Είδος απάτης ή/και παρατυπίας:
  - 2.1. Ορισμός:
  - 2.2. Σχετικό τελωνειακό καθεστώς ή τελωνειακός προορισμός:
3. Συνοπτική περιγραφή του καταδολιευτικού μηχανισμού:
4. Ακριβές ποσό ή εικαζόμενη τάξη μεγέθους των διαφυγόντων ιδίων πόρων:
  - 4.1. Εκτιμώμενο:
  - 4.2. Διαπιστωθέν:
  - 4.3. Εισπραχθέν:
5. Είδος ελέγχου που οδήγησε στην ανακάλυψη της απάτης ή της παρατυπίας:
  - 5.1. Μέθοδος:
  - 5.2. Σχόλια:
6. Στάδιο της διαδικασίας και μνεία της βεβαίωσης εάν η τελευταία έχει ήδη πραγματοποιηθεί:
  - ημερομηνία της βεβαίωσης:
  - διοικητικός κωδικός:
  - οικονομικός κωδικός:
7. Ήδη κοινοποιηθείσα περίπτωση στο πλαίσιο της αμοιβαίας βοήθειας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 515/97 <sup>(1)</sup>]:  
Παραπομπή ΑΒ:
8. Ληφθέντα ή προβλεπόμενα μέτρα με σκοπό να αποφευχθεί η επανάληψη της ήδη διαπιστωθείσας περίπτωσης απάτης ή παρατυπίας:
9.
  - 9.1. Ενδιαφερόμενα κράτη μέλη:
  - 9.2. Ενδιαφερόμενοι φορείς (προαιρετικά):
10. Άλλες πληροφορίες:
  - 10.1. Ελεύθερο:
  - 10.2. Αριθμός φακέλου της OLAF:
  - 10.3. Προς χρήση από τις υπηρεσίες μας:

---

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 1997, περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων (ΕΕ L 82 της 22.3.1997, σ. 1).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΔΕΛΤΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΚΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ <sup>(1)</sup>

11 <sup>(2)</sup>	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	Παρα- τηρήσεις
Στοιχεία αναφοράς του βασικού δελτίου	Μεταβολή στην εκτίμηση	Ημερομηνία της βεβαίωσης	Ημερομηνία εγγραφής στη λογιστική «Β»	Βεβαιωθέντες δασμοί: υπόλοιπο προηγούμενου τριμήνου	Διόρθωση της βάσης (±)	Διαγραφ-έντα ποσά	Ποσά προς ανάκτηση (15 ± 16 – 17)	Εισπραχθ-έντα ποσά	Βεβαιωθέντες δασμοί: υπόλοιπο στο τέλος του τριμήνου (18 - 19)	Διοικητικός ή δικαστικός κωδικός	Οικονομικός κωδικός	

<sup>(1)</sup> Τα πεδία 11 έως 22 του δελτίου ενημέρωσης επικαιροποιούν τα πεδία 4 και 6 του βασικού δελτίου.

<sup>(2)</sup> Το δελτίο ενημέρωσης έχει την ίδια συνεχή αρίθμηση με το βασικό δελτίο το οποίο αφορά· όταν υπάρχουν περισσότερα από ένα δελτία ενημέρωσης, η αρίθμηση θα πρέπει να είναι 1 έως Χ με την ακόλουθη μορφή: RP/EM/99/999999/1 έως χ.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ <sup>(1)</sup>

20...

Κράτος μέλος: .....

## 1. Δραστηριότητες ελέγχου των κρατών μελών

Δραστηριότητες ελέγχου	Αριθμός
Διασαφήσεις σε τελωνείο που έχουν γίνει αποδεκτές (αντίστοιχο τελωνειακό καθεστώς ή τελωνειακός προορισμός)	
Διασαφήσεις σε τελωνείο που έχουν ελεγχθεί μετά από εκτελωνισμό, αντίστοιχο τελωνειακό καθεστώς ή τελωνειακός προορισμός (εκ των υστέρων έλεγχοι)	
Συνολικός αριθμός προσωπικού των τελωνειακών υπηρεσιών σε εθνικό επίπεδο <sup>(1)</sup>	
Συνολικός αριθμός προσωπικού για ελέγχους μετά από εκτελωνισμό σε εθνικό επίπεδο	

<sup>(1)</sup> Συνολικός αριθμός του τελωνειακού προσωπικού (αριθμός υπαλλήλων ανά έτος σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης).

## 2. Ζητήματα αρχής

Κατάλογος των σημαντικότερων ζητημάτων όσον αφορά τη βεβαίωση, τη λογιστική καταχώριση και την απόδοση, που ανέκυψαν κατά την εφαρμογή των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 και (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014, καθώς και του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν σε περιπτώσεις διαφορών.

.....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....

(Εάν χρειαστεί, να συνεχιστεί σε παράρτημα, με μνεία του παρόντος σημείου.)

<sup>(1)</sup> Αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2366 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2016

σχετικά με τη θέσπιση υποδειγμάτων για τις καταστάσεις των λογαριασμών σχετικά με τις απαιτήσεις επί των ιδίων πόρων και υποδείγματος εκθέσεων σχετικά με τα μη ανακτήσιμα ποσά που αντιστοιχούν στις βεβαιώσεις ιδίων πόρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, για τις μεθόδους και τη διαδικασία απόδοσης των παραδοσιακών ιδίων πόρων και των ιδίων πόρων που βασίζονται στον ΦΠΑ και το ΑΕΕ και για τα μέτρα αντιμετώπισης των ταμειακών αναγκών <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 4 και το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή ιδίων πόρων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής <sup>(2)</sup> θεσπίζει τους όρους κοινοποίησης από τα κράτη μέλη ορισμένων πληροφοριών που απευθύνονται στην Επιτροπή στο πλαίσιο του συστήματος των ιδίων πόρων.
- (2) Η απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ έχει μία νομική βάση, τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>. Μετά την έναρξη ισχύος της απόφασης 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>, η διαβίβαση πληροφοριών στην Επιτροπή από τα κράτη μέλη διέπεται από δύο κανονισμούς του Συμβουλίου: τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 <sup>(5)</sup> και τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014. Επομένως, είναι σκόπιμο να εκδοθεί χωριστή εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής για καθέναν από τους εν λόγω κανονισμούς. Οι διατάξεις σχετικά με τα δελτία και ένα υπόδειγμα για την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών που θίγουν τις απαιτήσεις σε παραδοσιακούς ιδίους πόρους και τους ελέγχους που αφορούν ποσά παραδοσιακών ιδίων πόρων που καθορίζονται στην απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ έχουν περιληφθεί στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2365 της Επιτροπής <sup>(6)</sup>. Οι διατάξεις για τα υποδείγματα των λογιστικών καταστάσεων σχετικά με τις απαιτήσεις επί των ιδίων πόρων και ενός υποδείγματος των εκθέσεων σχετικά με τα μη ανακτήσιμα ποσά που αντιστοιχούν στις απαιτήσεις σε ιδίους πόρους που καθορίζονται στην απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ θα πρέπει να περιληφθούν στην παρούσα απόφαση.
- (3) Θα πρέπει να καθοριστούν υποδείγματα για τη μηνιαία διαβίβαση των καταστάσεων της λογιστικής «Α» και της λογιστικής «Β», ώστε να μπορούν να κοινοποιούνται με δομημένο τρόπο.
- (4) Τα υποδείγματα των λογιστικών καταστάσεων σχετικά με τις απαιτήσεις επί των ιδίων πόρων θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν την αναπροσαρμογή του συντελεστή των εξόδων εισπραχής που πρέπει να παρακρατούν τα κράτη μέλη κατά την είσπραξη των παραδοσιακών ιδίων πόρων, όπως ορίζεται στην απόφαση 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ.
- (5) Η απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ απαιτεί από τα κράτη μέλη να γνωστοποιούν στην Επιτροπή τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς που είναι υπεύθυνοι για την υποβολή. Είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη γνωστοποιούν επίσης στην Επιτροπή τυχόν μεταβολές στις πληροφορίες αυτές.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 39.

<sup>(2)</sup> Απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 20ής Μαρτίου 1997, για τη θέσπιση των όρων κοινοποίησης από τα κράτη μέλη ορισμένων πληροφοριών που απευθύνονται στην Επιτροπή στο πλαίσιο του συστήματος των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ L 97 της 12.4.1997, σ. 12).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2000, για την εφαρμογή της απόφασης 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Απόφαση 2014/335/ΕΕ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 105).

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2014, σχετικά με τη θέσπιση εκτελεστικών μέτρων για το σύστημα των ιδίων πόρων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 168 της 7.6.2014, σ. 29).

<sup>(6)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2365 της Επιτροπής, της 19 Δεκεμβρίου 2016, σχετικά με τη θέσπιση δελτίων για την αναφορά περιπτώσεων απάτης και παρατυπιών που θίγουν απαιτήσεις σε παραδοσιακούς ιδίους πόρους και για ελέγχους που διενεργούνται όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 του Συμβουλίου (βλέπε σ. 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (6) Για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας δικαίου, θα πρέπει να καταργηθεί η απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ.
- (7) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα τροποποιημένα δελτία, ιδίως όσον αφορά το τροποποιημένο ποσοστό παρακράτησης, το συντομότερο δυνατόν, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει και να εφαρμόζεται από την ημερομηνία της δημοσίευσής της.
- (8) Για λόγους συνέπειας, η παρούσα απόφαση και η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ, Ευρατόμ) 2016/2365 της Επιτροπής θα πρέπει να εφαρμόζονται από την ίδια ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα υποδείγματα που παρατίθενται στα παραρτήματα I, II, III και IV της παρούσας απόφασης για την κατάρτιση των λογιστικών καταστάσεων όσον αφορά τις απαιτήσεις επί των ιδίων πόρων που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014.

#### Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το δελτίο που παρατίθεται στο παράρτημα V της παρούσας απόφασης για την κατάρτιση εκθέσεων όσον αφορά τα μη ανακτήσιμα ποσά που αντιστοιχούν σε οφειλόμενα ποσά ιδίων πόρων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014. Διαβιβάζουν δε τις εν λόγω εκθέσεις μέσω του ηλεκτρονικού συστήματος διαχείρισης και πληροφοριών.

#### Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις υπηρεσίες ή τους οργανισμούς που είναι υπεύθυνοι για την κατάρτιση και την αποστολή των καταστάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 1 και των εκθέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν επίσης την Επιτροπή για τυχόν μεταβολές στις πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες ή τους οργανισμούς.

#### Άρθρο 4

Η απόφαση 97/245/ΕΚ, Ευρατόμ καταργείται.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ «Α» ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Κατάσταση βεβαιωθέντων δασμών (1)

Κράτος μέλος:

Μήνας/έτος:

(σε εθνικό νόμισμα)

ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΟΥ	Αναφορά κράτους μέλους (προαιρετικό)	Λογαριασμοί που βεβαιώθηκαν κατά τη διάρκεια του μήνα (2)	Ανακτηθέντα ποσά από χωριστό λογαριασμό (2)	Διορθώσεις προηγούμενων βεβαιώσεων (3)		Μεικτά ποσά (5) = (1) + (2) + (3) - (4)	Καθαρά ποσά (6)
				+	-		
		(1)	(2)	(3)	(4)		
1210	Δασμοί μείον αντισταθμιστικοί δασμοί και δασμοί αντντάμπινγκ						
1230	Αντισταθμιστικοί δασμοί και δασμοί αντντάμπινγκ επί προϊόντων						
1240	Αντισταθμιστικοί δασμοί και δασμοί αντντάμπινγκ επί υπηρεσιών						
<b>12</b>	<b>ΔΑΣΜΟΙ</b>						
1100	Εισφορές στην παραγωγή σχετικά με την περίοδο εμπορίας 2005/2006 και τα προηγούμενα έτη						
1110	Εισφορές συνδεδεμένες με την αποθεματοποίηση της ζάχαρης						
1130	Ποσά που εισπράττονται για τη μη εξαγόμενη παραγωγή ζάχαρης Γ, ισογλυκόζης Γ και σιροπιού ινουλίνης Γ, καθώς και για τη ζάχαρη Γ και την ισογλυκόζη Γ υποκατάστασης						
1170	Τέλος παραγωγής						

ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΟΥ		Αναφορά κράτους μέλους (προαιρετικό)	Λογαριασμοί που βεβαιώθηκαν κατά τη διάρκεια του μήνα <sup>(2)</sup>	Ανακτηθέντα ποσά από χωριστό λογαριασμό	Διορθώσεις προηγούμενων βεβαιώσεων <sup>(3)</sup>		Μεικτά ποσά (5) = (1) + (2) + (3) – (4)	Καθαρά ποσά (6)
					+	–		
			(1)	(2)	(3)	(4)		
1180	Κατ' αποκοπή εισφορά για τις συμπληρωματικές ποσοστώσεις ζάχαρης ή τις συμπληρωματικές ποσοστώσεις ισογλυκόζης							
1190	Επιπλέον ποσό							
<b>11</b>	<b>ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΖΑΧΑΡΗΣ</b>							
<b>ΣΥΝΟΛΟ 12 + 11</b>								
					– 20 % έξοδα εισπραξης			
					– 25 % έξοδα εισπραξης <sup>(4)</sup>			
					– 10 % έξοδα εισπραξης <sup>(5)</sup>			
					Σύνολο προς καταβολή στην ΕΕ			

<sup>(1)</sup> Συμπεριλαμβανομένων των βεβαιώσεων μετά από ελέγχους και ανιχνευθείσες περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών.

<sup>(2)</sup> Συμπεριλαμβανομένων των λογιστικών διορθώσεων.

<sup>(3)</sup> Πρόκειται για διορθώσεις αρχικών βεβαιώσεων και ιδίως για εκ των υστέρων εισπράξεις και επιστροφές. Όσον αφορά τη ζάχαρη, οι διορθώσεις των προηγούμενων περιόδων εμπορίας πρέπει να αναφέρουν το αντίστοιχο έτος εμπορίας.

<sup>(4)</sup> Το ποσοστό παρακράτησης 25 % εφαρμόζεται στα ποσά τα οποία, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της Ένωσης, έπρεπε να έχουν αποδοθεί από την 1η Μαρτίου 2001 έως τις 28 Φεβρουαρίου 2014.

<sup>(5)</sup> Το ποσοστό παρακράτησης 10 % εφαρμόζεται στα ποσά τα οποία, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες της Ένωσης, έπρεπε να έχουν αποδοθεί πριν από τις 28 Φεβρουαρίου 2001.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ «Α» ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Παρακολούθηση της είσπραξης ποσών που προέρχονται από περιπτώσεις παρατυπιών ή από καθυστερήσεις που εντοπίζονται μέσω μέτρων ελέγχου και εποπτείας <sup>(1)</sup>

Μήνας/Έτος:

(σε εθνικό νόμισμα)

Μεικτό ποσό εισπραχθέντων ιδίων πόρων	Αναφορές σε παρατυπίες ή καθυστερήσεις όσον αφορά τη βεβαίωση, τη λογιστική καταχώριση και την απόδοση, που αποκαλύφθηκαν κατά τους ελέγχους <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Παρατηρήσεις	Εφαρμοστέο ποσοστό παρακράτησης <sup>(4)</sup>			Ποσό συμπεριληφθέν στον τίτλο «Σύνολο προς καταβολή στην ΕΕ» <sup>(3)</sup>	
			20 %	25 %	10 %	Ναι	Όχι
<b>Σύνολο</b>							

<sup>(1)</sup> Άρθρο 2 παράγραφος 3 ή άρθρο 4 παράγραφος 6 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014 του Συμβουλίου.

<sup>(2)</sup> Ενδεχομένως, στη στήλη αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι αναφορές σε πληρωμές, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου.

<sup>(3)</sup> Ενδεχομένως, στη στήλη αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι αναφορές στις επιστολές της Επιτροπής.

<sup>(4)</sup> Σημειώστε Χ.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ — ΧΩΡΙΣΤΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ <sup>(1)</sup>

Κατάσταση βεβαιωθέντων δασμών που δεν περιλαμβάνονται στη λογιστική «Α»

Κράτος μέλος:

Τρίμηνο/έτος:

(σε εθνικό νόμισμα)

ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΟΥ	Μεικτό υπόλοιπο προς είσπραξη του προηγούμενου τριμήνου (1)	Απαιτήσεις που βεβαιώθηκαν για το τρέχον τρίμηνο (2)	Διόρθωση των βεβαιώσεων (Άρθρο 8) <sup>(2)</sup> (3)	Ποσά των οποίων η απόδοση είναι αδύνατη (άρθρο 13 παράγραφος 2) <sup>(3)</sup> (4)	Σύνολο (1 + 2 ± 3 – 4) (5)	Εισπραχθέντα ποσά κατά τη διάρκεια του τριμήνου <sup>(4)</sup> (6)	Μεικτό υπόλοιπο προς είσπραξη στο τέλος του τρέχοντος τριμήνου (7) = (5) – (6)
1210 Δασμοί μείον αντισταθμιστικοί δασμοί και δασμοί αντντάμπινγκ							
1230 Αντισταθμιστικοί δασμοί και δασμοί αντντάμπινγκ επί προϊόντων							
1240 Αντισταθμιστικοί δασμοί και δασμοί αντντάμπινγκ επί υπηρεσιών							
<b>12 ΔΑΣΜΟΙ</b>							
1100 Εισφορές στην παραγωγή σχετικά με την περίοδο εμπορίας 2005/2006 και τα προηγούμενα έτη							
1110 Εισφορές συνδεόμενες με την αποθεματοποίηση της ζάχαρης							
1130 Ποσά που εισπράττονται για τη μη εξαγόμενη παραγωγή ζάχαρης Γ, ισογλυκόζης Γ και σιροπιού ινουλίνης Γ, καθώς και για τη ζάχαρη Γ και την ισογλυκόζη Γ υποκατάστασης							

ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΠΟΡΟΥ		Μεικτό υπόλοιπο προς είσπραξη του προηγούμενου τριμήνου (1)	Απαιτήσεις που βεβαιώθηκαν για το τρέχον τρίμηνο (2)	Διόρθωση των βεβαιώσεων (Άρθρο 8) <sup>(2)</sup> (3)	Ποσά των οποίων η απόδοση είναι αδύνατη (άρθρο 13 παράγραφος 2) <sup>(3)</sup> (4)	Σύνολο (1 + 2 ± 3 – 4) (5)	Εισπραθέντα ποσά κατά τη διάρκεια του τριμήνου <sup>(4)</sup> (6)	Μεικτό υπόλοιπο προς είσπραξη στο τέλος του τρέχοντος τριμήνου (7) = (5) – (6)
1170	Τέλος παραγωγής							
1180	Κατ' αποκοπή εισφορά για συμπληρωματική ποσόστωση ζάχαρης ή συμπληρωματική ποσόστωση ισογλυκόζης							
1190	Επιπλέον ποσό							
<b>11</b>	<b>ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΖΑΧΑΡΗΣ</b>							
<b>ΣΥΝΟΛΟ 12 + 11</b>								
						Εκτίμηση βεβαιώσεων των οποίων η είσπραξη αποδεικνύεται αβέβαιη <sup>(5)</sup>		

(1) Λογιστική καλούμενη «Β» βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων των βεβαιώσεων έπειτα από ελέγχους και ανιχνευθείσες περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών.

(2) Ως διόρθωση βεβαιώσεων νοούνται οι διορθώσεις, περιλαμβανόμενων και των ακυρώσεων λόγω αναθεώρησης της αρχικής βεβαίωσης, που έγιναν για τα προηγούμενα τρίμηνα. Λόγω της φύσης τους, είναι διαφορετικές από αυτές που καταχωρίζονται στη στήλη (4).

(3) Όλες οι περιπτώσεις πρέπει να αναλύονται στο παράρτημα IV, το οποίο πρέπει να σταλεί συγχρόνως με την τριμηνιαία κατάσταση. Το σύνολο της στήλης (4) και το σύνολο του παραρτήματος IV πρέπει να είναι ίδια.

(4) Το συνολικό ποσό αυτής της στήλης πρέπει να συμπίπτει με το σύνολο των ποσών που αναγράφονται στη στήλη (2) της κατάστασης της λογιστικής «Α» για τους τρεις σχετικούς μήνες.

(5) Υποχρεωτικό για την κατάσταση του τέταρτου τριμήνου κάθε οικονομικού έτους. Εάν η εκτίμηση είναι μηδέν, πρέπει να αναφέρεται η ένδειξη «ουδέν».

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΙΣΤΗΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Κατάλογος των ποσών που δηλώνονται ή χαρακτηρίζονται μη ανακτήσιμα στη λογιστική «B» <sup>(1)</sup>

Τρίμηνο/Έτος

*(σε εθνικό νόμισμα)*

Μεικτό ποσό ιδίων πόρων	Αναφορά στην εθνική απόφαση
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	

<sup>(1)</sup> Άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014 του Συμβουλίου.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

**Υπόδειγμα έκθεσης <sup>(1)</sup> σχετικά με τα μη ανακτήσιμα ποσά που αντιστοιχούν στις βεβαιώσεις ιδίων πόρων**

Πρέπει να υποβάλλονται όλες οι ισχύουσες και σχετικές πληροφορίες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά. Όλα τα ποσά πρέπει να σημειώνονται στο νόμισμα του αντίστοιχου κράτους μέλους κατά την υποβολή της έκθεσης.

## 1. ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Κράτος μέλος: .....

Στοιχεία αναφοράς της έκθεσης: .....

(κωδικός του κράτους μέλους/έτος υποβολής έκθεσης/αύξων αριθμός ανά έτος υποβολής έκθεσης)

..... Αναφορά σε σχετικό έντυπο παροχής πληροφοριών που έχει ήδη σταλεί

σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 608/2014: .....

Αιτιολόγηση απουσίας στοιχείου αναφοράς σε σχετικό προαναφερθέν έντυπο παροχής πληροφοριών:

.....

Υπόθεση σχετική με έλεγχο της Ένωσης (Ναι/Όχι)

Αναφορά σε σχετικό έλεγχο της Ένωσης: .....

Συνολικό μη ανακτήσιμο ποσό: .....

Αρχή η οποία δήλωσε ή θεώρησε ότι υφίσταται αδυναμία ανάκτησης των ποσών: .....

Εθνική αναφορά της διοικητικής απόφασης σχετικά με την αδυναμία ανάκτησης: .....

(Βλέπε δεύτερη στήλη του παραρτήματος IV)

Ημερομηνία της διοικητικής απόφασης σχετικά με την αδυναμία ανάκτησης: .....

Ημερομηνία κατά την οποία το ποσό χαρακτηρίστηκε μη ανακτήσιμο: .....

## 2. ΓΕΝΕΣΗ ΟΦΕΙΛΗΣ

Ημερομηνία ή περίοδος γένεσης της οφειλής: .....

Νομική βάση για τη γένεση οφειλής: .....

(Οι νομικές βάσεις που προηγούνται του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> πρέπει να αναφερθούν με βάση το αντίστοιχο άρθρο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92)

Τελωνειακή κατάσταση: .....

(Ισχύον τελωνειακό καθεστώς, κατάσταση των αγαθών ή εγκεκριμένη τελωνειακή μεταχείριση κατά τη γένεση της τελωνειακής οφειλής)

Συμπληρωματικά στοιχεία που πρέπει να αναφέρονται σε περιπτώσεις καθεστώτος διαμετακόμισης: .....

— Ημερομηνία/-ες αποδοχής της τελωνειακής διασάφησης: .....

— Κράτος/-η μέλος/-η αναχώρησης ή εισόδου στην Ένωση (κωδικός ISO): .....

— Κράτος/-η μέλος/-η προορισμού ή εξόδου από την Ένωση (κωδικός ISO):

.....

— Αριθμός/-οί δελτίων TIR: .....

<sup>(1)</sup> Που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο και τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1).

Σημειώστε το είδος ελέγχου που οδήγησε στη βεβαίωση της απαίτησης: .....

— Έλεγχοι που δεν έχουν σχέση με την αποδοχή τελωνειακής διασάφησης: .....

— Έλεγχοι κατά την εκκαθάριση τελωνειακής διασάφησης, συμπεριλαμβανομένης δειγματοληψίας:  
.....

— Έλεγχοι μετά τον εκτελωνισμό, αλλά πριν από τη λήξη ισχύος του τελωνειακού καθεστώτος: .....

— Έλεγχοι μετά τη λήξη ισχύος του τελωνειακού καθεστώτος για τα σχετικά εμπορεύματα: .....

— Έλεγχοι μετά τον εκτελωνισμό και τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία: .....

Ημερομηνία/-ίες λήξης ισχύος που πρέπει να ανακοινωθεί/-ούν σε περιπτώσεις τελωνειακών καθεστώτων που συνεπάγονται ρυθμίσεις αναστολής .....

Σύντομη περιγραφή γεγονότων που οδηγούν στη βεβαίωση της απαίτησης:  
.....

### 3. ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Υπόθεση σχετική με αμοιβαία συνδρομή (ΑΣ) κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> που αφορά υπηρεσίες της Επιτροπής (Ναι/Όχι)

Αναφορά της κοινοποίησης ΑΣ: .....

Ημερομηνία παραλαβής: .....

Παρατηρήσεις (προαιρετικό): .....

### 4. ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΙΤΗΣΗΣ

Τελωνείο βεβαίωσης: .....

Ημερομηνία βεβαίωσης: .....

Λογιστική αναφορά της βεβαίωσης (προαιρετικό): .....

Ημερομηνία εγγραφής στη λογιστική Β (άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 609/2014): .....

Λογιστική αναφορά της λογιστικής Β (προαιρετικό): .....

Συνολικό βεβαιωθέν ποσό: .....

Ποσό βεβαιωθέντων δασμών και γεωργικών εισφορών, μη συμπεριλαμβανομένων των αντισταθμιστικών δασμών και των δασμών αντιτάμπινγκ: .....

Ποσό βεβαιωθέντων αντισταθμιστικών δασμών και δασμών αντιτάμπινγκ: .....

Ποσό βεβαιωθείσων εισφορών ζάχαρης και ισογλυκόζης: .....

Αντίστοιχο ποσό βεβαιωθέντων εθνικών ειδικών φόρων κατανάλωσης και ΦΠΑ (προαιρετικό): .....

Συνολικό ποσό όπως διορθώθηκε (προσθήκη ή αφαίρεση) μετά την αρχική βεβαίωση:  
.....

Ποσό δασμών και γεωργικών εισφορών όπως διορθώθηκε (προσθήκη ή αφαίρεση) μετά την αρχική βεβαίωση, μη συμπεριλαμβανομένων των αντισταθμιστικών δασμών και των δασμών αντιτάμπινγκ: .....

Ποσό αντισταθμιστικών δασμών και δασμών αντιτάμπινγκ όπως διορθώθηκε μετά την αρχική βεβαίωση (προσθήκη ή αφαίρεση): .....

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 1997, περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων (ΕΕ L 82 της 22.3.1997, σ. 1).

Ποσό εισφορών ζάχαρης/ισογλυκόζης όπως διορθώθηκε (προσθήκη ή αφαίρεση) μετά την αρχική βεβαίωση: .....

Αντίστοιχο ποσό των εθνικών ειδικών φόρων κατανάλωσης και ΦΠΑ όπως διορθώθηκε (προσθήκη ή αφαίρεση) μετά την αρχική βεβαίωση (προαιρετικό): .....

Συνολικό ποσό εγγύησης: .....

*(Πρόκειται για το ποσό που καλύπτει τους ίδιους πόρους της Ένωσης και ενδεχομένως τους εθνικούς δασμούς. Μπορεί να ισούται με 0 εάν έχει χορηγηθεί άδεια απαλλαγής ή εάν δεν έχει συσταθεί εγγύηση)*

Μέρος της εγγύησης που πρέπει να καταλογιστεί στους ίδιους πόρους της Ένωσης: .....

Είδος εγγύησης (υποχρεωτική, προαιρετική, μη προβλεπόμενη): .....

Είδος υποχρεωτικής εγγύησης: .....

Λόγος για τον οποίο δεν συστάθηκε προβλεπόμενη εγγύηση: .....

Ποσό της εγγύησης που αποδόθηκε στην Ένωση: .....

Ημερομηνία κατά την οποία αποδόθηκε το ποσό της εγγύησης: .....

#### 5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΙΣΠΡΑΞΗΣ

*(Σε περίπτωση που υπάρχουν διάφοροι οφειλέτες για την ίδια οφειλή, πρέπει να παρασχεθούν οι ακόλουθες πληροφορίες για κάθε οφειλέτη:)*

Κύριος οφειλέτης ή αλληλέγγυα ευθυνόμενος οφειλέτης: .....

Ημερομηνία κοινοποίησης της οφειλής: .....

Ημερομηνία/-ες υπενθύμισης πληρωμής: .....

Βεβαίωση υποκείμενη σε διαδικασία προσφυγής κατά την έννοια του άρθρου 243 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 ή του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> (Ναι/Όχι)

Στάδια που ολοκληρώθηκαν κατά τη διαδικασία προσφυγής: .....

Ημερομηνία άσκησης της πρώτης προσφυγής: .....

Ημερομηνία κοινοποίησης της οριστικής απόφασης: .....

Παρατηρήσεις (προαιρετικό): .....

Αναστολή εκτέλεσης κατά την έννοια των άρθρων 222 και 244 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 και του άρθρου 876α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> ή του άρθρου 108 παράγραφος 3 και του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 (Ναι/Όχι)

Σύσταση εγγύησης για αναστολή (Ναι/Όχι)

Ποσό εγγύησης για αναστολή: .....

Λόγοι για τους οποίους δεν συστάθηκε εγγύηση για αναστολή: .....

*(Τα κράτη μέλη πρέπει να προσδιορίσουν κατά πόσον η απαλλαγή από εγγύηση οφείλεται ή όχι σε προβλεπόμενες οικονομικές και κοινωνικές δυσχέρειες, καθώς και τους λόγους στους οποίους στηρίζεται η απόφαση αυτή)*

Διευκολύνσεις πληρωμής κατά την έννοια του άρθρου 229 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 ή του άρθρου 112 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 (μη υποβολή αίτησης/απόρριψη αίτησης/αποδοχή αίτησης)

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

Περιγραφή των όρων για τις διευκολύνσεις πληρωμής: .....

Σύσταση εγγύησης σύμφωνα με τους κανόνες για τις διευκολύνσεις πληρωμής (Ναι/Όχι)

Ποσό εγγύησης σύμφωνα με τις διευκολύνσεις πληρωμής: .....

Λόγος για τον οποίο δεν συστάθηκε εγγύηση για διευκολύνσεις πληρωμής: .....

*(Τα κράτη μέλη πρέπει να προσδιορίσουν κατά πόσον η απαλλαγή από εγγύηση οφείλεται ή όχι σε προβλεπόμενες οικονομικές και κοινωνικές δυσχέρειες, καθώς και τους λόγους στους οποίους στηρίζεται η απόφαση αυτή)*

Ημερομηνία έκδοσης εκτελεστού τίτλου: .....

Κοινοποίηση εκτελεστού τίτλου (Ναι/Όχι)

Ημερομηνία κοινοποίησης εκτελεστού τίτλου: .....

Παρατηρήσεις σχετικά με τον εκτελεστό τίτλο (προαιρετικό): .....

Ημερομηνία πρώτης πληρωμής: .....

Ποσό πρώτης πληρωμής: .....

Ημερομηνία τελευταίας πληρωμής: .....

Ποσό τελευταίας πληρωμής: .....

Συνολικό ποσό που καταβλήθηκε: .....

Ημερομηνία/-ες κατασχέσεων: .....

Ποσό που προέκυψε από κατάσχεση: .....

Παρατηρήσεις σχετικά με την κατάσχεση (προαιρετικό): .....

Ημερομηνία έναρξης διαδικασίας πτώχευσης/εκκαθάρισης/αφερεγγυότητας: .....

Ημερομηνία αναγγελίας της απαίτησης στο πλαίσιο της διαδικασίας: .....

Ημερομηνία περάτωσης διαδικασίας πτώχευσης/εκκαθάρισης/αφερεγγυότητας: .....

Εισπραχθέν ποσό ιδίων πόρων από διαδικασία πτώχευσης/εκκαθάρισης/αφερεγγυότητας:

.....

Αμοιβαία συνδρομή στον τομέα της είσπραξης από άλλα κράτη μέλη (οδηγία 2010/24/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> ή προηγούμενες οδηγίες) (Ναι/Όχι)

Αναφορά αμοιβαίας συνδρομής στον τομέα της είσπραξης: .....

Κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα: .....

Ημερομηνία του αιτήματος: .....

Εισπραχθέντα ποσά: .....

Ημερομηνία απάντησης: .....

Παρατηρήσεις σχετικά με την απάντηση (ιδιαίτερα εάν το κράτος μέλος προς το οποίο απευθύνεται το αίτημα δεν ανταποκρίθηκε σ' αυτό): .....

.....

#### 6. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ Η ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΙΠΟΥ ΠΟΣΟΥ ΑΠΟΔΕΙΧΘΗΚΕ ΑΔΥΝΑΤΗ

*(Σε αυτό το τμήμα τα κράτη μέλη πρέπει να σημειώνουν σαφώς, για παράδειγμα, όλα τα συγκεκριμένα μέτρα εκτέλεσης που λήφθηκαν και τους λόγους για τους οποίους, σε περιπτώσεις διαδικασίας πτώχευσης/εκκαθάρισης/αφερεγγυότητας, το εισπραχθέν ποσό δεν ήταν αρκετό για να καλύψει την οφειλή ή τον λόγο για τον οποίο το εν λόγω ποσό καλύπτει μόνο μέρος της οφειλής.)*

*(Τα κράτη μέλη δεν χρειάζεται να παράσχουν πληροφορίες που ανέφεραν ήδη στα σημεία 1 έως 5.)*

#### 7. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

(<sup>1</sup>) Οδηγία 2010/24/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 2010, περί αμοιβαίας συνδρομής για την είσπραξη απαιτήσεων σχετικών με φόρους, δασμούς και άλλα μέτρα (ΕΕ L 84 της 31.3.2010, σ. 1).

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2016/2367 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 2016

για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2016) 8977]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2122 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> εκδόθηκε έπειτα από την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμεταλλεύσεις στην Αυστρία, τη Γερμανία, τη Δανία, τις Κάτω Χώρες, την Ουγγαρία και τη Σουηδία («τα οικεία κράτη μέλη») και τη δημιουργία ζωνών προστασίας και επιτήρησης από τις αρμόδιες αρχές των οικείων κρατών μελών σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>.
- (2) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2122 προβλέπει ότι οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που έχουν καθοριστεί από τα οικεία κράτη μέλη, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τις περιοχές που απαριθμούνται ως ζώνες προστασίας και επιτήρησης στο παράρτημα της εν λόγω εκτελεστικής απόφασης. Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2122 προβλέπει επίσης ότι τα μέτρα που πρόκειται να εφαρμοστούν στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης πρέπει να διατηρηθούν τουλάχιστον μέχρι τις ημερομηνίες που ορίζονται στο παράρτημα της εν λόγω απόφασης. Οι ημερομηνίες αυτές λαμβάνουν υπόψη την απαιτούμενη διάρκεια των μέτρων που πρόκειται να εφαρμοστούν στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ.
- (3) Έπειτα από την εκδήλωση νέων εστιών γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 στην Ένωση, και συγκεκριμένα στη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ουγγαρία, τις Κάτω Χώρες και την Πολωνία, το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 τροποποιήθηκε με τις εκτελεστικές αποφάσεις της Επιτροπής (ΕΕ) 2016/2219 <sup>(5)</sup> και (ΕΕ) 2016/2279 <sup>(6)</sup> προκειμένου να τροποποιηθούν οι περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122, ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στην επιδημιολογική κατάσταση στην Ένωση και η καδιέρωση νέων ζωνών προστασίας και επιτήρησης από τις αρμόδιες αρχές αυτών των κρατών μελών, σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ.
- (4) Από την ημερομηνία τροποποίησης της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 με την εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2279, η Γερμανία, η Γαλλία, η Ουγγαρία, οι Κάτω Χώρες και η Πολωνία γνωστοποίησαν στην Επιτροπή νέες εστίες της γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται εκτός των περιοχών που περιλαμβάνονται επί του παρόντος στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 και εντός των οποίων εκτρέφονται πουλερικά ή άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία, και έλαβαν τα αναγκαία μέτρα που απαιτούνται σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού ζωνών προστασίας και επιτήρησης γύρω από τις εστίες αυτές.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

<sup>(3)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2122 της Επιτροπής, της 2ας Δεκεμβρίου 2016, για μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 329 της 3.12.2016, σ. 75).

<sup>(4)</sup> Οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών και την κατάργησή της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ (ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 16).

<sup>(5)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2219 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2016, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 334 της 9.12.2016, σ. 52).

<sup>(6)</sup> Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2279 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2016, για την τροποποίηση του παραρτήματος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 για ορισμένα μέτρα προστασίας σχετικά με την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 342 της 16.12.2016, σ. 71).

- (5) Επίσης, η Βουλγαρία και το Ηνωμένο Βασίλειο κοινοποίησαν στην Επιτροπή την εκδήλωση εστιών υψηλής παθογονικότητας γρίπης των πτηνών του υποτύπου H5N8 σε εκμεταλλεύσεις στο έδαφός τους στις οποίες εκτρέφονται πουλερικά ή άλλα πτηνά σε αιχμαλωσία, και έλαβαν επίσης τα αναγκαία μέτρα που απαιτούνται σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού ζωνών προστασίας και επιτήρησης γύρω από τις εστιές αυτές. Τα δύο αυτά κράτη μέλη δεν απαριθμούνται επί του παρόντος στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122.
- (6) Σε όλες τις περιπτώσεις, η Επιτροπή εξέτασε τα μέτρα που ελήφθησαν από τη Βουλγαρία, τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ουγγαρία, τις Κάτω Χώρες, την Πολωνία και το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ και βεβαιώθηκε ότι τα όρια των ζωνών προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν από τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω κρατών μελών βρίσκονται σε ικανοποιητική απόσταση από κάθε εκμετάλλευση στην οποία επιβεβαιώθηκε η εκδήλωση γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N8.
- (7) Για να προληφθεί κάθε περιττή διαταραχή του εμπορίου εντός της Ένωσης και να αποφευχθεί η επιβολή αδικαιολόγητων φραγμών στο εμπόριο από τρίτες χώρες, είναι αναγκαίο να περιγραφούν ταχώς, σε επίπεδο Ένωσης, σε συνεργασία με τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ουγγαρία, τις Κάτω Χώρες και την Πολωνία, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν στα εν λόγω κράτη μέλη σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ, ώστε να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις στην επιδημιολογική κατάσταση. Ως εκ τούτου, οι περιοχές που αναφέρονται επί του παρόντος στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 για τα εν λόγω κράτη μέλη θα πρέπει να τροποποιηθούν.
- (8) Επιπλέον, είναι επίσης αναγκαίο να περιγραφούν ταχώς, σε ενωσιακό επίπεδο, σε συνεργασία με τη Βουλγαρία και το Ηνωμένο Βασίλειο, οι ζώνες προστασίας και επιτήρησης που καθορίστηκαν από τα κράτη μέλη σύμφωνα με την οδηγία 2005/94/ΕΚ. Επομένως, το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 θα πρέπει να τροποποιηθεί περαιτέρω, προκειμένου να συμπεριληφθούν οι περιοχές που έχουν καθοριστεί στη Βουλγαρία και το Ηνωμένο Βασίλειο ως ζώνες προστασίας και επιτήρησης σύμφωνα με την εν λόγω οδηγία.
- (9) Συνεπώς, το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να επικαιροποιηθεί η περιφερειοποίηση σε ενωσιακό επίπεδο προκειμένου να συμπεριληφθούν οι αλλαγές στις ζώνες προστασίας και επιτήρησης και η διάρκεια των περιορισμών που ισχύουν σ' αυτές.
- (10) Επομένως, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/2122 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 2016.

Για την Επιτροπή  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/2122 τροποποιείται ως εξής:

1) Το μέρος Α τροποποιείται ως εξής:

α) η ακόλουθη εγγραφή για τη Βουλγαρία προστίθεται πριν από την εγγραφή για τη Δανία:

**«Κράτος μέλος: Βουλγαρία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<b>VIDIN</b>	
Municipality of <b>Vidin</b> : — Vidin — Novoseltzi	7.1.2017
Municipality of <b>Novo selo</b> : — Novo selo	7.1.2017
<b>VRAZA</b>	
Municipality of <b>Vratza</b> : — Dabnika	9.1.2017
<b>PLOVDIV</b>	
Municipality of <b>Maritza</b> : — Manole — Manoslkoe Konare	9.1.2017»

β) Οι καταχωρίσεις για τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ουγγαρία και τις Κάτω Χώρες αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Κράτος μέλος: Γερμανία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<b>SACHSEN-ANHALT</b>	
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Burg</b> der Ortsteil — Detershagen	13.1.2017
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Möser</b> die Ortsteile — Möser Stadt — Hohenwarthe — Schermen — Pietzpuhl — Lostau — Körbelitz	13.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>HESSEN</b>	
<b>Hochtaunuskreis</b> — Die Stadt Königstein — In der Stadt Kronberg die Gemarkungen Kronberg, Schönberg und der nordwestlich der Bebauungsgrenze gelegene Teil der Gemarkung Oberhöchstadt	23.12.2016
<b>Main-Taunus-Kreis</b> — In der Stadt Bad Soden die Gemarkungen Altenhain und Neuenhain — das nordwestlich der Landesstraße 3015 gelegene Gebiet der Stadt Schwalbach am Taunus	23.12.2016
<b>NIEDERSACHSEN</b>	
<b>Landkreis Vechta</b> Ausgehend von der Kreisgrenze Osnabrück, entlang des Osterdammer Bergbaches; bis zur Straße Zuschläge; In nördlicher Richtung Moorweg; Vom Moorweg westliche Richtung zur Straße Im Pfeil; Von der Straße Im Pfeil in nördlicher Richtung bis zu der Straße Auf den Kuhlen; Weiter bis zur Teichstraße; In nördlicher Richtung bis zur Dammer Straße; Die Dammer Straße in östlicher Richtung bis zur Straße Stiege; Die Straße Stiege in nördlicher Richtung bis zur Lembrucher Straße; Die Lembrucher Straße in westlicher Richtung bis zur Abfahrt Straße Bokern; Der Straße Bokern entlang in nordöstlicher Richtung bis zur Abfahrt Bergfeine; Der Straße Bergfeine folgend bis zur Straße Klünenberg; Der Straße Klünenberg in östlicher Richtung bis zur ersten Abfahrt rechts; Der Straße Klünenberg in südlicher Richtung bis zum Von-Galen-Weg; Den Von-Galen-Weg in östlicher Richtung bis zur Kirchstraße; Die Kirchstraße in südlicher Richtung bis zur Straße Wiehenkämpen; Der Straße Wiehenkämpen in östlicher Richtung bis zur Straße Heemke; Der Straße Heemke in östlicher Richtung entlang des Riederwalles bis zum Randkanal; Dem Randkanal folgend in östlicher Richtung bis zur Kreisgrenze Diepholz; Der Kreisgrenze (Hunte) in südwestlicher Richtung folgend bis zum Dümmersee; Der Kreisgrenze um dem Dümmersee folgend bis zum Osterdammer Bergbach	6.1.2017
<b>Landkreis Diepholz</b> Der im Landkreis Diepholz liegende Teil des Sperrbezirks wird westlich begrenzt durch die Landkreisgrenze des Landkreises Vechta und nördlich, südlich und östlich durch das Ufer des Dümmer Sees	6.1.2017
<b>Landkreis Osnabrück</b> Gemeinde Bohmte mit dem nördlichen Teilgebiet, das begrenzt ist durch: Beginn nördliche Kreisgrenze am Schnittpunkt Randkanal, der Kreisgrenze in südöstlicher Richtung folgend bis zur Kreuzung Fluss Hunte und Randkanal, dem Randkanal in nördlicher Richtung folgend bis zum zweiten Zulauf des Hunter-Randgrabens, dem Hunter-Randgraben in westlicher Richtung folgend bis zur K422 (Fischerstatt), dem Graben in nordwestlicher Richtung folgend bis zur Einmündung in den Borryinghauser Graben, dem Borryinghauser Graben in nördlicher Richtung folgend bis zum Kreisgrenzgraben	6.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<b>NORDRHEIN-WESTFALEN</b>	
<p><b>Landkreis Soest</b></p> <p>Breienweg (Schmerlecke) in nördlicher Richtung bis Aahweg, Aahweg bis K49, K49 in östlicher Richtung bis Hahnebrink, Hahnebrink bis Soester Straße, Soester Straße in östlicher Richtung bis B55, B55 in südlicher Richtung bis zur Brücke am Völlinghauser Weg, Völlinghauser Weg in östlicher Richtung bis Bahnhofstraße, Bahnhofstraße in südlicher Richtung bis Höhe A44, den Eisenbahngleisen folgend in südlicher Richtung bis Mellricher Straße (Anröchte), Mellricher Straße in westlicher Richtung bis Anröchter Straße/K23, K23/Anröchter Straße bis Mittelstraße, Mittelstraße bis Schützenstraße, Schützenstraße in westlicher Richtung bis Dorfstraße, Dorfstraße bis Soestweg, Soestweg in westlicher Richtung bis Zum Kirchenholz, Zum Kirchenholz in nördlicher Richtung bis Soester Straße, Soester Straße/L747 in westlicher Richtung bis zur Gemeindegrenze/Neuengeseker Warte, Gemeindegrenze von Anröchte in nördlicher Richtung bis Gemeindegrenze Erwitte, Gemeindegrenze Erwitte in nord-westlicher Richtung bis Seringhauser Straße, Seringhauser Straße 100 m in östlicher Richtung bis Feldweg, Feldweg in nördlicher Richtung bis Soester Straße, Soester Straße in östlicher Richtung bis Breienweg (Schmerlecke)</p>	8.1.2017
<b>Κράτος μέλος: Γαλλία</b>	
Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<p>Les municipalités suivantes dans les départements du Tarn, du Tarn-et-Garonne et de l'Aveyron (foyers ALMAYRAC et LACAPELLE):</p> <p>SAINT-BENOIT-DE-CARMAUX  TREVIEN  SAINT-MARCEL-CAMPES  ALMAYRAC  COMBEFA  MOUZIEYS-PANENS  SAINT-MARTIN-LAGUEPIE  CORDES-SUR-CIEL  VIRAC  SALLES  LACAPELLE-SEGALAR  CARMAUX  BOURNAZEL  SAINTE-GEMME  MONESTIES  LABASTIDE-GABAUSSE  LE SEGUR  LAGUEPIE  LAPARROQUIAL</p>	9.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Les municipalités suivantes dans les départements des Pyrénées atlantiques et des Hautes Pyrénées (foyer IBOS): GER IBOS	5.1.2017
Les municipalités suivantes dans les départements des Pyrénées atlantiques (foyer ESPOEY): LUCGARIER GOMER HOURS ESPOEY LIVRON BARZUN	11.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Lot-et-Garonne (foyer MONBAHUS): MONBAHUS MONVIEL SEGALAS	9.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Gers (foyer de Mansenpuy): SEREMPUY MANSENPUY SAINT-ANTONIN	9.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Gers et des Landes: LAURAET BEAUMONT MOUCHAN MONLEZUN SAINT-JUSTIN RICOURT PALLANNE EAUZE CRAVENCERES NOGARO AVERON-BERGELLE ESPAS SAINTE-CHRISTIE-D'ARMAGNAC SEAILLES CAUPENNE-D'ARMAGNAC SALLES-D'ARMAGNAC EUGENIE-LES-BAINS CLASSUN	9.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
SAINT-LOUBOUER BAHUS-SOUBIRAN PROJAN AURENSAN LANNUX SEGOS SARRON SAINT-AGNET LATRILLE LE VIGNAU CAZERES-SUR-L'ARDOUR LUSSAGNET	
Les municipalités suivantes dans le département des Landes (foyer Laujuzan): MORMES LAUJUZZAN MONLEZUN-D'ARMAGNAC	11.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Gers Landes (foyer MAULEON-D'ARMAGNAC): MAULEON D'ARMAGNAC ESTANG CASTEX-D'ARMAGNAC	11.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département de l'Aveyron (foyer Tayrac): CASTELMARY LA SALVETAT-PEYRALES TAYRAC	5.1.2017

**Κράτος μέλος: Ουγγαρία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
Északon a Bugacót Móricgáttal összekötő 54105-ös úton haladva az 54102 és 54105 elágazástól 3km Délnyugat felé haladva a Tázlárt Kiskunmajsával összekötő 5405-ös út felé, az 5405-ös úton Tázlártól 9 km-re a Kiskörösi/Kiskunmajsai Járások határától 0,8 km Kelet felé haladva Szank belterület határától 0,5 km Dél felé haladva a Szankot felől az 5405-ös út felé tartó út és az 5405-ös út elágazási pontja. Dél felé haladva az 5402-es út felé Kiskunmajsa belterület határától 3,5 km az 5402-es út mentén távolodva Kiskunmajsától. Délkeleti irányban az 5409-es út Kiskunmajsa belterület határától 5 km	2.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>Dél-Délkelet felé haladva az 5405-ös út felé az 5405-ös és az 5442-es út elágazásától nyugat felé 0,5 km</p> <p>Déli irányba haladva a megyehatárig</p> <p>A megyehatár mentén haladva délkelet, majd 3 km után észak felé az 54 11-es útig</p> <p>A megyehatár 5411-es úttól 6 km -re lévő töréspontjától déli irányban 1,5 km</p> <p>A megyehatár következő töréspontja előtt 0,4 km</p> <p>A megyehatáron haladva északnyugat felé haladva 4km-t majd északkelet felé haladva az M5 autópályától 3 km</p> <p>Nyugat felé haladva az 5405-ös úton Jászszenzlászló belterület határától 1km</p> <p>Dél felé haladva 1km, majd északnyugat felé haladva 1 km, majd észak felé haladva az 5405-ös útig</p> <p>Az 5405-ös úton Móricgát felé haladva a következő töréspontig</p> <p>Északkelet felé haladva 2 km, majd északnyugat felé haladva a kiindulópontig, valamint Csongrád megye Mórahalom és Kistelek járásainak az N46,458679 és az E19,873816; és az N46,415988 és az E19,868078; és az N46,4734 és az E20,1634, és az N46,540227, E19,816115 és az</p> <p>N46,469738 és az E19,8422, és az</p> <p>N46,474649 és az E19,866126, és az</p> <p>N46,406722 és az E19,864139, és az</p> <p>N46,411634 és az E19,883893, és az</p> <p>N46,630573 és az E19,536706, és az</p> <p>N46,628228 és az E19,548682, és az</p> <p>N46,63177 és az E19,603322, és az</p> <p>N46,626579 és az E19,652752, és az</p> <p>N46,568135 és az E19,629595, és az</p> <p>N46,593654 és az E19,64934, és az</p> <p>N46,567552 és az E19,679839, és az</p> <p>N46,569787 és az E19,692051, és az</p> <p>N46,544216 és az E19,717363, és az</p> <p>N46,516493 és az E19,760571, és az</p> <p>N46,555731 és az E19,786764, és az</p> <p>N46,5381 és az E19,8205, és az</p> <p>N46,5411 és az E19,8313, és az</p> <p>N 46,584928 és az E19,675551, és az</p> <p>N46,533851 és az E 19,811515, és az</p> <p>N46,47774167 és az E19,86573056, és az</p> <p>N46,484255 és az E19,792816, és az</p> <p>N46,615774 és az E19,51889, és az</p> <p>N46,56963889 és az E19,62801111, és az</p> <p>N46.55130833 és az E19.67718611, és az</p>	

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>N46.580685 és az E19.591378, és az N46.580685 és az E19.591378, és az N46.674795 és az E19.501413, és az N46.672415 és az E19.497671, és az N46.52703 és az E19.75514, és az N46.623383 és az E19.435333, és az N46.55115 és az E19.67295, és az N46.533444 és az E19.868219, és az N46.523853 és az E19.885318, és az N46.535252 és az E19.808912, és az N46.59707 és az E19.45574, és az N46.65772 és az E19.525666, és az N46.593111 és az E19.492923, és az N46.639516 és az E19.542554, és az N46.594811 és az E19.803715, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az N46.57636389 és az E19.58059444 és az N46.676398 és az E19.505054, és az N46.38947 és az E19.858711, és az N46.58072 és az E19.74044, és az N46.6109778 és az E19.88599722, és az N46.674375, és az E19.496807, és az N46.675336, és az E19.498997 és az N46.665379 és az E19.489808 és az N46.496419 és az E19.911004, és az N46.620021 és az E19.552464, és az N46.3869556, és az E19.77618056, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az N46.551986 és az E19.799999 és az N46.46118056 és az E19.71168333, és az N46.48898611 és az E19.88049444, és az N46.53697222, és az E19.68341111, és az N46.591604, és az E19.49531, és az N46.5171417 és az E19.67016111, és az N46.5158, és az E19.67768889, és az N46.52391944 és az E19.68843889 és az N46.53138889 és az E19.62005556, és az N46.4061972 és az E19.73322778, és az N46.52827778 és az E19.64308333, és az N46.533121 és az E19.518341, és az N46.574084 és az E19.740144, és az N46.553554 és az E19.75765, és az N46.657184 és az E19.531355, és az N46.5618333 és az E19.76470278, és az N46.516606 és az E19.886638, és az N46.551673 és az E19.491094, és az N46.551723 és az N19.779836, és az N46.603375, és az E19.90755278, és az N46.547736, és az E19.535668, és az N46.544789 és az E19.516968, és az N46.550743 és az E19.496889, és az N46.382844 és az E19.86408, és az N46.57903611 és az E19.72372222, és az N46.590227, E19.710753, és az N46.521458 és az E19.642231, és az N46.579435 és E19.464347, és az N46.616864 és az E19.548472, és az N46.50325556 és az E19.64926389, és az N46.518133 és az E19.6784, és az</p> <p>N46.557763 és az E19.901849 és az N46.484193 és az E19.69385, és az N46.52626111 és az E19.64352778 és az N46.500159 és az E19.655886 és az N46.5957889 és az E 19.87722778 és az N46.589767 és az E19.753633 és az N46.5886056 és az E19.88189167</p> <p>GPS συντεταγμένων από ορισμένους σημεία 3 km ακτίνας γύρω από εσωτερικά μέρη</p>	
<p>Βács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi, Kecskeméti és Kiskunmajsai járásának az N46.682422 és az E19.638406, az N46.685278 és az E19.64, valamint az N46.689837 és az E19.674396 GPS-συντεταγμένων από ορισμένους σημεία 3 km ακτίνας γύρω από εσωτερικά μέρη, továbbá Móricgát-Erdőszéplak település teljes belterülete</p>	23.12.2016
<p>Βács-Kiskun megye Kiskunhalasi járásának az N46.268418 és az E19.573609, az N46.229847 és az E19.619350, az N46.241335 és az E19.555281, valamint az N46.244069 és az E19.555064 GPS-συντεταγμένων από ορισμένους σημεία 3 km ακτίνας γύρω από εσωτερικά μέρη, valamint Kelebia-Ujfalu település teljes belterülete</p>	5.1.2017
<p>Csongrád megye Mórahalom járásának az N46.342763 és az E19.886990, és az N46.3632 és az E19.8754, és az N46.362391 és az E19.889445, valamint az N46.342783 és az E19.802446 GPS-συντεταγμένων από ορισμένους σημεία 3 km ακτίνας γύρω από εσωτερικά μέρη, valamint Forráskút, Üllés és Bordány települések teljes beépített területe</p>	30.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi és Kecskeméti járásának az N46.665317 és az E19.805388, az N46.794889 és az E19.817377, az N46.774805 és az E19.795087, valamint az N46.762825 és az E19.857375 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	31.12.2016
Békés megye Sarkadi járásának az N46.951822 és az E21.603480 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	23.12.2016
Csongrád megye Szentesi járásának az N46.682909 és az E20.33426, valamint az N46.619294 és az E20.390083 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	24.12.2016
Békés megye Orosházi, Mezőkovácsházi és Békécsabai járásának az N46.599129 és az E21.02752, az N46.595641 és az E21.028533, az N46.54682222 és az E20.8927, valamint az N46.654794 és az E20.948188 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Szabadkígyós és Medgyesbodzás-Gábortelep települések teljes belterülete	27.12.2016
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi járásának, valamint Csongrád megye Kisteleki járásának az N46.544052 és az E19.968252, valamint az N46.485451 és az E20.027345 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	28.12.2016
Csongrád megye Szegedi, Hódmezővásárhelyi és Makói járásának az N46.306591 és az E20.268039 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	27.12.2016
Békés megye Gyomaendrődi járásának az N46.992986 és az E20.888836 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	31.12.2016
Békés megye Orosházi járásának az N46.5953 és az E20.62686 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Orosháza-Szentetornya település belterülete, valamint Orosháza-Rákócziutó és Orosháza-Gyopárosfürdő települések belterületének a 4406-os és a 47-es utaktól északra és nyugatra eső belterülete	2.1.2017
Jász-Nagykun Szolnok megye Kunszentmártoni járásának és Bács-Kiskun megye Tiszakécskei járásának az N46.853433 és az E20.139858 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	2.1.2017
Csongrád megye Szegedi járásának az N46.151747 és az E20.290045 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	5.1.2017
Bács-Kiskun megye Kecskeméti járásának az N46.931868 és az E19.519266 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	8.1.2017
Hajdú-Bihar megye Hajdúböszörményi járásának az N47.754332 és az E21.338786 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső része	13.1.2017

**Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Biddinghuizen II</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf kruising Swifterweg (N710) met Hoge Vaart (water), Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht (water).</li> <li>— Oosterwoldertocht volgen in zuidoostelijke richting tot aan Olsterweg.</li> <li>— Olsterweg volgen in zuidwestelijke richting tot aan Olderbroekerweg N709</li> <li>— Olderbroekerweg N709 volgen in zuidoostelijke richting tot aan Elburgerweg N309</li> <li>— Elburgerweg (N309) volgen tot aan de brug in Flevoweg over het Veluwemeer</li> <li>— Veluwemeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Strandgaperweg</li> <li>— Strandgaperweg volgen in noordwestelijke vervolgens in oostelijke richting en vervolgens weer in noordwestelijke richting tot aan Mosseltocht</li> <li>— Van Mosseltocht in noordwestelijke richting over betonpad tot aan Mosselweg</li> <li>— Mosselweg overstekend via betonpad tot aan Kokkeltocht</li> <li>— Van Kokkeltocht in noordwestelijke richting via betonpad tot aan Kokkelweg</li> <li>— Van Kokkelweg via betonpad in noordwestelijke richting tot aan Hoge vaart (water)</li> <li>— Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Swifterweg (N710)</li> </ul>	22.12.2016
<p><b>Biddinghuizen III</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf kruising Swifterweg (N710) met Hoge Vaart (water), Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht (water)</li> <li>— Oosterwoldertocht volgen in zuidoostelijke richting tot aan Olstertocht</li> <li>— Olstertocht volgen in noordoostelijke richting tot aan Elburgerweg N309</li> <li>— Elburgerweg (N309) volgen tot aan de brug in Flevoweg over het Veluwemeer</li> <li>— Veluwemeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Bremerbergweg</li> <li>— Bremerbergweg volgen in noordelijke richting tot aan Oldebroekerweg</li> <li>— Oldebroekerweg volgen in noordwestelijke richting tot aan Baan</li> <li>— Baan volgen in westelijke richting overgaand in Swifterweg (N710)</li> <li>— Swifterweg (N710) volgen in noordelijke richting tot aan Hoge Vaart (Water)</li> </ul>	23.12.2016
<p><b>Abbega</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf de kruising van de N359 en de A7, de A7 volgen in oostelijke richting tot aan de Hottingawei</li> <li>— De Hottingawei volgen in noordelijke richting tot aan de Ingenawei</li> <li>— De Ingenawei volgen in oostzuidelijke richting tot aan de Monumentwei</li> <li>— De Monumentwei volgen in zuidelijke richting tot aan de A7</li> <li>— De A7 volgen in oostzuidelijke richting overgaand in zuidelijke richting tot aan de Alde Himdyk</li> <li>— De Alde Himdyk volgen in westelijke richting overgaand in Skerdyk volgen in zuidwestelijke richting overgaand in Parallelwei tot aan de De Cingel</li> </ul>	4.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— De De Cingel volgen in zuidelijke richting tot aan de Zuidwesthoekweg</li> <li>— De Zuidwesthoekweg volgen in westelijke richting overgaand in Nijesyl in zuidelijke richting tot aan de Alde Skatting</li> <li>— De Alde Skatting volgen in zuidelijke richting tot aan de Lytshuzen</li> <li>— De Lytshuzen vogen in westelijke richting overgaand in noordelijke richting overgaand in de Rigedyk overgaand in de Hagenadyk tot aan de Breksdyk</li> <li>— De Breksdyk volgen in noordelijke richting overgaand in de Stasjonsleane tot aan de Spoorlijn Sneek-Stavoren</li> <li>— De Spoorlijn Sneek-Stavoren volgen in westelijke richting tot aan de De Ry.</li> <li>— De De Ryp volgen in noordelijke richting overgaand in de Rjipsterweg overgaand in de Doarpswei tot aan de Mardyk</li> <li>— De Mardyk volgen in westelijke richting tot aan het water Opfeart</li> <li>— Het water Opfeart volgen in noordelijke richting tot aan de Arkumerlaan</li> <li>— De Arkumerlaan volgen in noordoostelijke richting overgaand in Arkum tot aan de Hemdijk</li> <li>— De Hemdijk volgen in westnoordelijke richting tot aan de Waltaweg</li> <li>— De Waltaweg volgen in noordelijke richting tot aan de Singel</li> <li>— De Singel volgen in westelijke richting tot aan de N359</li> <li>— De N359 volgen in noordelijke richting tot aan de A7</li> </ul>	
<p><b>Hiaure</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf splitsing Hantumerweg — Seepmaweg de Seepmaweg volgen in westelijke richting, overgaand in de Langeweg</li> <li>— De Langeweg volgen tot aan de Nesserweg</li> <li>— De Nesserweg volgen in westelijke richting, overgaand in de Dongeraweg</li> <li>— De Dongeraweg volgen tot aan de Bollingwier</li> <li>— De Bollingwier volgen in zuidelijke richting tot aan de Bartensweg</li> <li>— De Bartensweg volgen in zuidelijke richting tot aan de Grytmansweg</li> <li>— De Grytmansweg volgen in zuidelijke richting tot aan de Dokkumerweg</li> <li>— De Dokkumerweg volgen in zuidelijke richting tot aan de waterloop (Jellegat)</li> <li>— De waterloop (Jellegat) volgen in zuidelijke richting tot aan de Lauwersseeweg</li> <li>— De Lauwersseeweg (N361) volgen in zuidwestelijke richting tot aan de Rondweg West</li> <li>— De Rondweg West volgen in noordelijke richting tot aan de Birdaarderstraatweg</li> <li>— De Birdaarderstraatweg volgen in westelijke richting tot aan de Klaarkampsterweg</li> <li>— De Klaarkampsterweg volgen in noordelijke richting tot aan de Tange</li> <li>— De Tange volgen in noordoostelijke richting tot aan de Buorren</li> <li>— De Buorren volgen in noordelijke richting tot aan de Van Kleffensweg</li> <li>— De Van Kleffensweg volgen in westelijke richting tot de watergang (Raardervaart)</li> <li>— De watergang (Raardervaart) overgaand in Holwertervaart volgen in noordwestelijke richting tot aan de Heilige weg</li> </ul>	9.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<ul style="list-style-type: none"> <li>— De Heilige weg volgen in noordoostelijke richting tot aan de Dokkumerweg</li> <li>— De Dokkumerweg volgen in zuidoostelijke richting tot aan de Poeleweg</li> <li>— De Poeleweg volgen in noordelijke richting overgaand in de Lania</li> <li>— De Lania volgen tot de kruising van de Holleweg — Fetseweg</li> <li>— Vanaf de kruising van de Holleweg — Fetseweg de watergang volgen in noordoostelijke — noordelijke richting tot aan de splitsing van de Hantumerweg — Ternaarderweg</li> <li>— De Hantumerweg volgen in noordelijke richting tot aan de splitsing van de Hantumerweg — Seepmaweg</li> </ul>	
<p><b>Kamperveen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf de kruising van de N307 en de Buitendijksweg, de Buitendijksweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Cellesbroeksweg</li> <li>— De Cellesbroeksweg volgend in oostelijke richting tot aan de Zwartendijk</li> <li>— De Zwartendijk volgend in zuidelijke richting tot aan de Slaper</li> <li>— De Slaper volgend in noordoostelijke richting tot aan de Meester J.L.M. Niersallee</li> <li>— De Meester J.L.M. Niersallee volgend in noordoostelijke richting tot aan de N763</li> <li>— De N763 volgend in zuidelijke richting tot aan de N308</li> <li>— De N308 volgend in westelijke richting tot aan de Polweg</li> <li>— De Polweg volgend in noordelijke richting tot aan de Oosterbroekweg</li> <li>— De Oosterbroekweg volgend in westelijke richting tot aan de Oosterseweg</li> <li>— De Oosterseweg volgend in noordelijke richting tot aan de Zwarteweg</li> <li>— De Zwarteweg volgend in westelijke richting overgaan in de Oostendorperstraatweg tot aan de Weeren</li> <li>— De Weeren volgend in westelijke richting tot aan de Oostelijke Rondweg</li> <li>— De Oostelijke Rondweg volgend in noordelijke richting tot aan de Wijkerwoldweg</li> <li>— De Wijkerwoldweg volgend in noordelijke richting overgaand in westelijke richting tot aan het Drontermeer</li> <li>— Het Drontermeer volgend in noordelijke richting tot aan de N307</li> <li>— De N307 volgend in oostelijke richting tot aan de Buitendijksweg</li> </ul>	8.1.2017»

γ) η καταχώριση για την Πολωνία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Κράτος μέλος: Πολωνία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>W mieście Gorzów Wielkopolski poczynając od strony północnej biegnie ulicą Wylotową, od skrzyżowania z ulicą Skrajną, w kierunku południowo — wschodnim, aż do skrzyżowania ulic: Wylotowa, Swietlana i Borkowska. W tym miejscu następuje załamanie granicy w kierunku południowym, wzdłuż ul. Kościelnej do skrzyżowania z ulicą Kwiatową. W tym miejscu następuje zmiana przebiegu granicy na kierunku wschodnim, do skraju lasu. Następnie wzdłuż skraju lasu do ulicy Migałowej. Z punktu na skraju lasu przy ul. Migałowej granica, przecinając las, biegnie do skrzyżowania dróg leśnych, przy południowym skraju lasu. Dalej, wzdłuż granicy lasu, w kierunku południowo-wschodnim, do początku ulicy Gajowej, gdzie następuje załamanie w kierunku południowo-zachodnim, do skrzyżowania ulicy Łubinowej z drogą polną. Dalszy przebieg: w kierunku południowym, do ulicy Gorzowskiej, a następnie do skrzyżowania ulicy Gorzowskiej z ulicą Chabrową. Następnie granica wzdłuż ul. Chabrowej biegnie do jej skrzyżowania z ul. Słonecznikową, w pobliżu torów kolejowych. Dalszy przebieg granicy: wzdłuż ściany lasu, w kierunku zachodnim. Na skraju lasu, przy ul. Słonecznikowej granica załamuje się w kierunku południowym, do ul. Tulipanowej. Kolejnym punktem załamania granicy jest narożnik obszaru leśnego, znajdującego się pomiędzy ulicą Tulipanową, a drogą szybkiego ruchu S3. Po przecięciu drogi S3 granica biegnie do ul. Kwiatu paproci, w kierunku południowo-zachodnim. Następnie drogą leśną będącą przedłużeniem ul. Kwiatu paproci granica dochodzi do dojazdu pożarowego nr 11, gdzie skręca w kierunku zachodnim i poprzez ul. Brzozowiecką dochodzi do narożnika obszaru leśnego. Dalszy przebieg granicy jest po skraju lasu, w kierunku zachodnim. Po przecięciu ul. Jeziornej granicy obszaru, cały czas biegnąc wzdłuż ściany lasu, granica przecina kanał — Jezioro Glinik — miejscowość Glinik. Dalszy przebieg granicy w kierunku zachodnim wzdłuż ściany lasu aż do skrzyżowania ul. Lipowej z drogą leśną prowadzącą do jeziora Glinik. Następnie granica obszaru biegnie wzdłuż ul. Lipowej, w kierunku południowo-zachodnim, aż do przecięcia z duktem leśnym, gdzie skręca w kierunku północnym i najpierw duktem leśnym, a następnie drogą polną, dochodzi do ul. Dzierśławickiej. Dalszy przebieg wzdłuż ulicy Dzierśławickiej, w kierunku północno-zachodnim, do przecięcia linii wysokiego napięcia, z ulicą Kolonijną w miejscowości Białobłocie. W tym miejscu granica obszaru biegnie wzdłuż linii wysokiego napięcia w kierunku północnowschodnim. Po przecięciu kanału Bema granica obszaru biegnie w kierunku północnym, wzdłuż wschodniej granicy lasu, do skrzyżowania ul. Tajemniczej z ul. Przyjazną. Następnie skręca w kierunku północnym, wzdłuż ul. Przyjaznej do granicy miasta Gorzowa, leżącej na skrzyżowaniu ul. Przyjazna, Bratnia, Dobra, Sulęcińska. Dalszy przebieg granicy obszaru nr 1 jest w kierunku północno-wschodnim, wzdłuż granicy miasta Gorzowa, a następnie wzdłuż pozostałości linii kolejowej, do przecięcia z drogą szybkiego ruchu S3. Następnie granica obszaru przecina linię kolejową, ul. Poznańską, przy skrzyżowaniu z ulicą ks. Leona Bindera, i zmierza w kierunku północno — wschodnim, do skrzyżowania ul. Ziemiańskiej z Gospodarską. Dalszy przebieg w kierunku północno-wschodnim wzdłuż ul. Gospodarskiej. Po przecięciu ul. Strażackiej granica obszaru biegnie do skrzyżowania ul. Wylotowej i Skrajnej, w którym to miejscu rozpoczęto opis granicy obszaru zapowietrzonego</p>	25.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>Poczynając od skrzyżowania ulic: Północnej, Skwierzyńskiej i Czereśniowej, w miejscowości Karnin (obręb Osiedle Poznański), obszar biegnie w kierunku północno — wschodnim, wzdłuż ul. Skwierzyńskiej, a następnie kierunek zmienia się na południowo-wschodnim, i granica biegnie w tym kierunku do skrzyżowania ulic Topolowej i Łubinowej. Następnie, w tym samym kierunku, linia obszaru biegnie wzdłuż ul. Łubinowej, do ul. Daliowej. Następnie, pod kątem prostym, granica obszaru skręca w kierunku południowo-zachodnim, wzdłuż ul. Daliowej do ul. Krupczyńskiej. Następnie linia granicy idzie wzdłuż ul. Krupczyńskiej i w połowie odcinka, pomiędzy ulicą Konwaliową i Chabrową, idzie w kierunku torów kolejowych i ul. Słonecznikowej. Następnie linia granicy w tym samym kierunku przecina ul. Tulipanową oraz drogę ekspresową S3, idąc skrajem lasu, do ul. Kwiatu paproci. Następnie, granica obszaru biegnie wzdłuż ulicy Kwiatu paproci do dojazdu pożarowego nr 23 w kierunku południowym, przecinając dojazd pożarowy nr 11. Następnie, linia granicy skręca w kierunku południowo — zachodnim, w kierunku jeziora Glinik, do drogi utwardzonej. Następnie, idąc w kierunku południowym wzdłuż ww. drogi, linia granicy biegnie do skrzyżowania z drogą idącą w kierunku Orzelca. Następnie linia granicy biegnie w kierunku północno — zachodnim, do granic wschodnich miejscowości Orzelec, przy wschodnich granicach miejscowości Orzelec linia granicy skręca w kierunku popołudniowym w dukt leśny. Duktem leśnym linia granicy idzie w kierunku zachodnim, aż do ul. Księżycowej w miejscowości Dzierśławice. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż ul. Księżycowej, w kierunku północnym, i pod skosem skręca w kierunku północno — zachodnim do miejscowości Dzierśławice, do drogi krajowej nr 22. Następnie, w miejscowości Dzierśławice, linia granicy idzie wzdłuż drogi krajowej nr 22 aż do skraju lasu (po lewej stronie drogi jest miejscowość Prądocin). Następnie linia granicy biegnie skrajem lasu aż do miejscowości Łagodzin, wzdłuż ul. Magicznej, dalej: ul. Przyjaznej i do skrzyżowania z ulicami Sulęcińska (miasto Gorzów), Łagodna, Dobra, Bratnia i Przyjazna, tj. dochodzi do granic miejscowości Gorzów i gminy Deszczno, w kierunku północnym. Następnie linia granicy skręca w kierunku północno — zachodnim, wzdłuż ul. Skromnej, zachowując ten kierunek biegnie dalej i przechodzi w ul. Łagodzińską, w kierunku drogi ekspresowej S 3, przecinając ją, do ul. Poznańskiej w Gorzowie Wielkopolskim. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż ul. Poznańskiej do skrzyżowania z ulicą Gruntową. Następnie, wzdłuż ul. Gruntowej linia granicy biegnie do końca istniejącej zabudowy, po czym skręca w kierunku południowo — wschodnim, do granic miasta Gorzowa, gminy Deszczno. Następnie linia granicy biegnie w kierunku północno — wschodnim, wzdłuż granicy powiatu Gorzowskiego i Miasta Gorzów, i następnie, zmieniając kierunek na południowo — wschodnim, linia granicy biegnie do ul. Skwierzyńskiej w miejscowości Karnin (obręb Osiedle Poznańskie)</p>	5.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>Poczynając od miejscowości Maszewo, ul. Prosta, linia granicy biegnie w kierunku zachodnim, wzdłuż ul. Prostej do zbiegu z ul. Kolonijną, będącą przedłużeniem ul. Prostej. U zbiegu tych ulic linia granicy skręca w kierunku południowym przez tereny rolne, do zakrętu drogi gruntowej, będącej przedłużeniem ul. Zacisze w miejscowości Glinik. Następnie linia granicy skręca w kierunku południowo-zachodnim, do skraju lasu. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż krawędzi lasu, do miejsca, w którym las przedzielony jest drogą utwardzoną, i dalej, w kierunku południowo — wschodnim, przebiega do ul. Południowej, w miejscowości Glinik. Następnie linia granicy idzie w kierunku południowo-zachodnim do skrzyżowania drogi gruntowej z duktem leśnym. Następnie linia granicy skręca w kierunku południowym w las, do drogi utwardzonej, w północnej części miejscowości Orzelec. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż drogi utwardzonej w kierunku północno — wschodnim, do wschodniej strony miejscowości Orzelec, i następnie biegnie lasem, w kierunku południowym, przecinając linię energetyczną. By następnie dalej lasem, skrócić w kierunku południowo-zachodnim, do drogi krajowej nr 22. Następnie linia granicy przecina drogę krajową w kierunku zachodnim, idąc do wschodniej części miejscowości Kiełpin. Następnie linia granicy przebiega w kierunku północnym, przez wschodnią część miejscowości Kiełpin i dalej biegnie, w kierunku północno — zachodnim, do granic powiatów: Gorzowskiego i Sulęcińskiego, do południowo — zachodniej części miejscowości Płonica. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż miejscowości Płonica, drogą, do miejscowości Dzierzów. Następnie, w miejscowości Dzierzów, przy Kościele, skręca w kierunku północno — wschodnim, do ulicy Platynowej, a następnie biegnie wzdłuż drogi, do ulicy Leśnej. Następnie ulica Leśną, linia granicy biegnie w kierunku północnym do skraju lasu, a następnie, w kierunku północno wschodnim, biegnie wzdłuż nieczynnej linii kolejowej do drogi krajowej nr 22. Następnie linia skręca w kierunku południowym, wzdłuż drogi krajowej nr 22, do skrzyżowania z ulicą Bratnią, stanowiącą wjazd do miejscowości Łagodzin. Następnie linia przebiega w kierunku północno-wschodnim, idąc wzdłuż ulicy Bratniej, do skraju lasu, i następnie skręca w kierunku południowo-wschodnim, idąc skrajem lasu, mijając ul. Pomocną, idzie do ul. Przyjaznej w miejscowości Łagodzin. Następnie, w miejscowości Łagodzin, biegnie ul. Przyjazną w kierunku południowym, w kierunku ul. Tajemniczej. Następnie linia granicy skręca w kierunku wschodnim, i biegnie ulicą Tajemniczą do skrzyżowania ulic Tajemnicza, Spokojna i Zagrodowa. Następnie linia granicy biegnie w kierunku południowym ulicą Zagrodową (droga utwardzona), i następnie biegnie w kierunku wschodnim, do drogi dojazdowej do posesji Zagrodowa 6. Następnie, od posesji, linia granicy biegnie w kierunku południowo-wschodnim, aż do ulicy Niebieskiej, przecinając ulicę Letnią. Następnie linia granicy w dalszym ciągu biegnie w kierunku południowo — wschodnim, do ulicy Granitowej, w miejscowości Maszewo, w połowie odcinka pomiędzy ul. Niebieską a Proszą. Następnie linia granicy biegnie w kierunku południowym, do ul. Prostej, skąd zaczęto opis</p>	9.1.2017
<p>W województwie podkarpackim:</p> <p>Obszar obejmujący miejscowości: Wapowce, Łętownia i Bełwin w gminie Przemyśl oraz Tarnawce w gminie Krasiczyn.</p>	10.1.2017»

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>Obszar ograniczony:</p> <p>Od strony północnej wzdłuż granicy północnej miejscowości Bełwin obejmując tę miejscowość, dalej linia obszaru biegnie w kierunku północnym do granicy lasu i 0,5 km w głąb lasu. W tym miejscu zmiana przebiegu granicy w stronę wschodnią i dalej terenem leśnym do miejscowości Łętownia, obejmując tę miejscowość dalej w kierunku południowym do skrzyżowania z drogą wojewódzką 884 i dalej przez rzekę San, następnie wzdłuż jej zachodniego brzegu do miejscowości Tarnawce obejmując od strony południowej tę miejscowość i dalej linia obszaru przebiega w kierunku zachodnim w stronę rzeki San, przekracza ją poniżej zakola rzeki biegnąc dalej wzdłuż południowego jej brzegu w kierunku północno-zachodnim aż do drogi wojewódzkiej nr 884 omijając od strony północnej miejscowość Korytniki. Dalej w kierunku północno zachodnim zmieniając kierunek na północny litym terenem leśnym w kierunku skraju lasu omijając od zachodniej strony Górę Karczmarową zmieniając kierunek na północno wschodni i biegnie nadal przez obszar leśny do granicy lasu wyznaczonej przez drogę utwardzoną Łętowiankę. W tym miejscu zmienia kierunek i biegnie na południe skrajem lasu wzdłuż drogi utwardzonej Łętowianka do miejscowości Bełwin skąd zaczęto opis</p>	

δ) η ακόλουθη εγγραφή για το Ηνωμένο Βασίλειο προστίθεται μετά την εγγραφή για τη Σουηδία:

**«Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
Περιοχή που περιλαμβάνει: Those parts of Lincolnshire County (ADNS code 00153) contained within a circle of a radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N53.4292 and E0.0603	9.1.2017»

2) Το μέρος Β τροποποιείται ως εξής:

α) η ακόλουθη εγγραφή για τη Βουλγαρία προστίθεται πριν από την εγγραφή για τη Δανία:

**«Κράτος μέλος: Βουλγαρία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>VIDIN</b></p> <p>Municipality of <b>Vidin</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Dunavtzi</li> <li>— Bukovetz</li> <li>— Bela Rada</li> <li>— Ruptzi</li> <li>— Inovo</li> <li>— Pokrayna</li> <li>— Kutovo</li> <li>— Mayor Uzunovo</li> <li>— Dinkovitza</li> </ul>	16.12.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<ul style="list-style-type: none"> <li>— General Marinovo</li> <li>— Slana Bara</li> <li>— Kapitanovtzi</li> <li>— Akatzievo</li> <li>— Antimovo</li> <li>— Tarnyane</li> <li>— Mayor Uzunovo</li> </ul>	
<p>Municipality of <b>Bergovo</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vrav</li> <li>— Kudelim</li> <li>— Gamzovo</li> <li>— Tiyanovtzi</li> </ul>	16.1.2017
<p>Municipality of <b>Novo selo</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Florentin</li> <li>— Yasen</li> <li>— Negovanovtzi</li> <li>— Vinarovo</li> </ul>	16.1.2017
<p>Municipality of <b>Vidin</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vidin</li> <li>— Novoseltzi</li> </ul>	8.1.2017 έως 16.1.2017
<p>Municipality of <b>Novo selo</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Novo selo</li> </ul>	8.1.2017 έως 16.1.2017
<b>VRATZA</b>	
<p>Municipality of <b>Vratza</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Beli izvor</li> <li>— Nefela</li> <li>— Vlasatitza</li> <li>— Lilyatche</li> <li>— Tchiren</li> <li>— Kosteleva</li> <li>— Veseletz</li> <li>— Zgorigrad</li> <li>— Vratza</li> </ul>	18.1.2017
<p>Municipality of <b>Vratza</b>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Dabnika</li> </ul>	10.1.2017 έως 18.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<b>PLOVDIV</b>	
Municipality of <b>Maritza</b> : — Trilistnik — Rogosh — Skutare — Yasno pole	18.1.2017
Municipality of <b>Sadovo</b> : — Sadovo — Cheshnegirovo	18.1.2017
Municipality of <b>Rakovski</b> : — Stryama — Belozem — Chalakovi — Shishmantzi — Rakovski — Tchekeritza	18.1.2017
Municipality of <b>Maritza</b> : — Manole — Manoslkoie Konare	10.1.2017 έως 18.1.2017»

β) οι καταχωρίσεις για τη Γερμανία, τη Γαλλία, την Ουγγαρία και τις Κάτω Χώρες αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Κράτος μέλος: Γερμανία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<b>MECKLENBURG-VORPOMMERN</b>	
<b>Landkreis Rostock</b> Die Gemeinde <b>Kirch Mulsow</b> gesamt	30.12.2016
<b>Landkreis Rostock</b> In der Gemeinde <b>Jürgenshagen</b> die Ortsteile — Klein Sein — Moltenow — Klein Gnemern — Ulrikenhof	30.12.2016
<b>Landkreis Rostock</b> In der Gemeinde <b>Bernitt</b> die Ortsteile — Glambeck — Jabelitz — Göllin	30.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Käterhagen</li> <li>— Neu Käterhagen</li> <li>— Hermannshagen</li> </ul>	
<p><b>Landkreis Rostock</b> In der Gemeinde <b>Cariner Land</b> der Ortsteil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Klein Mulsow</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Jesendorf</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Büschow</li> <li>— Neperstorf</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Warin</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Allwardtshof</li> <li>— Mankmoos</li> <li>— Neu Pennewitt</li> <li>— Pennewitt</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Benz</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Benz</li> <li>— Gamehl</li> <li>— Goldebee</li> <li>— Kalsow</li> <li>— Warkstorf</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Lübow</b> der Ortsteil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Levezow</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Hornstorf</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hornstorf</li> <li>— Kritzow</li> <li>— Rohlstorf</li> <li>— Rüggow</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Neuburg</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hageböck</li> <li>— Ilow</li> <li>— Kartlow</li> <li>— Lischow</li> </ul>	30.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Madsow</li> <li>— Nantrow</li> <li>— Neu Farpen</li> <li>— Neu Nantrow</li> <li>— Neuburg</li> <li>— Neuendorf</li> <li>— Steinhausen</li> <li>— Tatow</li> <li>— Vogelsang</li> <li>— Zarnekow</li> </ul>	
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Neukloster</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Neukloster</li> <li>— Rügkamp</li> <li>— Ravensruh</li> <li>— Sellin</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Lübberstorf</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Lübberstorf</li> <li>— Lüdersdorf</li> <li>— Neumühle</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Glasin</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Babst</li> <li>— Glasin</li> <li>— Groß Tessin</li> <li>— Poischendorf</li> <li>— Strameuß</li> <li>— Warnkenhagen</li> </ul>	30.12.2016
<p><b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Passe</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Alt Poorstorf</li> <li>— Goldberg</li> <li>— Höltingsdorf</li> <li>— Neu Poorstorf</li> <li>— Passee</li> <li>— Tüzen</li> </ul>	30.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Züsow</b> die Ortsteile — Bäbelin — Teplitz — Wakendorf	30.12.2016
<b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Neukloster</b> die Ortsteile — Neuhof — Nevern — Neukloster (davon nur betroffen die Straßen Feldstraße beginnend ab Einfahrt Blumenstraße Richtung Neuhof, Blumenstraße, Hopfenbachstraße, Wiesenweg, Hechtskuhl, Gänsekuhl, Pernieker Straße in Richtung Perniek ab Ausfahrt Hopfenbachstraße)	22.12.2016 έως 30.12.2016
<b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Glasin</b> die Ortsteile — Perniek — Pinnowhof	22.12.2016 έως 30.12.2016
<b>Landkreis Nordwestmecklenburg</b> In der Gemeinde <b>Züsow</b> die Ortsteile — Züsow — Tollow	22.12.2016 έως 30.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Stadt <b>Torgelow</b> der Ortsteil — Torgelow-Holländerei	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Stadt <b>Eggesin</b> mit dem Ortsteil — Hoppenwalde sowie den Wohnsiedlungen — Eggesiner Teerofen — Gumnitz (Gumnitz Holl und Klein Gumnitz) — Karpin	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Stadt <b>Ueckermünde</b> die Ortsteile — Bellin — Berndshof	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> Gemeinde <b>Mönkebude</b>	26.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> Gemeinde <b>Leopoldshagen</b>	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> Gemeinde <b>Meiersberg</b>	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Gemeinde <b>Liepgarten</b> die Ortsteile — Jädkemühl — Starkenloch	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Gemeinde <b>Luckow</b> die Ortsteile — Luckow — Christiansberg	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> Gemeinde <b>Vogelsang-Warsin</b>	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Gemeinde <b>Lübs</b> die Ortsteile — Lübs — Annenhof — Millnitz	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Gemeinde <b>Ferdinandshof</b> die Ortsteile — Blumenthal — Louisenhof — Sprengersfelde	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der <b>Hansestadt Stralsund</b> die Stadtteile — Voigdehagen — Andershof — Devin	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Wendorf</b> die Ortsteile — Zitterpenningshagen — Teschenhagen	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Stadt <b>Grimmen</b> die Ortsteile — Hohenwarth — Stoltenhagen	22.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Wittenhagen</b> die Ortsteile — Glashagen — Kakernehl — Wittenhagen — Windebrak	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Elmenhorst</b> die Ortsteile — Bookhagen — Elmenhorst — Neu Elmenhorst	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> Gemeinde <b>Zarrendorf</b> gesamt	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Süderholz</b> die Ortsteile — Willershusen — Wüst Eldena — Willerswalde — Bartmannshagen	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Sundhagen</b> alle nicht im Sperrbezirk befindlichen Ortsteile	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> Gemeinde <b>Lietzow</b> gesamt	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> Stadt <b>Sassnitz</b> : Gemeindegebiet außerhalb des Sperrbezirkes	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> Gemeinde <b>Sagard</b> gesamt	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Glowe</b> die Ortsteile — Polchow — Bobbin — Spyker — Baldereck	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> Gemeinde <b>Seebad Lohme</b> gesamt	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Garz/Rügen</b> der Ortsteil — Glewitz	22.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Gustow</b> die Ortsteile — Prosnitz — Sissow	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Poseritz</b> der Ortsteil — Venzvitz	22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Ostseebad Binz</b> der Ortsteil — Prora	22.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Gneven</b> der Ortsteil — Vorbeck	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Langen Brütz</b> der Orsteil — Kritzow	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde Barnin die Orte, Ortsteile und Ortslagen — Barnin — Hof Barnin	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Bülow</b> der Ort und Ortsteile — Bülow — Prestin — Runow	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde Stadt <b>Crivitz</b> die Orte und Ortsteile — Augustenhof — Basthorst — Crivitz, Stadt — Gädebehn — Kladow — Muchelwitz — Bahnstrecke — Wessin — Badegow — Radepohl	26.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Demen</b> der Ortsteil — Buerbeck	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Zapel</b> der Ort und die Ortsteile — Zapel — Zapel-Hof — Zapel-Ausbau	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Friedrichsruhe</b> die Ortsteile — Goldenbow — Ruthenbeck — Neu Ruthenbeck und Bahnhof	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Zölkow</b> der Ort und die Ortsteile — Kladrum — Zölkow — Groß Niendorf	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Dabel</b> der Ort und die Ortsteile — Dabel — Turloff — Dabel-Woland	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Kobrow</b> der Ort und die Ortsteile — Dessin — Kobrow I — Kobrow II — Stieten — Wamckow — Seehof — Hof Schönfeld	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde Stadt <b>Sternberg</b> die Gebiete — Obere Seen und Wendfeld — Peeschen	26.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde Stadt <b>Brüel</b> die Ortsteile — Golchen — Alt Necheln — Neu Necheln	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Kuhlen-Wendorf</b> der Ort und die Ortsteile — Gustävel — Holzendorf — Müsselmow — Weberin — Wendorf	26.12.2016
<b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Weitendorf</b> die Orsteile — Jülchendorf — Kaarz — Schönlage	26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> Stadt <b>Ueckermünde</b>	18.12.2016 έως 26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> Gemeinde <b>Grambin</b>	18.12.2016 έως 26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Greifswald</b> In der Gemeinde <b>Liepgarten</b> der Ortsteil — Liepgarten	18.12.2016 έως 26.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Sundhagen</b> der Ortsteil — Jager	13.12.2016 έως 22.12.2016
<b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Sundhagen</b> die Ortsteile — Mannhagen — Wilmshagen — Hildebrandshagen — Altenhagen — Klein Behnkenhagen — Behnkendorf — Groß Behnkenhagen — Engelswacht — Miltzow	11.12.2016 έως 22.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Klein Miltzow</li> <li>— Reinkenhagen</li> <li>— Hankenhagen</li> </ul>	
<p><b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Stadt <b>Sassnitz</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Sassnitz</li> <li>— Dargast</li> <li>— Werder</li> <li>— Buddenhagen</li> </ul>	11.12.2016 έως 22.12.2016
<p><b>Landkreis Vorpommern-Rügen</b> In der Gemeinde <b>Sagard</b>: der See am Kreideabbaufeld nördlich von Dargast</p>	11.12.2016 έως 22.12.2016
<p><b>Landkreis Ludwigslust-Parchim</b> In der Gemeinde <b>Demen</b> der Ort und die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Demen</li> <li>— Kobande</li> <li>— Venzkow</li> </ul>	18.12.2016 έως 26.12.2016
<b>SACHSEN-ANHALT</b>	
<p><b>Landkreis Harz</b> Gemeinde <b>Ditfurt</b></p>	28.12.2016
<p><b>Landkreis Harz</b> In der Stadt <b>Quedlinburg</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gersdorfer Burg</li> <li>— Morgenrot</li> <li>— Münchenhof</li> <li>— Quarmbeck</li> </ul>	28.12.2016
<p><b>Landkreis Harz</b> In der Stadt <b>Ballenstedt</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Asmusstedt</li> <li>— Badeborn</li> <li>— Opperode</li> <li>— Radisleben</li> <li>— Rieder</li> </ul>	28.12.2016
<p><b>Landkreis Harz</b> In der Stadt <b>Harzgerode</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Hänichen</li> <li>— Mägdesprung</li> </ul>	28.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>Landkreis Harz</b> In der Gemeinde <b>Blankenburg</b> die Orte und Ortsteile — Timmenrode — Wienrode	28.12.2016
<b>Landkreis Harz</b> In der Stadt <b>Thale</b> die Ortsteile — Friedrichsbrunn — Neinstedt — Warnstedt — Weddersleben — Westerhausen	28.12.2016
<b>Landkreis Harz</b> In der Gemeinde <b>Quedlinburg</b> die Ortsteile — Quarmbeck — Bad Suderode — Gernrode	20.12.2016 έως 29.12.2016
<b>Landkreis Harz</b> In der Gemeinde <b>Ballenstedt</b> der Ortsteil — Ortsteil Rieder	20.12.2016 έως 29.12.2016
<b>Landkreis Harz</b> In der Gemeinde <b>Thale</b> die Ortsteile — Ortsteil Neinstedt — Ortsteil Stecklenberg	20.12.2016 έως 29.12.2016
<b>Landeshauptstadt Magdeburg</b> In der Gemeinde <b>Magdeburg</b> die Ortsteile — Berliner Chaussee — Puppendorf — Siedlung Wiesengrund — Neugrüneberg — Gartenkolonie Steinwiese — Herrenkrug — Brückfeld — Friedensweiler	22.1.2017
<b>Landeshauptstadt Magdeburg</b> In der Gemeinde <b>Magdeburg</b> die Ortsteile — Rothensee — Eichenweiler — Neustädter See	22.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Siedlung Schiffshebewerk</li> <li>— Barleber See</li> <li>— Industriehafen</li> </ul>	
<p><b>Landeshauptstadt Magdeburg</b> In der Gemeinde <b>Magdeburg</b> der Ortsteil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Neue Neustadt</li> </ul>	22.1.2017
<p><b>Landkreis Börde</b> In der Einheitsgemeinde <b>Barleben</b> der Ortsteil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Barleben</li> </ul>	22.1.2017
<p><b>Landkreis Börde</b> In der Einheitsgemeinde <b>Wolmirstedt</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Glindenberg</li> <li>— Rothensee Siedlung</li> </ul>	22.1.2017
<p><b>Landkreis Börde</b> In der Gemeinde <b>Loitsche-Heinrichsberg</b> der Ortsteil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Heinrichsberg</li> </ul>	22.1.2017
<p><b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Burg</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Stadtgebiet Burg</li> <li>— Gütter</li> <li>— Niegripp</li> <li>— Brehm</li> <li>— Detershagen</li> <li>— Reesen</li> <li>— Schartau</li> </ul>	22.1.2017
<p><b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Möckern</b> die Ortsteile</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Stadt Möckern (Randzone)</li> <li>— Zeddenick</li> <li>— Stegelitz</li> <li>— Wörmnitz</li> <li>— Ziepel</li> <li>— Büden</li> <li>— Tryppehna</li> </ul>	22.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Gommern</b> die Ortsteile — Nedlitz — Karith — Vehlitz — Pöthen	22.1.2017
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Möser</b> der Ortsteil — Hohenwarthe	22.1.2017
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Biederitz</b> die Ortsteile — Stadt Biederitz — Woltersdorf — Königsborn — Gerwisch — Gübs	22.1.2017
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Gommern</b> die Ortsteile — Wahlitz — Menz	22.1.2017
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Burg</b> der Ortsteil — Detershagen	14.1.2017 έως 22.1.2017
<b>Landkreis Jerichower Land</b> In der Gemeinde <b>Möser</b> die Ortsteile — Möser Stadt — Hohenwarthe — Schermen — Pietzpuhl — Lostau — Körbelitz	14.1.2017 έως 22.1.2017
<b>NIEDERSACHSEN</b>	
<b>Landkreis Cloppenburg</b> Von der Kreuzung B 401/B 72 in nördlicher Richtung entlang der B 72 bis zur Kreisgrenze, von dort entlang der Kreisgrenze in östlicher und südöstlicher Richtung bis zur L 831 in Edewehterdamm, von dort entlang der L 831 (Altenoyther Straße) in südwestlicher Richtung bis zum Lahe-Ableiter, entlang diesem in nordwestlicher Richtung bis zum Buchweizendamm, entlang diesem weiter über Ringstraße, Zum Kellerdamm, Vitusstraße, An der Mehrenkamper Schule, Mehrenkamper Straße und Lindenweg bis zur K 297 (Schwaneburger Straße), entlang dieser in nordwestlicher Richtung bis zur B 401 und entlang dieser in westlicher Richtung bis zum Ausgangspunkt Kreuzung B 401/B 72	24.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Landkreis Ammerland</b></p> <p>Schnittpunkt Kreisgrenze/Edamer Straße, Edamer Straße, Hauptstraße, Auf der Loge, Zur Loge, Lienenweg, Zur Tonkuhle, Burgfelder Straße, Wischenweg, Queensteder Straße, Langer Damm, An den Feldkämpen, Pollerweg, Ocholter Straße, Westerstede Straße, Steegenweg, Rostruper Straße, Rüschemdamm, Torsholter Hauptstraße, Südholter Straße, Westersteder Straße, Westerloyer Straße, Strohen, In der Loge, Buernstraße, Am Damm, Moorweg, Plackenweg, Ihausener Straße, Eibenstraße, Eichenstraße, Klauhörner Straße, Am Kanal, Aper Straße, Stahlwerkstraße, Ginsterweg, Am Uhlenmeer, Grüner Weg, Südgeorgsfehner Straße, Schmuggelpadd, Wasserzug Bitsche bzw. Kreisgrenze, Hauptstraße, entlang Kreisgrenze in südöstlicher Richtung bis zum Schnittpunkt Kreisgrenze/Edamer Straße</p> <p>Das Beobachtungsgebiet umfasst alle an beiden Straßenseiten gelegenen Tierhaltungen</p>	24.12.2016
<p><b>Landkreis Leer</b></p> <p>Gemeinde <b>Detern</b></p> <p>Anfang an der Kreisgrenze Cloppenburg-Leer auf der B72 Höhe Ubbehausen. In nördlicher Richtung Ecke „Borgsweg“/ „Lieneweg“ weiter in nördlicher Richtung auf den „Deelenweg“. Diesem wieder folgend auf den „Handwieserweg“. Diesem nordöstlich folgend auf die „Barger Straße“ und weiter nördlich auf die Straße „Am Barger Schöpfswerkstief“.</p> <p>Dieser östlich folgend, dann nördlich auf die Straße „Fennen“ weiter und dieser nördlich folgend auf die Straße „Zur Wassermühle“.</p> <p>Nördlich über die Jümme dem Aper Tief folgend in Höhe des „Französischer Weg“ auf die „Osterstraße“. Von dort Richtung Kreisgrenze zum Landkreis Ammerland und dieser weiter folgend zum Ausgangspunkt Höhe Ubbehausen</p>	24.12.2016
<p><b>Landkreis Vechta</b></p> <p>Ausgehend von der Kreisgrenze Osnabrück, der Straße Campemoor (L76) in nordwestlicher Richtung bis zum Bach „Graben an der Heide“ folgend; dem Bach „Graben an der Heide“ entlang in nördlicher Richtung bis zum Bach „Vördener Aue“ folgend; dem Bach „Vördener Aue“ entlang in nordwestlicher Richtung bis zur Donau folgend, der Donau in nördlicher Richtung bis zur Straße Hinnenkamp folgend, der Straße Hinnenkamp in westlicher Richtung bis zur Straße Astrup folgend, der Straße Astrup in nördlicher Richtung bis zum Wahlder Weg folgend; den Wahlder Weg in westlicher Richtung bis zur Severinghauser Straße folgend, der Severinghauser Straße in nördlicher Richtung bis zur Straße Narberhausen (K277) folgend, der Straße Narberhausen (K277) in südwestlicher Richtung bis zur Autobahn 1 (A1) folgend, der A1 in nördlicher Richtung bis zur kreuzenden Straße Grandorf folgend, der Straße Grandorf in östlicher Richtung bis zur Kreuzung folgend und die Straße Grandorf weiter in nördlicher Richtung bis zur Mühlenbachstraße folgend, der Mühlenbachstraße in nördlicher Richtung bis zu den Eisenbahnschienen folgend, den Eisenbahnschienen in nordöstlicher Richtung bis zur Straße Grevenland folgend; der Straße Grevenland in nördlicher Richtung bis zur Holdorfer Straße (B214) folgend; der Holdorfer Str. (B214) in östlicher Richtung bis zur Abfahrt Dinklager Straße folgend; der Dinklager Straße in nördlicher Richtung bis zur Straße Düper Esch folgend; der Straße Düper Esch in nordöstlicher Richtung bis zur Münsterlandstraße folgend; der Münsterlandstraße in nördlicher Richtung folgend bis zur ersten Abzweigung Münsterlandstraße; der Münsterlandstraße in östlicher Richtung bis zum Ondruper Kirchweg folgend; den Ondruper Kirchweg in östlicher Richtung bis zur Lohner Straße folgend; der Lohner Str. in nördlicher Richtung bis zur Mühlenstraße folgend; der Mühlenstraße in östlicher Richtung bis zur Ehrendorfer Straße folgend; der Ehrendorfer Straße weiter in östlicher Richtung bis zur Kroger Straße folgend; der Kroger Straße in nordöstlicher Richtung bis zur Diepholzer Straße (L850) folgend; der Diepholzer Straße (L850) in östlicher Richtung bis zur Diepholzer Straße (B214) folgend; der Diepholzer Straße (B214) in östlicher Richtung bis zur Kreisgrenze Diepholz folgend. Der Kreisgrenze in südlicher Richtung bis zur Straße Campemoor (L76) folgend.</p>	15.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Landkreis Vechta</b></p> <p>Ausgehend von der Kreisgrenze Osnabrück, entlang des Osterdammer Bergbaches; bis zur Straße Zuschläge; In nördlicher Richtung Moorweg; Vom Moorweg westliche Richtung zur Straße Im Pfeil; Von der Straße Im Pfeil in nördlicher Richtung bis zu der Straße Auf den Kuhlen; Weiter bis zur Teichstraße; In nördlicher Richtung bis zur Dammer Straße; Die Dammer Straße in östlicher Richtung bis zur Straße Stiege; Die Straße Stiege in nördlicher Richtung bis zur Lembrucher Straße; Die Lembrucher Straße in westlicher Richtung bis zur Abfahrt Straße Bokern; Der Straße Bokern entlang in nordöstlicher Richtung bis zur Abfahrt Bergfeine; Der Straße Bergfeine folgend bis zur Straße Klünenberg; Der Straße Klünenberg in östlicher Richtung bis zur ersten Abfahrt rechts; Der Straße Klünenberg in südlicher Richtung bis zum Von-Galen-Weg; Den Von-Galen-Weg in östlicher Richtung bis zur Kirchstraße; Die Kirchstraße in südlicher Richtung bis zur Straße Wiehenkämpen; Der Straße Wiehenkämpen in östlicher Richtung bis zur Straße Heemke; Der Straße Heemke in östlicher Richtung entlang des Riederwalles bis zum Randkanal; Dem Randkanal folgend in östlicher Richtung bis zur Kreisgrenze Diepholz; Der Kreisgrenze (Hunte) in südwestlicher Richtung folgend bis zum Dümmersee; Der Kreisgrenze um dem Dümmersee folgend bis zum Osterdammer Bergbach</p>	7.1.2017 έως 15.1.2017
<p><b>Landkreis Diepholz</b></p> <p>Die westliche Begrenzung des im Landkreis Diepholz liegenden Teils des Beobachtungsgebietes bildet die Landkreisgrenze zum Landkreis Vechta zwischen der Landesstraße 766 im Süden und der B 214 im Norden.</p> <p>Im Norden verläuft die Grenze des Beobachtungsgebietes vom Schnittpunkt der Landkreisgrenze zum Landkreis Vechta mit der B 214 entlang dieser in östlicher Richtung bis zum Schnittpunkt mit der Bundesstraße 51.</p> <p>Von dort aus verläuft die östliche Begrenzung in südlicher Richtung entlang der Bundesstraße 51 bis zur Maschstraße, von dort Richtung Osten entlang dieser bis zur Straße „An der Bahn“, dann nach Süden entlang der Straße „An der Bahn“ bis zur Strothe. Von dort in nordöstlicher Richtung entlang der Strothe bis zur Straße „Fladdermanns Busch“, an dieser entlang über den Triftweg und den Fladder Schulweg Richtung Südost, über die Sankt- Hülfers Bruchstraße und den Heeder Triftweg Richtung Süden bis zur Wagenfelder Straße. Danach entlang des Wuthenau- Kanals, der Graft und der Brockumer Pissing Richtung Süd- Südost bis zur Fladderstraße. Weiter entlang der Fladderstraße sowie der Straßen „Zur Sette“, „Kämper Straße“, „Alte Mühle“, „Im weißen Sande“, „Backsteinweg“ und „Schwacken Hagen“ Richtung Süd-Südwest und in der Verlängerung der Straße „Schwacken Hagen“ bis zur Landesgrenze zu Nordrhein- Westfalen bzw. zur Kreisgrenze des Landkreises Diepholz.</p> <p>Die südliche Begrenzung verläuft ab dort in westlicher Richtung entlang der Landesgrenze zu Nordrhein- Westfalen bzw. der Landkreisgrenzen zum Landkreis Minden- Lübbecke und zum Landkreis Osnabrück</p>	15.1.2017
<p><b>Landkreis Diepholz</b></p> <p>Der im Landkreis Diepholz liegende Teil des Sperrbezirks wird westlich begrenzt durch die Landkreisgrenze des Landkreises Vechta und nördlich, südlich und östlich durch das Ufer des Dümmer Sees</p>	7.1.2017 έως 15.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Landkreis Osnabrück</b></p> <p>Gebiet aus Teilen der Gemeinden Bohmte und Ostercappeln, das begrenzt ist durch:</p> <p>Beginn an der Kreisgrenze Schnittpunkt Fluss Hunte und Randkanal, der Kreisgrenze entlang in südlicher Richtung bis zur Kreuzung Königstannenweg/In den Wiesen/Kempenweg (Nordrhein-Westfalen), dem Wirtschaftsweg (Fortsetzung des Kempenweges) in westlicher Richtung bis zur B51 (Bremer Straße), der Bremer Straße 190m in nördlicher Richtung folgend bis zur Einmündung des Wirtschaftsweges, dem Wirtschaftsweg in westlicher Richtung folgend bis zur Einmündung in die Meyerhöfener Straße, an der Adresse Meyerhöfener Straße 19 (49163 Bohmte), von der Hofstelle Meyerhöfener Straße 19 (49163 Bohmte) an einer Geraden in westlicher Richtung bis zur Einmündung Venner Straße in den Bramscher Weg (K418), von dieser Einmündung an einer Geraden in nordwestlicher Richtung bis zum Im Kienpohl 1 (49163 Bohmte) im Schnittpunkt mit der westlichen Waldgrenze, nördlich der Hofstelle zum Kienpohl 1 einer Geraden in nordwestlicher Richtung folgend bis zur Einmündung des Pfahlreihenweges in die L76 (Vördener Straße), der L76 (Vördener Straße) in nordwestlicher Richtung bis zur Hofeinfahrt Vördener Straße 5 (49163 Bohmte), von der Hofeinfahrt der Vördener Straße 5 entlang einer Geraden bis zur Kreuzung der L76 (Vördener Straße) mit der Kreisgrenze, der Kreisgrenze in nordöstlicher Richtung folgend bis zum Einmündung des Borringhauser Grabens in den Kreisgrenzgraben, dem Borringhauser Graben in südöstlicher Richtung bis zur Einmündung des Hunter-Randgrabens folgend, dem Hunter-Randgraben in nordöstlicher Richtung bis zur Einmündung in den Randkanal folgend, dem Randkanal in südöstlicher Richtung entlang bis zur Kreuzung Fluss Hunte und Randkanal</p>	15.1.2017
<p><b>Landkreis Osnabrück</b></p> <p>Gemeinde Bohmte mit dem nördlichen Teilgebiet, das begrenzt ist durch:</p> <p>Beginn nördliche Kreisgrenze am Schnittpunkt Randkanal, der Kreisgrenze in südöstlicher Richtung folgend bis zur Kreuzung Fluss Hunte und Randkanal, dem Randkanal in nördlicher Richtung folgend bis zum zweiten Zulauf des Hunter-Randgrabens, dem Hunter-Randgraben in westlicher Richtung folgend bis zur K422 (Fischerstatt), dem Graben in nordwestlicher Richtung folgend bis zur Einmündung in den Borringhauser Graben, dem Borringhauser Graben in nördlicher Richtung folgend bis zum Kreisgrenzgraben</p>	7.1.2017 έως 15.1.2017
<b>HESSEN</b>	
<p><b>Hochtaunuskreis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Gemeinde Glashütten</li> <li>— Stadt Kronberg mit Ausnahme der Gemarkungen Kronberg, Schönberg und dem nordwestlich der Bebauungsgrenze gelegene Teil der Gemarkung Oberhöchstadt</li> <li>— Stadt Oberursel</li> <li>— Stadt Steinbach</li> <li>— Stadt Bad Homburg mit Ausnahme der Gemarkung Ober-Erlenbach</li> <li>— Stadt Schmitten mit Ausnahme der Gemarkungen Treisberg, Brombach und Hunoldstal</li> <li>— in der Stadt Neu Anspach die Gemarkung Anspach</li> <li>— in der Gemeinde Wehrheim die Gemarkung Obernhain</li> </ul>	1.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<b>Hochtaunuskreis</b> — Die Stadt Königstein — In der Stadt Kronberg die Gemarkungen Kronberg, Schönberg und der nordwestlich der Bebauungsgrenze gelegene Teil der Gemarkung Oberhöchstadt	24.12.2016 έως 1.1.2017
<b>Main-Taunus-Kreis</b> — Stadt Bad Soden mit Ausnahme der Gemarkungen Altenhain und Neuenhain — Stadt Eppstein — Stadt Eschborn — Stadt Kelkheim — Gemeinde Liederbach — Stadt Schwalbach mit Ausnahme des Gebiets nordwestlich der Landesstraße 3015 — Gemeinde Sulzbach — Gemeinde Kriftel — Stadt Hofheim mit Ausnahme der Gemarkungen Marxheim, Diedenbergen und Wallau	1.1.2017
<b>Main-Taunus-Kreis</b> — In der Stadt Bad Soden die Gemarkungen Altenhain und Neuenhain — das nordwestlich der Landesstraße 3015 gelegene Gebiet der Stadt Schwalbach am Taunus	24.12.2016 έως 1.1.2017
<b>Rheingau-Taunus-Kreis</b> — in der Gemeinde Waldems die Gemarkung Wüstems — in der Stadt Idstein die Gemarkungen Heftrich, Kröftel und Nieder-Oberrod — in der Gemeinde Niedernhausen die Gemarkung Oberjosbach	1.1.2017
<b>Stadt Frankfurt am Main</b> Die Stadtteile Höchst, Kalbach, Nied, Niederursel, Praunheim, Rödelheim, Sindlingen, Sossenheim, Unterliederbach und Zeilsheim	1.1.2017
<b>NORDRHEIN-WESTFALEN</b>	
<b>Landkreis Minden-Lübbecke</b> Ausgehend von der Grenze zum Landkreis Diepholz auf der Kreisstraße 76 in südlicher Richtung zur „Haldemer Straße“ (L 766). Dieser in östlicher Richtung folgend bis zur Einmündung der Straße „Westernort“. Entlang der Straße „Westernort“ bis zur westlich abzweigenden Straße „Liefertuch“. Dieser Richtung Westen folgend, übergehend in die Straße „Zur Bohmhake“ bis zur „Drohner Straße“ (Kreisstraße 75). Dieser in nördlicher Richtung folgend bis zur Einmündung der Straße „Vor den Höfen“. Von dort „Vor den Höfen“ in westlicher Richtung folgend und daran anschließend entlang der Straße „Im Ort“ ebenfalls in Richtung Westen bis zur Einmündung „Kämpenweg“. Diesem in südlicher Richtung folgend bis zur Einmündung „In den Wiesen“ an der Landkreisgrenze Osnabrück (Verlängerung in westlicher Richtung ausgehend von der Kreuzung „Königstannenweg“ / „Kämpenweg“).	15.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνεται:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Kreis Soest</b></p> <p>Ab Kreisgrenze (südlich der Böbbingener Heide) der Lippe folgend in östlicher Richtung bis Brücke Hagedornsweg, Hagedornsweg in südlicher Richtung bis Hellinghäuser Weg, Hellinghäuser Weg in östlicher Richtung bis Udener Straße, Udener Straße in östlicher Richtung bis Stirper Straße, Stirper Straße bis Weingarten, Weingarten bis Erwitter Straße, Erwitter Straße in südlicher Richtung bis Am Schwibbogen, Am Schwibbogen bis Bökenförder Straße, Bökenförder Straße bis Rüthener Straße, Rüthener Straße bis Puisterweg (Bökenförde), Puisterweg bis K50, K50 bis Mittelhäuser Weg, Mittelhäuser Weg bis Doktorpfad, Doktorpfad/L878 in südlicher Richtung bis Geseker Straße, Geseker Straße bis Antoniusstraße, Antoniusstraße bis Luziastraße, Luziastraße bis Tünsberg/L536, L536 in südlicher Richtung bis Kellinghauser Straße, Kellinghauser Straße bis Magdalenenstraße, Magdalenenstraße bis Auf den Höfen, Auf den Höfen 800 m in westlicher Richtung bis Feldweg, Feldweg in südlicher Richtung bis K8, K8 in westlicher Richtung bis Scheunenweg, Scheunenweg bis Meister Weg, Meister Weg bis L735, L735 bis Haarweg, Haarweg bis Büldenweg, Büldenweg bis Milchstraße, Milchstraße bis Drewer Straße, Drewer Straße bis K76, K76 bis Drewerweg, Drewerweg bis Bahnhofstraße, Bahnhofstraße bis B55, B55 bis Silbkestraße, Silbkestraße in westlicher Richtung dem Waldweg folgend bis Romeckeweg, Romeckeweg in nordwestlicher Richtung bis St. Georg Straße, St. Georg Straße bis Hammerbergstraße, Hammerbergstraße bis Püsterberg, Püsterberg 300 m folgend bis Abzweigung Wisor, Feldweg in nördlicher Richtung folgend bis Wisor, Wisor in westlicher Richtung bis Viktor-Röper-Straße, Viktor-Röper-Straße in nördlicher Richtung bis B516, B516/Möhnestraße in westlicher Richtung bis Möhnestraße/K8, K8 bis Hambuchweg, Hambuchweg bis Syringer Straße, Syringer Straße in nördlicher Richtung bis Frankenufer, Frankenufer bis Wameler Berg, Wameler Berg bis Hermann-Kätelhön-Straße, Hermann-Kätelhön-Straße/K35 bis B516, B516 in westlicher Richtung bis Abfahrt Höhe L 857, Abfahrt B516/Auf der Alm in nördlicher Richtung bis Teiggelhof, Teiggelhof 300 m in westlicher Richtung bis Feldweg, Feldweg in nördlicher Richtung bis Kreesweg, Kreesweg in westlicher Richtung bis Landwehr, Landwehr bis Bördenstraße, Bördenstraße in östlicher Richtung bis Niederbergheimer Straße, Niederbergheimer Straße in nördlicher Richtung bis zur Schledde, der Schledde in nördlicher Richtung folgend bis Opmünder Weg, Opmünder Weg in östlicher Richtung bis B475, B475 in nördlicher Richtung bis Weslerner Weg/Soester Straße, Soester Straße in östlicher Richtung bis Schleddestraße, Schleddestraße bis Thöningser Straße, Thöningser Straße in nördlicher Richtung bis Pöppeler Weg, Pöppeler Weg bis Hüttinghauser Weg, Hüttinghauser Weg in nördlicher Richtung bis Brockhauser Straße, Brockhauser Straße in östlicher Richtung bis Am Rott, Am Rott in nördlicher Richtung bis Humbrechtung, Humbrechtung 1 km in östlicher Richtung bis Feldweg (Höhe Schoneberg), Feldweg in nördlicher Richtung bis Schoneberger Straße, Schoneberger Straße in östlicher Richtung bis Dorstraße, Dorfstraße bis Sunderweg, Sunderweg in nördlicher Richtung bis Postweg, Postweg in östlicher Richtung bis Gemeindegrenze, Gemeindegrenze in nördlicher Richtung bis Kreisgrenze, Kreisgrenze in östlicher Richtung folgend bis Kreisgrenze (südlich der Böbbingener Heide) Breienweg</p>	17.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Landkreis Soest</b></p> <p>Breienweg (Schmerlecke) in nördlicher Richtung bis Aahweg, Aahweg bis K49, K49 in östlicher Richtung bis Hahnebrink, Hahnebrink bis Soester Straße, Soester Straße in östlicher Richtung bis B55, B55 in südlicher Richtung bis zur Brücke am Völlinghauser Weg, Völlinghauser Weg in östlicher Richtung bis Bahnhofstraße, Bahnhofstraße in südlicher Richtung bis Höhe A44, den Eisenbahngleisen folgend in südlicher Richtung bis Mellricher Straße (Anröchte), Mellricher Straße in westlicher Richtung bis Anröchter Straße/K23, K23/Anröchter Straße bis Mittelstraße, Mittelstraße bis Schützenstraße, Schützenstraße in westlicher Richtung bis Dorfstraße, Dorfstraße bis Soestweg, Soestweg in westlicher Richtung bis Zum Kirchenholz, Zum Kirchenholz in nördlicher Richtung bis Soester Straße, Soester Straße/L747 in westlicher Richtung bis zur Gemeindegrenze/Neuengesecker Warte, Gemeindegrenze von Anröchte in nördlicher Richtung bis Gemeindegrenze Erwitte, Gemeindegrenze Erwitte in nord-westlicher Richtung bis Seringhauser Straße, Seringhauser Straße 100 m in östlicher Richtung bis Feldweg, Feldweg in nördlicher Richtung bis Soester Straße, Soester Straße in östlicher Richtung bis Breienweg (Schmerlecke)</p>	9.1.2017 έως 17.1.2017

**Κράτος μέλος: Γαλλία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>Les municipalités suivantes dans les départements des Pyrénées atlantiques et des Hautes Pyrénées (foyer IBOS):</p> <p>LOUEY  PONTACQ  BARZUN  OSSUN  TARBES  LAGARDE  SERON  JUILLAN  AZEREIX  AAST  LANNE  PINTAC  BORDERES-SUR-L'ECHEZ  ODOS  LUQUET  GAYAN  GARDERES  OURSBELILLE  SAUBOLE  PONSON-DESSUS  OROIX</p>	12.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
TARASTEIX ARTIGUELOUTAN LABATMALE ESPECHEDE BAUDREIX LIMENDOUS LAGOS BENEJACQ ANGAIS BEUSTE BORDERES LOURENTIES SAINT-VINCENT BOEIL-BEZING SOUMOULOU NOUSTY LAMARQUE-PONTACQ MIREPEIX BORDES COARRAZE ANDOINS ARRIEN ESLOURENTIES-DABAN	
Les municipalités suivantes dans le département du Gers (foyer de Mansenpuy): SEREMPUY MANSENPUY SAINT-ANTONIN	10.1.2017 έως 16.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Gers et du Tarn et Garonne (foyer de Mansenpuy): SAINT-GEORGES AUGNAX SAINT-ORENS SAINTE-MARIE SOLOMIAC MONFORT LABRIHE MARAVAT TOURRENQUETS BAJONNETTE BLANQUEFORT	16.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
SARRANT MAUVEZIN SAINT-BRES SAINTE-GEMME ANSAN HOMPS TAYBOSC SAINT-SAUVY TOUGET ESTRAMIAC MAUBEC BIVES CRASTES PUYCASQUIER	
Les municipalités suivantes dans les départements des Pyrénées atlantiques et des Hautes Pyrénées (foyer IBOS): GER IBOS	6.1.2017 έως 12.1.2017
Les municipalités suivantes dans les départements des Pyrénées atlantiques (foyer ESPOEY): LUCGARIER GOMER HOURS ESPOEY LIVRON BARZUN	12.1.2017 έως 18.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Lot-et-Garonne (foyer MONBAHUS): CASSENEUIL VILLEBRAMAR MONTAURIOL DOUZAINS SAINT-COLOMB-DE-LAUZUN CANCON BOURGOUGNAGUE BEAUGAS SERIGNAC-PEBOUDOU PINEL-HAUTERIVE TOURTRES SAINT-PASTOUR	16.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
MONCLAR LAVERGNE MOULINET TOMBEBOEUF COULX MONTASTRUC LAPERCHE LOUGRATTE CASTILLONNES MONTIGNAC-DE-LAUZUN LAUZUN SAINT-MAURICE-DE-LESTAPEL ARMILLAC	
Les municipalités suivantes dans le département du Lot-et-Garonne (foyer MONBAHUS): — MONBAHUS — MONVIEL — SEGALAS	10.1.2017 έως 16.1.2017
Les municipalités suivantes dans les départements du Gers, des Landes, Pyrénées Atlantiques et des Hautes Pyrénées: LOURTIES-MONBRUN ARMOUS-ET-CAU POUYDRAGUIN ESCLASSAN-LABASTIDE BASCOUS MONCLAR SAINT-ARROMAN BASSOUES LOUSSOUS-DEBAT AUX-AUSSAT POUYLEBON ARBLADE-LE-HAUT SION SAINT-GEIN BLOUSSON-SERIAN SAINT-MAUR FOURCES TADOUSSE-USSAU CASTETPUGON ARTHEZ-D'ARMAGNAC BARCELONNE-DU-GERS	16.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
BOUZON-GELLENAVE PEYRUSSE-VIEILLE SEMBOUES MARSEILLAN REANS ARBLADE-LE-BAS PUYOL-CAZALET BATS BARBACHEN TARSAC LASSERADE LARRESSINGLE GARLIN LACAJUNTE VERGOIGNAN MARCIA MONTAUT PECORADE BORDERES-ET-LAMENSANS LUPIAC BETOUS CONDOM LAGUIAN-MAZOUS BUANES MONPARDIAC MALABAT SORBETS DIUSSE FUSTEROUAU CASTELNAVET MIRANDE LAVERAET VIELLE-TURSAN URGONS COUDURES SAINT-GERME GAZAX-ET-BACCARISSE RENUNG LAGARDE-HACHAN LE HOUGA BELLOC-SAINT-CLAMENS	

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
MAUVEZIN-D'ARMAGNAC MONTREAL BERAUT CLEDES ARBOUCAVE SAINT-MARTIN LAMAZERE IDRAC-RESPAILLES VALENCE-SUR-BAISE GONDRIN LANNE-SOUBIRAN LABEJAN MIRAMONT-SENSACQ ARMENTIEUX LAFITOLE MONFAUCON TERMES-D'ARMAGNAC IZOTGES RISCLE LABARTHETE MAUPAS ANSOST TOUJOUSE COURRENSAN MANCIET PORTET CAMPAGNE-D'ARMAGNAC CAZENEUVE LARRIVIERE-SAINT-SAVIN PERQUIE TILLAC PERCHEDE CAZAUBON MAURIES ROQUES LAURET PIMBO SARRAZIET CAUMONT BERDOUES	

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
SAINT-PIERRE-D'AUBEZIES BERNEDE SCIEURAC-ET-FLOURES SABAZAN BRETAGNE-D'ARMAGNAC BAZUGUES BOUEILH-BOUEILHO-LASQUE HONTANX VIOZAN MAURRIN TRONCENS DUHORT-BACHEN CASTELNAU D'AUZAN LABARRERE COULOUME-MONDEBAT MONTEGUT LAGRAULET-DU-GERS RAMOUZENS SAINT-MICHEL MONCLAR-SUR-LOSSE BUZON PANJAS SAMADET MOUCHES MONGUILHEM LAGARDERE SORBETS LAAS DEMU MARGOUEY-MEYMES MIRAMONT-D'ASTARAC MONCLA MONTSOUE LIAS-D'ARMAGNAC SARRAGACHIES BECCAS SAINT-GRIEDE MANSENCOME PAYROS-CAZAUTETS SAUVETERRE LAGRANGE LARROQUE-SUR-L'OSSE	

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
MASCARAS SAINT-MONT LOUSLITGES VERLUS BETPLAN LAREE LUPPE-VIOLLES BOURDALAT AUBAGNAN JUILLAC MIELAN CASTANDET LELIN-LAPUJOLLE CAZAUX-VILLECOMTAL LADEVEZE-RIVIERE LANNEMAIGNAN URGOSSE BARS DURBAN BOURROUILLAN MAGNAN MONCASSIN MAULICHERES VIELLA SAINT-ELIX-THEUX PARLEBOSCQ NOULENS LOUBEDAT COURTIES AYZIEU GRENADE-SUR-L'ADOUR MONTGAILLARD CASSAIGNE BALIRACQ-MAUMUSSON MASCARAAS-HARON TOURDUN FARGUES BEAUMARCHES ESTIPOUY GEE-RIVIERE AIRE-SUR-L'ADOUR	

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
SAINT-MARTIN-D'ARMAGNAC CORNEILLAN AIGNAN LANNEPAX GEAUNE MAIGNAUT-TAUZIA CASTELNAU-TURSAN MARGUESTAU CLERMONT-POUYGUILLES HAGET LABASTIDE-D'ARMAGNAC SEISSAN CASTILLON-DEBATS MONTESQUIOU SAINT-CHRISTAUD PONSAMPERE AURIEBAT LABARTHE MASSEUBE SAUVIAC LE FRECHE	
Les municipalités suivantes dans le département du Gers et des Landes: LAURAET BEAUMONT MOUCHAN MONLEZUN SAINT-JUSTIN RICOURT PALLANNE EAUZE CRAVENCERES NOGARO AVERON-BERGELLE ESPAS SAINTE-CHRISTIE-D'ARMAGNAC SEAILLES CAUPENNE-D'ARMAGNAC SALLES-D'ARMAGNAC EUGENIE-LES-BAINS CLASSUN SAINT-LOUBOUER PROJAN	10.1.2017 έως 16.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
AURENSAN LANNUX SEGOS SARRON SAINT-AGNET LATRILLE BAHUS-SOUBIRAN LE VIGNAU CAZERES-SUR-L'ARDOUR LUSSAGNET	
Les municipalités suivantes dans le département des Landes (foyer Laujuzan): MORMES LAUJUZAN MONLEZUN-D'ARMAGNAC	12.1.2017 έως 18.1.2017
Les municipalités suivantes dans le département du Gers Landes (foyer MAULEON-D'ARMAGNAC): MAULEON D'ARMAGNAC ESTANG CASTEX-D'ARMAGNAC	12.1.2017 έως 18.1.2017
Les municipalités suivantes dans les départements de l'Aveyron (foyer Tayrac): PRADINAS CABANES SAUVETERRE-DE-ROUERGUE TAURIAC-DE-NAUCELLE NAUCELLE RIEUPEYROUX LESCURE-JAOUL CRESPIN	12.1.2017
Les municipalités suivantes dans les départements de l'Aveyron (foyer Tayrac): CASTELMARY LA SALVETAT-PEYRALES TAYRAC	6.1.2017 έως 12.1.2017
Les municipalités suivantes dans les départements du Tarn, du Tarn-et-Garonne et de l'Aveyron (foyers ALMAYRAC et LACAPELLE): TONNAC ITZAC SAINT-JEAN-DE-MARCEL PRADINAS ROUSSAYROLLES NAUCELLE	16.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
SOUEL BLAYE-LES-MINES SAINT-ANDRE-DE-NAJAC MONTIRAT FRAUSSEILLES JOUQUEVIEL LE RIOLS MAILHOC CRESPIN VERFEIL NAJAC MILHAVET ROSIERES NOAILLES MOULARES CAGNAC-LES-MINES CASTANET TANUS VINDRAC-ALAYRAC LE GARRIC SAINT-CHRISTOPHE MIRANDOL-BOURGNOUNAC LIVERS-CAZELLES DONNAZAC SAINTE-CROIX LOUBERS VAREN TAIX MONTROSIER CABANES VILLENEUVE-SUR-VERE VALDERIES RIEUPEYROUX LABARTHE-BLEYS MARNAVES PAMPELONNE SAUVETERRE-DE-ROUERGUE MILHARS AMARENS TAURIAC-DE-NAUCELLE LES CABANNES LESCURE-JAOUL	

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>Les municipalités suivantes dans les départements du Tarn, du Tarn-et-Garonne et de l'Aveyron (foyers ALMAYRAC et LACAPELLE):</p> <p>SAINT-BENOIT-DE-CARMAUX  TREVIEN  SAINT-MARCEL-CAMPES  ALMAYRAC  COMBEFA  MOUZIEYS-PANENS  SAINT-MARTIN-LAGUEPIE  CORDES-SUR-CIEL  VIRAC  SALLES  LACAPELLE-SEGALAR  CARMAUX  BOURNAZEL  SAINTE-GEMME  MONESTIES  LABASTIDE-GABAUSSE  LE SEGUR  LAGUEPIE  LAPARROUQUIAL</p>	10.1.2017 έως 16.1.2017

**Κράτος μέλος: Ουγγαρία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>Az alábbi utak által behatárolt terület: Az 52-es út az M5-52-es kecskeméti csomópontjától nyugat felé az 52-es út az 5301-es becsatlakozásáig. Innen délnyugat felé 5301-es az 5309-es út becsatlakozásáig. Innen dél felé Kiskunhalasig. Kiskunhalastól kelet felé az 5408-as úton Bács-Kiskun és Csongrád megye határáig. Innen a megyehatárt követve északkeletre majd északra a 44-es útig. A 44-es úton nyugatra az 52-M5 csatlakozási kiindulás pontig, valamint Csongrád megye Mórahalom és Kistelek járásainak a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46,458679 és az E19,873816; és az N46,415988 és az E19,868078; és az N46,4734 és az E20,1634, valamint a N46,540227, és az E19,816115, és az valamint az</p> <p>N46,469738 és az E19,8422, és az  N46,474649 és az E19,866126, és az  N46,406722 és az E19,864139, és az  N46,411634 és az E19,883893, és az  N46,630573 és az E19,536706, és az  N46,628228 és az E19,548682, és az  N46,63177 és az E19,603322, és az  N46,626579 és az E19,652752, és az  N46,568135 és az E19,629595, és az</p>	12.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>N46,593654 és az E19,64934, és az  N46,567552 és az E19,679839, és az  N46,569787 és az E19,692051, és az  N46,544216 és az E19,717363, és az  N46,516493 és az E19,760571, és az  N46,555731 és az E19,786764, és az  N46,5381 és az E19,8205, és az  N46,5411 és az E19,8313, és az  N 46,584928 és az E19,675551, és az  N46,533851 és az E 19,811515, és az  N46,47774167 és az E19,86573056, és az  N46,484255 és az E19,792816, és az  N46,615774 és az E19,51889, és az  N46,56963889 és az E19,62801111, és az  N46.55130833 és az E19.67718611, és az  N46.580685 és az E19.591378, és az N46.580685 és az E19.591378, és az  N46.674795 és az E19.501413, és az N46.672415 és az E19.497671, és az  N46.52703 és az E19.75514, és az N46.623383 és az E19.435333, és az  N46.55115 és az E19.67295, és az N46.533444 és az E19.868219, és az  N46.523853 és az E19.885318, és az N46.535252 és az E19.808912, és az  N46.59707 és az E19.45574, és az N46.65772 és az E19.525666, és az  N46.593111 és az E19.492923, és az N46.639516 és az E19.542554, és az  N46.594811 és az E19.803715, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az  N46.57636389 és az E19.58059444 és az N46.676398 és az E19.505054, és az  N46.38947 és az E19.858711, és az N46.58072 és az E19.74044, és az  N46.6109778 és az E19.88599722, és az N46.674375, és az E19.496807, és az  N46.675336, és az E19.498997 és az N46.665379 és az E19.489808 és az  N46.496419 és az E19.911004, és az N46.620021 és az E19.552464, és az  N46.3869556, és az E19.77618056, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és  az N46.551986 és az E19.799999 és az N46.46118056 és az E19.71168333, és  az N46.48898611 és az E19.88049444, és az N46.53697222, és az  E19.68341111, és az N46.591604, és az E19.49531, és az N46.5171417 és az  E19.67016111, és az N46.5158, és az E19.67768889, és az N46.52391944 és az  E19.68843889 és az N46.53138889 és az E19.62005556, és az N46.4061972 és  az E19.73322778, és az N46.52827778 és az E19.64308333, és az N46.533121  és az E19.518341, és az N46.574084 és az E19.740144, és az N46.553554 és az  E19.75765, és az N46.657184 és az E19.531355, és az N46.5618333 és az  E19.76470278, és az N46.516606 és az E19.886638, és az N46.551673 és az  E19.491094, és az N46.551723 és az N19.779836, és az N46.603375, és az  E19.90755278, és az N46.547736, és az E19.535668, és az N46.544789 és az  E19.516968, és az N46.550743 és az E19.496889, és az N46.382844 és az  E19.86408, és az N46.57903611 és az E19.72372222, és az N46.590227,  E19.710753, és az N46.521458 és az E19.642231, és az N46.579435 és  E19.464347, és az N46.616864 és az E19.548472, és az N46.50325556 és az  E19.64926389, és az N46.518133 és az E19.6784, és az  N46.557763 és az E19.901849 és az N46.484193 és az E19.69385, és az  N46.52626111 és az E19.64352778 és az N46.500159 és az E19.655886 és az  N46,5957889 és az E 19,87722778 és az N46.589767 és az E19.753633 és az  N46,5886056 és az E19,88189167 GPS-koordináták által meghatározott pontok  körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint az 53-as, az 5408-as és  a Bács-Kiskun-Csongrád megye határa által határolt terület</p>	

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>Északon a Bugacot Móricgáttal összekötő 54105-ös úton haladva az 54102 és 54105 elágazástól 3km</p> <p>Délnyugat felé haladva a Tázlárt Kiskunmajsával összekötő 5405-ös út felé, az 5405-ös úton Tázlártól 9 km-re a Kiskörösi/Kiskunmajsai Járások határától 0,8 km</p> <p>Kelet felé haladva Szank belterület határától 0,5 km</p> <p>Dél felé haladva a Szankot felől az 5405-ös út felé tartó út és az 5405-ös út elágazási pontja.</p> <p>Dél felé haladva az 5402-es út felé Kiskunmajsja belterület határától 3,5 km az 5402-es út mentén távolodva Kiskunmajsától.</p> <p>Délkeleti irányban az 5409-es út Kiskunmajsja belterület határától 5 km</p> <p>Dél-Délkelet felé haladva az 5405-ös út felé az 5405-ös és az 5442-es út elágazásától nyugat felé 0,5 km</p> <p>Déli irányba haladva a megyehatárig</p> <p>A megyehatár mentén haladva délkelet, majd 3 km után észak felé az 54 11-es útig</p> <p>A megyehatár 5411-es úttól 6 km -re lévő töréspontjától déli irányban 1,5 km</p> <p>A megyehatár következő töréspontja előtt 0,4 km</p> <p>A megyehatáron haladva északnyugat felé haladva 4km-t majd északkelet felé haladva az M5 autópályától 3 km</p> <p>Nyugat felé haladva az 5405-ös úton Jászszentlászló belterület határától 1km</p> <p>Dél felé haladva 1km, majd északnyugat felé haladva 1 km, majd észak felé haladva az 5405-ös útig</p> <p>Az 5405-ös úton Móricgát felé haladva a következő töréspontig</p> <p>Északkelet felé haladva 2 km, majd északnyugat felé haladva a kiindulópontig, valamint Csongrád megye Mórahalom és Kistelek járásainak az N46,458679 és az E19,873816; és az N46,415988 és az E19,868078; és az N46,4734 és az E20,1634, és az N46,540227, E19,816115 és az</p> <p>N46,469738 és az E19,8422, és az</p> <p>N46,474649 és az E19,866126, és az</p> <p>N46,406722 és az E19,864139, és az</p> <p>N46,411634 és az E19,883893, és az</p> <p>N46,630573 és az E19,536706, és az</p> <p>N46,628228 és az E19,548682, és az</p> <p>N46,63177 és az E19,603322, és az</p> <p>N46,626579 és az E19,652752, és az</p> <p>N46,568135 és az E19,629595, és az</p> <p>N46,593654 és az E19,64934, és az</p> <p>N46,567552 és az E19,679839, és az</p> <p>N46,569787 és az E19,692051, és az</p> <p>N46,544216 és az E19,717363, és az</p> <p>N46,516493 és az E19,760571, és az</p> <p>N46,555731 és az E19,786764, és az</p> <p>N46,5381 és az E19,8205, és az</p> <p>N46,5411 és az E19,8313, és az</p>	3.1.2017 έως 12.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>N 46,584928 és az E19,675551, és az  N46,533851 és az E 19,811515, és az  N46,47774167 és az E19,86573056, és az  N46,484255 és az E19,792816, és az  N46,615774 és az E19,51889, és az  N46,56963889 és az E19,62801111, és az  N46.55130833 és az E19.67718611, és az  N46.580685 és az E19.591378, és az N46.580685 és az E19.591378, és az  N46.674795 és az E19.501413, és az N46.672415 és az E19.497671, és az  N46.52703 és az E19.75514, és az N46.623383 és az E19.435333, és az  N46.55115 és az E19.67295, és az N46.533444 és az E19.868219, és az  N46.523853 és az E19.885318, és az N46.535252 és az E19.808912, és az  N46.59707 és az E19.45574, és az N46.65772 és az E19.525666, és az  N46.593111 és az E19.492923, és az N46.639516 és az E19.542554, és az  N46.594811 és az E19.803715, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és az  N46.57636389 és az E19.58059444 és az N46.676398 és az E19.505054, és az  N46.38947 és az E19.858711, és az N46.58072 és az E19.74044, és az  N46.6109778 és az E19.88599722, és az N46.674375, és az E19.496807, és ez  N46.675336, és az E19.498997 és az N46.665379 és az E19.489808 és az  N46.496419 és az E19.911004, és az N46.620021 és az E19.552464, és az  N46.3869556, és az E19.77618056, és az N46.5460333 és az E19.77916944, és  az N46.551986 és az E19.79999 és az N46.46118056 és az E19.71168333, és  az N46.48898611 és az E19.88049444, és az N46.53697222, és az  E19.68341111, és az N46.591604, és az E19.49531, és az N46.5171417 és az  E19.67016111, és az N46.5158, és az E19.67768889, és az N46.52391944 és az  E19.68843889 és az N46.53138889 és az E19.62005556, és az N46.4061972 és  az E19.73322778, és az N46.52827778 és az E19.64308333, és az N46.533121  és az E19.518341, és az N46.574084 és az E19.740144, és az N46.553554 és az  E19.75765, és az N46.657184 és az E19.531355, és az N46.5618333 és az  E19.76470278, és az N46.516606 és az E19.886638, és az N46.551673 és az  E19.491094, és az N46.551723 és az N19.779836, és az N46.603375, és az  E19.90755278, és az N46.547736, és az E19.535668, és az N46.544789 és az  E19.516968, és az N46.550743 és az E19.496889, és az N46.382844 és az  E19.86408, és az N46.57903611 és az E19.72372222, és az N46.590227,  É19.710753, és az N46.521458 és az E19.642231, és az N46.579435 és  E19.464347, és az N46.616864 és az E19.548472, és az N46.50325556 és az  E19.64926389, és az N46.518133 és az E19.6784, és az  N46.557763 és az E19.901849 és az N46.484193 és az E19.69385, és az  N46.52626111 és az E19.64352778 és az N46.500159 és az E19.655886 és az  N46,5957889 és az E 19,87722778 és az N46.589767 és az E19.753633 és az  N46,5886056 és az E19,88189167 GPS koordináták által meghatározott pontok  körüli 3 km sugarú körön belül eső részei</p>	
<p>Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi, Kecskeméti és Kiskunmajsai járásának az  N46.682422 és az E19.638406, az N46.685278 és az E19.64, valamint az  N46.689837 és az E19.674396 GPS-koordináták által meghatározott pontok kö-  rüli 3 km sugarú körön belül eső részei, továbbá Móricgát-Erdőszéplak település  teljes belterülete</p>	1.1.2017 έως 9.1.2017
<p>Bács-Kiskun megye Kiskunhalasi és Jánoshalmi járásainak, valamint Csongrád me-  gye Mórahalmi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kí-  vüli, az N46.268418 és az E19.573609, az N46.229847 és az E19.619350, az  N46.241335 és az E19.555281, valamint az N46.244069 és az E19.555064 GPS  GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső  részei, továbbá Balotaszállás település teljes belterülete</p>	15.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
Bács-Kiskun megye Kiskunhalasi járásának az N46.268418 és az E19.573609, az N46.229847 és az E19.619350, az N46.241335 és az E19.555281, valamint az N46.244069 és az E19.555064 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Kelebia-Ujfalú település teljes belterülete	6.1.2017 έως 15.1.2017
Csongrád megye Mórahalom, Kistelek és Szeged járásainak, és Bács-Kiskun megye Kiskunmajsa járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.342763 és az E19.886990, és az N46.3632 és az E19.8754, és az N46.362391 és az E19.889445, valamint az N46.342783 és az E19.802446 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint a következők által határolt terület: Bács-Kiskun és Csongrád megye nyugati határától délre az 5-ös út, majd Kistelek és Balástya közigazgatási határa az 5-ös útig, majd délre az 5-ös úton az E68-as útig, majd nyugatra az E68-as az E57-es útig, majd az E75-ös a délre a Magyar-szerb határig, majd követve a határt nyugatra, majd a Bács-Kiskun-Csongrád megyehatárt északketre	9.1.2017
Csongrád megye Mórahalom járásának az N46.342763 és az E19.886990, és az N46.3632 és az E19.8754, és az N46.362391 és az E19.889445, valamint az N46.342783 és az E19.802446 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Forráskút, Üllés és Bordány települések teljes beépített területe	31.12.2016 έως 9.1.2017
Jász-Nagykun-Szolnok megye Kunszentmártoni és Mezőtúri járásának, valamint Békés megye Szarvasi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.8926211 és az E20.367360, valamint az N46.896193 és az E20.388287 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint Öcsöd település teljes közigazgatási területe	26.12.2016
Jász-Nagykun-Szolnok megye Kunszentmártoni és Mezőtúri járásának az N46.8926211 és az E20.367360, valamint az N46.896193 és az E20.388287 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	17.12.2016 έως 26.12.2016
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi és Kecskeméti járásának az N46.665317 és az E19.805388, az N46.794889 és az E19.817377, az N46.774805 és az E19.795087, valamint az N46.762825 és az E19.857375 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	24.12.2016 έως 2.1.2017
Békés megye Sarkadi járásának, valamint Hajdú-Bihar megye Berettyóújfalui járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.951822 és az E21.603480 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei	2.1.2017
Békés megye Sarkadi járásának az N46.951822 és az E21.603480 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	24.12.2016 έως 2.1.2017
Csongrád megye Szentesi, Csongrádi és Hódmezővásárhelyi járásának, valamint Jász-Nagykun-Szolnok megye Kunszentmártoni járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.682909 és az E20.33426, valamint az N46.619294 és az E20.390083 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei	3.1.2017
Csongrád megye Szentesi járásának az N46.682909 és az E20.33426, valamint az N46.619294 és az E20.390083 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	25.12.2016 έως 3.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
Békés megye Orosházi, Mezőkovácsházi, Békéscsabai, Békési és Gyulai járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.599129 és az E21.02752, az N46.595641 és az E21.028533, az N46.54682222 és az E20.8927, valamint az N46.654794 és az E20.948188 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint az alábbiak által határolt terület: 44-es út- 445-ös út-4432-es út- 4434-es út-4428-as út—Munkácsy sor- 4418-as út — Békés-Csongrád megye határa — 4642-es út	6.1.2017
Békés megye Orosházi, Mezőkovácsházi és Békéscsabai járásának az N46.599129 és az E21.02752, az N46.595641 és az E21.028533, az N46.54682222 és az E20.8927, valamint az N46.654794 és az E20.948188 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Szabdkígyós és Medgyesbodzás-Gábortelep települések teljes belterülete	28.12.2016 έως 6.1.2017
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi és Kiskunmajsai, valamint Csongrád megye Kisteleki, Csongrádi és Szegedi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.544052 és az E19.968252, valamint az N46.485451 és az E20.027345 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, továbbá Tömörkény és Baks települések teljes közigazgatási területe, valamint Csanytelek település közigazgatási külterületének az Alsó-főcsatorna vonalától délre eső teljes területe	6.1.2017
Bács-Kiskun megye Kiskunfélegyházi járásának, valamint Csongrád megye Kisteleki járásának az N46.544052 és az E19.968252, valamint az N46.485451 és az E20.027345 GPS-koordináták által meghatározott pontok körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	29.12.2016 έως 6.1.2017
Csongrád megye Szegedi, Hódmezővásárhelyi és Makói járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.306591 és az E20.268039 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint délen a 43-as út által határolt terület Deszkgig, Deszk teljes belterülete, illetve az alábbiak által határolt terület: M43-as út — 5-ös út — Balástya közigazgatási határa — Ópusztaszer közigazgatási határa — 4519-es út — 4519-es úton 6 km-re Ópusztaszer határától kiindulva keletre az Atkai holtágig — Sándorfalva közigazgatási határa	6.1.2017
Csongrád megye Szegedi, Hódmezővásárhelyi és Makói járásának az N46.306591 és az E20.268039 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	28.12.2016 έως 6.1.2017
Békés megye Gyomaendrődi és Szeghalmi járásának, valamint Jász-Nagykun-Szolnok megye Mezőtúri járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.992986 és az E20.888836 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, valamint Gyomaendrőd 443-as és 46-os utaktól keletre eső belterülete	10.1.2017
Békés megye Gyomaendrődi járásának az N46.992986 és az E20.888836 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	1.1.2017 έως 10.1.2017
Békés megye Orosházi és Békéscsabai járásának, valamint Csongrád megye Szentesi és Hódmezővásárhelyi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.5953 és az E20.62686 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, Nagyszénás település belterülete, valamint az alábbiak által határolt terület: Csongrád-Békés megye határa — 4418-as út — 4419-es út — 47-es út — 4405-ös út — Szentesi-Hódmezővásárhelyi járás határa	12.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
Békés megye Orosházi járásának az N46.5953 és az E20.62686 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei, valamint Orosháza-Szentetornya település belterülete, valamint Orosháza-Rákóczi telep és Orosháza-Gyopárosfürdő települések belterületének a 4406-os és a 47-es utaktól északra és nyugatra eső belterülete	3.1.2017 έως 12.1.2017
Jász-Nagykun Szolnok megye Kunszentmártoni járásának, Bács-Kiskun megye Tiszakécskei járásának, valamint Csongrád megye Csongrádi és Szentesi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.853433 és az E20.139858 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területei, valamint Tiszasas település teljes közigazgatási terület, valamint a 44-es út, a 4622-es út, a 4623-as út, a 4625-ös út és a Bács-Kiskun-Jász-Nagykun-Szolnok megyehatár által határolt terület	12.1.2017
Jász-Nagykun Szolnok megye Kunszentmártoni járásának és Bács-Kiskun megye Tiszakécskei járásának az N46.853433 és az E20.139858 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	3.1.2017 έως 12.1.2017
Csongrád megye Szegedi és Makói járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.151747 és az E20.290045 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei, Deszk, Ferenczállás, Klárafalva, Újszentiván, Tiszasziget települések teljes közigazgatási területe, Szeged település közigazgatási területének a Tisza folyó — Herke utca — 43-as főút — Újszőreg — Szőreg által határolt része, valamint Kiszombor település belterületének a Rokkant köz — Pollner Kálmán utca — Farkas utca — Kiss Menyhért utca — Dózsa György u. — Délvidéki utca — Kör utca — Óbébai utca északi része — a 884/1 és 05398 hrsz. telkek — 05397 hrsz. út — 05402 hrsz. csatorna északi része által határolt része	12.1.2017
Csongrád megye Szegedi járásának az N46.151747 és az E20.290045 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	6.1.2017 έως 15.1.2017
Bács-Kiskun megye Kecskeméti és Kunszentmiklósi járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N46.931868 és az E19.519266 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső területei, valamint az alábbiak által határolt terület: 5301-es út — 5303-as út — 5305-ös út — Pest-Bács-Kiskun megyehatár-4625-ös út — 4623-as út- 44-es út — 54-es út — E75-ös út — 52-es út	18.1.2017
Bács-Kiskun megye Kecskeméti járásának az N46.931868 és az E19.519266 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	9.1.2017 έως 18.1.2017
Hajdú-Bihar megye Hajdúböszörményi, Balmazújvárosi és Hajdúnánási járásának a védőkörzet vonatkozásában meghatározott részén kívüli, az N47.754332 és az E21.338786 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 10 km sugarú körön belül eső részei	23.1.2017
Hajdú-Bihar megye Hajdúböszörményi járásának az N47.754332 és az E21.338786 GPS-koordináták által meghatározott pont körüli 3 km sugarú körön belül eső részei	14.1.2017 έως 23.1.2017

**Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Biddinghuizen I</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf Knardijk N302 in Harderwijk de N302 volgen in noordwestelijke richting tot aan de N305</li> <li>— Bij splitsing de N305 volgen in noordelijke richting tot aan N302</li> <li>— De N302 volgen tot Vleetweg</li> <li>— De Vleetweg volgen tot aan de Kuilweg</li> <li>— De kuilweg volgen tot aan de Rietweg</li> <li>— De Rietweg volgen in noordoostelijke richting tot aan de Larserringweg</li> <li>— De Larserringweg volgen in noordelijke richting tot de Zeeasterweg</li> <li>— De Zeeasterweg volgen in oostelijke richting tot aan Lisdoddepad</li> <li>— Lisdoddepad volgen in noordelijke richting tot aan de Dronterweg</li> <li>— De Dronterweg volgen in oostelijke richting tot aan de Biddingweg (N710)</li> <li>— De Biddingweg (N710) in noordelijke richting volgen tot aan de Elandweg</li> <li>— De Elandweg volgen in westelijke richting tot aan de Dronterringweg (N307)</li> <li>— Dronterringweg (N307) volgen in Zuidoostelijke overgaand in Hanzeweg tot aan Drontermeer(Water)</li> <li>— Drontermeer volgen in zuidelijke richting ter hoogte van Buitendijks</li> <li>— Buitendijks overgaand in Buitendijksweg overgaand in Grootte Woldweg volgen tot aan Zwarteweg</li> <li>— De Zwarteweg in westelijke richting volgen tot aan de Mheneweg Noord</li> <li>— Mheneweg Noord volgen in zuidelijke richting tot aan de Zuiderzeestraatweg</li> <li>— Zuiderzeestraatweg in zuidwestelijke richting volgen tot aan de Feithenhofsweg</li> <li>— Feithenhofsweg volgen in zuidelijke richting tot aan Bovenstraatweg</li> <li>— Bovenstraatweg in westelijke richting volgen tot aan Laanzichtsweg</li> <li>— Laanzichtsweg volgen in zuidelijke richting tot aan Bovendwarsweg</li> <li>— Bovendwarsweg volgen in westelijke richting tot aan de Eperweg (N309)</li> <li>— Eperweg (N309) volgen in zuidelijke richting tot aan autosnelweg A28 (E232)</li> <li>— A28 (E232) volgen in zuidwestelijke richting tot aan Harderwijkerweg (N303)</li> <li>— Harderwijkerweg(N303) volgen in zuidelijke richting tot aan Horsterweg</li> <li>— Horsterweg volgen in westelijke richting tot aan Oude Nijkerkerweg</li> <li>— Oude Nijkerkerweg overgaand in arendlaan volgen in zuidwestelijke richting tot aan Zandkampweg</li> <li>— Zandkampweg volgen in noordwestelijke richting tot aan Telgterengweg</li> <li>— Telgterengweg volgen in zuidwestelijke richting tot aan Bulderweg</li> <li>— Bulderweg volgen in westelijke richting tot aan Nijkerkerweg</li> <li>— Nijkerkerweg volgen in westelijke richting tot aan Riebroeksesteeg</li> <li>— Riebroekersteeg volgen in noordelijke/westelijke richting (doodlopend) oversteekend A28 tot aan Nuldernauw (water)</li> <li>— Nuldernauw volgen in noordelijke richting overgaand in Wolderwijd (water) tot aan Knardijk (N302)</li> <li>— N302 volgen in Noordwestelijke richting tot aan N305</li> </ul>	28.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Biddinghuizen I</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf kruising Swifterweg (N710) met Hoge Vaart (water), Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht (water)</li> <li>— Oosterwoldertocht volgen in zuidoostelijke richting tot aan Elburgerweg (N309)</li> <li>— Elburgerweg (N309) volgen tot aan de brug in Flevoweg over het Veluwemeer</li> <li>— Veluwemeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Bremerbergweg (N708)</li> <li>— Bremerbergweg (N708) volgen in noordwestelijke richting overgaand in Oldebroekerweg tot aan Swifterweg (N710)</li> <li>— Swifterweg (N710) volgen in noordelijke richting tot aan Hoge Vaart (water)</li> </ul>	19.12.2016 έως 28.12.2016
<p><b>Biddinghuizen II</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf splitsing Newtonweg — N302 in Harderwijk de N302 volgen in noordwestelijke richting tot aan de N305</li> <li>— Bij splitsing de N305 volgen in noordelijke richting tot aan N302</li> <li>— De N302 volgen tot Vleetweg</li> <li>— De Vleetweg volgen tot aan de Kuilweg</li> <li>— De kuilweg volgen tot aan de Rietweg</li> <li>— De Rietweg volgen in noordoostelijke richting tot aan de Larserringweg</li> <li>— De Larserringweg volgen in noordelijke richting tot de Zeeasterweg</li> <li>— De Zeeasterweg volgen in oostelijke richting tot aan Lisdoddepad</li> <li>— Lisdoddepad volgen in noordelijke richting tot aan de Dronterweg</li> <li>— De Dronterweg volgen in oostelijke richting tot aan de Biddingweg (N710)</li> <li>— De Biddingweg (N710) in noordelijke richting volgen tot aan de Elandweg</li> <li>— De Elandweg volgen in oostelijke richting tot aan de Dronterringweg (N307)</li> <li>— Dronterringweg (N307) volgen in Zuidoostelijke overgaand in Hanzeweg tot aan Drontermeer(Water)</li> <li>— Drontermeer volgen in zuidelijke richting ter hoogte van Buitendijks</li> <li>— Buitendijks overgaand in Buitendijksweg overgaand in Groote Woldweg volgen tot aan Zwarteweg</li> <li>— De Zwarteweg in westelijke richting volgen tot aan de Mheneweg Noord</li> <li>— Mheneweg Noord volgen in zuidelijke richting tot aan de Zuiderzeestraatweg</li> <li>— Zuiderzeestraatweg in zuidwestelijke richting volgen tot aan de Feithenhofsweg</li> <li>— Feithenhofsweg volgen in zuidelijkerichting tot aan Bovenstraatweg</li> <li>— Bovenstraatweg in westelijke richting volgen tot aan Laanzichtsweg</li> <li>— Laanzichtsweg volgen in zuidelijke richting tot aan Bovendwarsweg</li> <li>— Bovendwarsweg volgen in westelijke richting tot aan de Eperweg (N309)</li> <li>— Eperweg (N309) volgen in zuidelijke richting tot aan autosnelweg A28 (E232)</li> <li>— A28 (E232) volgen in zuidwestelijke richting tot aan Ceintuurbaan (N302)</li> <li>— Ceintuurbaan (N302) overgaand in Knardijk (N302) volgen in noordelijke richting tot aan splitsing Newtonweg — N302 in Harderwijk</li> </ul>	31.12.2016

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p><b>Biddinghuizen II</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf kruising Swifterweg (N710) met Hoge Vaart (water), Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht (water).</li> <li>— Oosterwoldertocht volgen in zuidoostelijke richting tot aan Olsterweg.</li> <li>— Olsterweg volgen in zuidwestelijke richting tot aan Oolderbroekerweg N709.</li> <li>— Oolderbroekerweg N709 volgen in zuidoostelijke richting tot aan Elburgerweg N309</li> <li>— Elburgerweg (N309) volgen tot aan de brug in Flevoweg over het Veluwemeer.</li> <li>— Veluwemeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Strandgaperweg.</li> <li>— Strandgaperweg volgen in noordwestelijke vervolgens in oostelijke richting en vervolgens weer in noordwestelijke richting tot aan Mosseltocht.</li> <li>— Van Mosseltocht in noordwestelijke richting over betonpad tot aan Mosselweg.</li> <li>— Mosselweg overstekend via betonpad tot aan Kokkeltocht</li> <li>— Van Kokkeltocht in noordwestelijke richting via betonpad tot aan Kokkelweg</li> <li>— Van Kokkelweg via betonpad in noordwestelijke richting tot aan Hoge vaart (water)</li> <li>— Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Swifterweg (N710)</li> </ul>	23.12.2016 έως 31.12.2016
<p><b>Biddinghuizen III</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf brug Biddingweg(N710) Lage vaart, Biddingweg volgen in noordelijke richting tot aan Elandweg</li> <li>— Elandweg volgen in oostelijke richting tot aan Dronerringweg (N307)</li> <li>— Dronerringweg (N307) volgen in zuidoostelijke richting tot aan Rendieerweg</li> <li>— Rendierweg volgen in noordoostelijke richting tot aan Swifervaart(water)</li> <li>— Swifervaart volgen in oostelijke richting tot aan Lage vaart</li> <li>— Lage vaart volgen in noordelijke richting tot aan Ketelmeer(water)</li> <li>— Ketelmeer volgen in zuidoostelijke overgaand in Vossemeer overgaand in Drontermeer volgen ter hoogte van Geldersesluis</li> <li>— Geldersesluis volgen in oostelijke richting tot aan Buitendijks</li> <li>— Buitendijks volgen in zuidoostelijke richting overgaand in Groote Woldweg tot aan Naalderweg</li> <li>— Naalderweg volgen in oostelijke richting tot aan Kleine Woldweg</li> <li>— Kleine Woldweg volgen in zuidelijke richting tot aan Zwarteweg</li> <li>— Zwarteweg volgen in oostelijke richting overgaand in Wittensteinse Allee tot aan Oosterweg</li> <li>— Oosterweg volgen in zuidelijke richting tot aan Zuiderzeestraatweg (N308)</li> <li>— Zuiderzeestraatweg volgen in westelijke richting tot aan Mheneweg Zuid</li> <li>— Mheneweg Zuid in zuidelijke richting overgaand in Bongersweg overgaand in Ottenweg tot aan A28</li> <li>— A28 volgen in zuidwestelijke richting tot aan N302)</li> <li>— N302 volgen in noordelijke richting overgaand in Knardijk (N302) overgaand in Ganzenweg tot aan Futenweg</li> <li>— Futenweg volgen in oostelijke richting tot aan Larserweg (N302)</li> </ul>	1.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Larserweg (N302) volgen in noordelijke richting Zeebiesweg</li> <li>— Zeebiesweg volgen in oostelijke richting tot aan Larserringweg</li> <li>— Larserringweg volgen in noordelijke richting tot aan Lisdoddeweg</li> <li>— Lisdoddeweg volgen in oostelijke richting tot aan Wiertocht</li> <li>— Wiertocht volgen in noordelijke richting tot aan Dronterweg</li> <li>— Dronterweg volgen in oostelijke richting tot aan Biddingweg(N710)</li> </ul>	
<p><b>Biddinghuizen III</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf kruising Swifterweg (N710) met Hoge Vaart (water), Hoge Vaart volgen in noordoostelijke richting tot aan Oosterwoldertocht (water)</li> <li>— Oosterwoldertocht volgen in zuidoostelijke richting tot aan Olstertocht</li> <li>— Olstertocht volgen in noordoostelijke richting tot aan Elburgerweg N309</li> <li>— Elburgerweg (N309) volgen tot aan de brug in Flevoweg over het Veluwemeer</li> <li>— Veluwemeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Bremerbergweg</li> <li>— Bremerbergweg volgen in noordelijke richting tot aan Oldebroekerweg</li> <li>— Oldebroekerweg volgen in noordwestelijke richting tot aan Baan</li> <li>— Baan volgen in westelijke richting overgaand in Swifterweg (N710)</li> <li>— Swifterweg (N710) volgen in noordelijke richting tot aan Hoge Vaart (Water)</li> </ul>	24.12.2016 έως 1.1.2017
<p><b>Abbega</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf kruising A7/ Van Aylvaweg, Van Aylvaweg volgen in noordoostelijke overgaand in Gijsbert Japiksweg overgaand in Arumerweg overgaand in Grauwe Kat tot aan Allengaweg</li> <li>— Allengaweg volgen in oostelijke richting overgaand in Hizzaarderlaan overgaand in Kerkstraat tot aan Buren</li> <li>— Buren volgen in noordelijke richting overgaand in Noordereind overgaand in Berghuizerweg tot aan Slachtedijk</li> <li>— Slachtedijk volgen in zuidoostelijke richting tot aan De Leane</li> <li>— De Leane volgen in oostelijke richting overgaand in Greate Buorren tot aan de Gaest</li> <li>— De Gaest volgen in zuidoostelijke richting tot aan N359</li> <li>— N359 volgen in noordoostelijke richting tot aan Walperterwei</li> <li>— Walperterwei volgen in zuidelijke richting tot aan Boalsserter Feart(Water)</li> <li>— Boalsserter Feart volgen in oostelijke richting tot aan Sassingawei</li> <li>— Sassingawei volgen in zuidoostelijke richting overgaand in Monsamabuorren overgaand in Iewei tot aan Haeredyk</li> <li>— Haeredyk volgen in oostelijke richting overgaand Draversdyk overgaand in Molmawei tot aan Slachtedyk</li> <li>— Slachtedyk volgen in oostelijke richting tot aan Suderdyk</li> <li>— Suderdyk volgen in noordoostelijke richting overgaand in Waltawei overgaand in De Trochsninging overgaand in Hagedyk tot aan Harstawei</li> <li>— Harstawei(N384) volgen in zuidoostelijke richting tot aan Nummer (N354)</li> <li>— Nummer (N354) volgen in zuidelijke richting tot aan Spearsterdyk</li> </ul>	13.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— Spaersterdyk volgen in oostelijke richting overgaand in Mardyk tot aan oever Sneekermeer</li> <li>— Oever Sneekermeer volgen in zuidelijke richting over gaand in Prinses Margrietkanaal</li> <li>— Prinses Margrietkanaal volgen in zuidelijke richting overgaand in Modderige Geau</li> <li>— Modderige Geau volgen in zuidoostelijke richting tot aan Nije Dyk</li> <li>— Nije Dyk volgen tot aan Stobberak</li> <li>— Stobberakl volgen in zuidwestelijke richting tot aan Langweerdervaart</li> <li>— Langweerdervaart volgen in oostelijke richting tot aan Pontdyk</li> <li>— Pontdyk volgen in zuidelijke richting tot aan Koevordersluis.</li> <li>— Koevordersluis volgen in zuidelijke richting tot aan Prinses Margrietkanaal.</li> <li>— Prinses Margrietkanaal volgen in zuidelijke richting over Koevordermeer tot aan De Welle.</li> <li>— De Welle volgen in westelijke richting tot aan Nummer (N354).</li> <li>— Nummer (N354) volgen tot aan Vosseleane</li> <li>— Vosseleane(N928) volgen in westelijke richting tot aan N928</li> <li>— N928 volgen in zuidwestelijke richting tot aan De Le</li> <li>— De Le volgen in zuidelijke richting over Slotermeer</li> <li>— Oevers Slotermeer volgen in zuidwestelijke richting tot aan Warrensterwei</li> <li>— Warrensterwei volgen in Noordelijke richting tot aan Ypecolaga (N928)</li> <li>— Ypecolaga (N928) overstekend in westelijke richting naar Nummer</li> <li>— Nummer volgen in westelijke richting tot aan Trophornsterweg</li> <li>— Trophornsterweg volgen in westelijke/ zuidwestelijke richting tot aan Keamerlanswyk</li> <li>— Kamerlanswyk volgen in westelijke/ zuidwestelijke richting tot aan Waldwei</li> <li>— Waldwei volgen in zuidwestelijkerichting overgaand in Ige Galemawei overgaand in Oordenwei overgaand in Flinkeboskje tot aan Galamadammen</li> <li>— Galamadammen volgen in westelijk/noordwestelijke richting overgaand in Sudergoawei tot aan Lange Laene</li> <li>— Lange Laene volgen in noordwestelijke richting tot aan Soal</li> <li>— Soal volgen in zuidwestelijke richting tot aan Oever Ijsselmeer</li> <li>— Oever Ijsselmeer volgen in noordelijke via Gaast en Piaam tot aan Zeedyk (Makkum)</li> <li>— Zeedyk in noordelijke richting tot aan Suderseewei</li> <li>— Suderseewei volgen in noordelijke richting overgaand in Weersterweg tot aan A7 overgaand in Van Aylvaweg</li> </ul>	
<p><b>Abbega</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf de kruising van de N359 en de A7, de A7 volgen in oostelijke richting tot aan de Hottingawei</li> <li>— De Hottingawei volgen in noordelijke richting tot aan de Ingenawei</li> <li>— De Ingenawei volgen in oostzuidelijke richting tot aan de Monumentwei</li> <li>— De Monumentwei volgen in zuidelijke richting tot aan de A7</li> </ul>	5.1.2017 έως 13.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— De A7 volgen in oostzuidelijke richting overgaand in zuidelijke richting tot aan de Alde Himdyk</li> <li>— De Alde Himdyk volgen in westelijke richting overgaand in Skerdyk volgen in zuidwestelijke richting overgaand in Parallelwei tot aan de De Cingel</li> <li>— De De Cingel volgen in zuidelijke richting tot aan de Zuidwesthoekweg</li> <li>— De Zuidwesthoekweg volgen in westelijke richting overgaand in Nijesyl in zuidelijke richting tot aan de Alde Skatting</li> <li>— De Alde Skatting volgen in zuidelijke richting tot aan de Lytshuzen</li> <li>— De Lytshuzen volgen in westelijke richting overgaand in noordelijke richting overgaand in de Rignedyk overgaand in de Hagenadyk tot aan de Breksdyk</li> <li>— De Breksdyk volgen in noordelijke richting overgaand in de Stasjonsleane tot aan de Spoorlijn Sneek-Stavoren</li> <li>— De Spoorlijn Sneek-Stavoren volgen in westelijke richting tot aan de De Ry.</li> <li>— De De Ryp volgen in noordelijke richting overgaand in de Rijpsterweg overgaand in de Doarpswei tot aan de Mardyk</li> <li>— De Mardyk volgen in westelijke richting tot aan het water Opfeart</li> <li>— Het water Opfeart volgen in noordelijke richting tot aan de Arkumerlaan</li> <li>— De Arkumerlaan volgen in noordoostelijke richting overgaand in Arkum tot aan de Hemdijk</li> <li>— De Hemdijk volgen in westnoordelijke richting tot aan de Waltaweg</li> <li>— De Waltaweg volgen in noordelijke richting tot aan de Singel</li> <li>— De Singel volgen in westelijke richting tot aan de N359</li> <li>— De N359 volgen in noordelijke richting tot aan de A7</li> </ul>	
<p><b>Hiaure</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf de Jisterwei/rand Nationaal Park Lauwersmeer, rand Nationaal Park Lauwersmeer volgen in zuidoostelijke richting tot aan de Lauwersmeerwei (N361)</li> <li>— De Lauwersmeerwei (N361) volgen in zuidwestelijke richting tot aan de Skanserwei</li> <li>— De Skanserwei volgen in zuidelijke richting overgaand in de Mounebuorren overgaand in de Systerwei tot aan de Saatsenwei</li> <li>— De Saatsenwei volgen in zuidelijke richting overgaand in de Sylsterwei overgaand in de Wouddijk (N358) overgaand in de Faertsichtwei (N358) tot aan de Foarwei</li> <li>— De Foarwei volgen in westelijke richting overgaand in de Simmerwei tot aan de Eelke Meinertswei</li> <li>— De Eelke Meinertswei volgen in zuidelijke richting overgaand in de Triemen overgaand in de Triemsterloane tot aan de Foarwei</li> <li>— De Foarwei volgen in westelijke richting overgaand in de Voorstraat overgaand in de Bovenweg overgaand in de Oosteinde overgaand in de Hoofdstraat overgaand in de Stinsweg tot aan de Rondweg (N356)</li> <li>— De Rondweg (N356) volgen in zuidelijke richting tot aan spoorlijn Leeuwarden — Groningen</li> <li>— De spoorlijn Leeuwarden — Groningen volgen in westelijke richting tot aan de Stationsweg</li> <li>— De Stationsweg volgen in Noordelijke richting tot aan de Ottemaweg</li> </ul>	18.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— De Ottemaweg volgen in noordelijke richting tot aan de Kerkweg</li> <li>— De Kerkweg volgen in westelijke richting overgaand in de Bosweg tot aan de Klaas Douwesweg</li> <li>— De Klaas Douwesweg volgen in zuidelijke richting tot aan de Van Sminiaweg</li> <li>— De Van Sminiaweg volgen in westelijke richting tot aan de Rhaladijk</li> <li>— De Rhaladijk volgen in westelijke richting tot aan de Aldemiedwei</li> <li>— De Aldemiedwei volgen in westelijke richting tot aan de Aldtsjerksterfeart (water)</li> <li>— De Aldtsjerksterfeart (water) volgen in westelijke richting tot aan de Dokkumer Ee (water)</li> <li>— De Dokkumer Ee volgen in noordelijke richting tot aan de Kontribusjefeart (water)</li> <li>— De Kontribusjefeart (water) volgen in westelijke richting tot aan It Klaester</li> <li>— It Klaester volgen in westelijke richting tot aan de Herjuwsmawei</li> <li>— De Herjuwsmawei volgen in noordwestelijke richting tot aan de Hogebeintumerweg</li> <li>— De Hogebeintumerweg volgen in westelijke richting tot aan de Hoofdstraat</li> <li>— De Hoofdstraat volgen in noordelijke richting tot aan de Reinderslaan</li> <li>— De Reinderslaan volgen in westelijke richting tot aan de Zeedijk</li> <li>— De Zeedijk volgen in noordoostelijke richting ter hoogte van de Koollaan</li> <li>— Vanaf de Zeedijk ter hoogte van de Koollaan in noordwestelijke richting tot aan oever van de Waddenzee</li> <li>— De oever van de Waddenzee volgen in oostelijke richting tot aan het noordelijkste punt van de Granddijk (N356)</li> <li>— Het noordelijkste punt van de Granddijk (N356) volgen in de oostelijke richting van de oever van de Waddenzee tot aan de Jisterwei/rand Nationaal Park Lauwersmeer</li> </ul>	
<p><b>Hiaure</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf splitsing Hantumerweg — Seepmaweg de Seepmaweg volgen in westelijke richting, overgaand in de Langeweg</li> <li>— De Langeweg volgen tot aan de Nesserweg</li> <li>— De Nesserweg volgen in westelijke richting, overgaand in de Dongeraweg</li> <li>— De Dongeraweg volgen tot aan de Bollingwier</li> <li>— De Bollingwier volgen in zuidelijke richting tot aan de Bartensweg</li> <li>— De Bartensweg volgen in zuidelijke richting tot aan de Grytmansweg</li> <li>— De Grytmansweg volgen in zuidelijke richting tot aan de Dokkumerweg</li> <li>— De Dokkumerweg volgen in zuidelijke richting tot aan de waterloop (Jellegat)</li> <li>— De waterloop (Jellegat) volgen in zuidelijke richting tot aan de Lauwersseeweg</li> <li>— De Lauwersseeweg (N361) volgen in zuidwestelijke richting tot aan de Rondweg West</li> <li>— De Rondweg West volgen in noordelijke richting tot aan de Birdaarderstraatweg</li> <li>— De Birdaarderstraatweg volgen in westelijke richting tot aan de Klaarkampsterweg</li> </ul>	10.1.2017 έως 18.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— De Klaarkampsterweg volgen in noordelijke richting tot aan de Tange</li> <li>— De Tange volgen in noordoostelijke richting tot aan de Buorren</li> <li>— De Buorren volgen in noordelijke richting tot aan de Van Kleffensweg</li> <li>— De Van Kleffensweg volgen in westelijke richting tot de watergang (Raardervaart)</li> <li>— De watergang (Raardervaart) overgaand in Holwertervaart volgen in noordwestelijke richting tot aan de Heilige weg</li> <li>— De Heilige weg volgen in noordoostelijke richting tot aan de Dokkumerweg</li> <li>— De Dokkumerweg volgen in zuidoostelijke richting tot aan de Poeleweg</li> <li>— De Poeleweg volgen in noordelijke richting overgaand in de Lania</li> <li>— De Lania volgen tot de kruising van de Holleweg — Fetseweg</li> <li>— Vanaf de kruising van de Holleweg — Fetseweg de watergang volgen in noordoostelijke — noordelijke richting tot aan de splitsing van de Hantumerweg — Ternaarderweg</li> <li>— De Hantumerweg volgen in noordelijke richting tot aan de splitsing van de Hantumerweg — Seepmaweg</li> </ul>	
<p><b>Kamperveen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf de kruising N50 / Noorddiepweg, Noorddiepweg volgen in zuidoostelijke richting tot aan Kattewaardweg</li> <li>— Kattewaardweg volgen in oostelijke richting tot aan Frieseweg</li> <li>— Frieseweg volgen in noordelijke richting tot aan Middendijk</li> <li>— Middendijk volgen in oostelijke richting tot aan Heultjesweg</li> <li>— Heultjesweg volgen in oos- zuidoostelijke richting tot aan Nijlandsweg</li> <li>— Nijlandsweg volgen in oostelijke richting tot aan Stikkenpolderweg</li> <li>— Stikkenpolderweg volgen in zuidelijke richting tot aan Nesweg</li> <li>— Nesweg volgen in noordoostelijke richting tot aan Brinkweg</li> <li>— Brinkweg volgen in zuidelijke richting tot aan Waterloo</li> <li>— Waterloo volgen in oostelijke richting tot aan Mandjeswaardweg</li> <li>— Mandjeswaardweg. Volgen in zuidelijke richting tot aan Provincialeweg N760</li> <li>— Provincialeweg N760 volgen in oostelijke richting overgaand in Kamperzeedijk West tot aan Schaaпsteeg</li> <li>— Schaaпsteeg volgen in zuidelijke richting overgaand in Oude Wetering tot aan Stadshagenallee</li> <li>— Stadshagenallee volgen in oostelijke richting tot aan Milligerlaan</li> <li>— Milligerlaan volgen in zuidelijke richting tot aan Mastenbroekerallee</li> <li>— Mastenbroekerallee volgen in oostelijke richting tot aan Hasselterdijk</li> <li>— Hasselterdijk volgen in zuidelijke richting tot aan Frankhuisweg</li> <li>— Frankhuisweg volgen in zuidelijke richting tot aan Hasselterweg</li> <li>— Hasselterweg volgen in zuidwestelijke richting tot aan Blaloweg</li> <li>— Blaloweg volgen in zuidelijke richting tot aan Westenholterallee</li> <li>— Westerholterallee volgen in zuidoostelijke richting overgaand in Ijselallee tot aan Spoorlijn Zwolle -Amersfoort</li> <li>— Spoorlijn Zwolle -Amersfoort volgen in zuidelijke richting tot aan IJssel</li> </ul>	17.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"> <li>— IJssel volgen in zuidelijke richting tot aan. Jaagpad</li> <li>— Jaagpad volgen in zuidelijke richting tot aan Nieuweg</li> <li>— Nieuweg volgen in zuidelijke richting overgaand in Apeldoornseweg overgaand in Groteweg tot aan Molenweg</li> <li>— Molenweg volgen in noordwestelijke richting tot aan Leemculenweg</li> <li>— Leemculenweg volgen in westelijke richting tot aan A50.</li> <li>— A50 volgen in zuidelijke richting tot aan afslag Nunspeet / Kamperweg</li> <li>— Kamperweg. Volgen in noordelijke richting tot aan Nieuwe Zuidweg</li> <li>— Nieuwe Zuidweg volgen in zuidwestelijke richting overgaand in Zuidweg tot aan Elburgerweg</li> <li>— Elburgerweg volgen in noordelijke richting to aan A28</li> <li>— A28 volgen in zuidwestelijke richting tot aan Beukenlaan verlengde Haerderweg</li> <li>— Beukenlaan verlengde Haerderweg volgen in noordwestelijke richting tot aan Bovenweg</li> <li>— Bovenweg volgen in zuidwestelijke richting tot aan Burgermeester Frieswijkweg</li> <li>— Burgermeester Frieswijkweg volgen in noordelijke richting tot aan Grevensweg</li> <li>— Grevensweg volgen in noordelijke richting tot aan Zuiderzeestraatweg West</li> <li>— Zuiderzeestraatweg West. Volgen in zuidelijke richting tot aan Mazenbergerweg</li> <li>— Mazenbergerweg volgen in zuidwestelijke richting tot aan Molenweg</li> <li>— Molenweg volgen in zuidelijke richting tot aan Kolmansweg</li> <li>— Kolmansweg volgen in westelijke richting tot aan Hoge Bijsselse-Pad</li> <li>— Hoge Bijsselse-Pad volgen in noordwestelijke richting tot aan Veluwemeer</li> <li>— Veluwemeer overstekend naar Bremerbergweg</li> <li>— Bremerbergweg volgen in noordelijke richting overgaand in Oldebroekerweg tot aan Baan/N710</li> <li>— Baan/N710 volgen in noordwestelijke richting overgaand in Swifterweg tot aan Biddingringweg/ N305</li> <li>— Biddingringweg./ N305 volgen in noordoostelijke richting tot aan Hanzeweg./ N307</li> <li>— Hanzeweg./N307 volgen in oostelijke richting tot aan Ketelweg</li> <li>— Ketelweg volgen in noordelijke richting tot aan Vossemeerdijk</li> <li>— Vanaf Vossemeerdijk via Vossemeer naar de monding van de IJssel</li> <li>— Monding van de IJssel volgen tot aan N50</li> <li>— N50 volgen in noordelijke richting tot aan kruising N50 / Noorddiepweg</li> </ul>	
<p><b>Kamperveen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vanaf de kruising van de N307 en de Buitendijksweg, de Buitendijksweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Cellesbroeksweg</li> <li>— De Cellesbroeksweg volgend in oostelijke richting tot aan de Zwartendijk</li> <li>— De Zwartendijk volgend in zuidelijke richting tot aan de Slaper</li> </ul>	9.1.2017 έως 17.1.2017»

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<ul style="list-style-type: none"><li>— De Slaper volgend in noordoostelijke richting tot aan de Meester J.L.M. Niersallee</li><li>— De Meester J.L.M. Niersallee volgend in noordoostelijke richting tot aan de N763</li><li>— De N763 volgend in zuidelijke richting tot aan de N308</li><li>— De N308 volgend in westelijke richting tot aan de Polweg</li><li>— De Polweg volgend in noordelijke richting tot aan de Oosterbroekweg</li><li>— De Oosterbroekweg volgend in westelijke richting tot aan de Oosterseweg</li><li>— De Oosterseweg volgend in noordelijke richting tot aan de Zwarteweg</li><li>— De Zwarteweg volgend in westelijke richting overgaan in de Oostendorperstraatweg tot aan de Weeren</li><li>— De Weeren volgend in westelijke richting tot aan de Oostelijke Rondweg</li><li>— De Oostelijke Rondweg volgend in noordelijke richting tot aan de Wijkerwoldweg</li><li>— De Wijkerwoldweg volgend in noordelijke richting overgaand in westelijke richting tot aan het Drontermeer</li><li>— Het Drontermeer volgend in noordelijke richting tot aan de N307</li><li>— De N307 volgend in oostelijke richting tot aan de Buitendijkseweg</li></ul>	

γ) η καταχώριση για την Πολωνία αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Κράτος μέλος: Πολωνία**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>W mieście Gorzów Wielkopolski poczynając od strony północnej biegnie ulicą Wylotową, od skrzyżowania z ulicą Skrajną, w kierunku południowo — wschodnim, aż do skrzyżowania ulic: Wylotowa, Swietlana i Borkowska. W tym miejscu następuje załamanie granicy w kierunku południowym, wzdłuż ul. Kościelnej do skrzyżowania z ulicą Kwiatową. W tym miejscu następuje zmiana przebiegu granicy na kierunku wschodnim, do skraju lasu. Następnie wzdłuż skraju lasu do ulicy Migdałowej. Z punktu na skraju lasu przy ul. Migdałowej granica, przecinając las, biegnie do skrzyżowania dróg leśnych, przy południowym skraju lasu. Dalej, wzdłuż granicy lasu, w kierunku południowo-wschodnim, do początku ulicy Gajowej, gdzie następuje załamanie w kierunku południowo-zachodnim, do skrzyżowania ulicy Łubinowej z drogą polną. Dalszy przebieg: w kierunku południowym, do ulicy Gorzowskiej, a następnie do skrzyżowania ulicy Gorzowskiej z ulicą Chabrową. Następnie granica wzdłuż ul. Chabrowej biegnie do jej skrzyżowania z ul. Słonecznikową, w pobliżu torów kolejowych. Dalszy przebieg granicy: wzdłuż ściany lasu, w kierunku zachodnim. Na skraju lasu, przy ul. Słonecznikowej granica załamuje się w kierunku południowym, do ul. Tulipanowej. Kolejnym punktem załamania granicy jest narożnik obszaru leśnego, znajdującego się pomiędzy ulicą Tulipanową, a drogą szybkiego ruchu S3. Po przecięciu drogi S3 granica biegnie do ul. Kwiatu paproci, w kierunku południowo-zachodnim. Następnie drogą leśną będącą przedłużeniem ul. Kwiatu paproci granica dochodzi do dojazdu pożarowego nr 11, gdzie skręca w kierunku zachodnim i poprzez ul. Brzozowiecką dochodzi do narożnika obszaru leśnego. Dalszy przebieg granicy jest po skraju lasu, w kierunku zachodnim. Po przecięciu ul. Jeziornej granicy obszaru, cały czas biegnąc wzdłuż ściany lasu, granica przecina kanał — Jezioro Glinik — miejscowość Glinik. Dalszy przebieg granicy w kierunku zachodnim wzdłuż ściany lasu aż do skrzyżowania ul. Lipowej z drogą leśną prowadzącą do jeziora Glinik. Następnie granica obszaru biegnie wzdłuż ul. Lipowej, w kierunku południowo-zachodnim, aż do przecięcia z duktem leśnym, gdzie skręca w kierunku północnym i najpierw duktem leśnym, a następnie drogą polną, dochodzi do ul. Dzierśławickiej. Dalszy przebieg wzdłuż ulicy Dzierśławickiej, w kierunku północno-zachodnim, do przecięcia linii wysokiego napięcia, z ulicą Kolonijną w miejscowości Białobłocie. W tym miejscu granica obszaru biegnie wzdłuż linii wysokiego napięcia w kierunku północnowschodnim. Po przecięciu kanału Bema granica obszaru biegnie w kierunku północnym, wzdłuż wschodniej granicy lasu, do skrzyżowania ul. Tajemniczej z ul. Przyjazną. Następnie skręca w kierunku północnym, wzdłuż ul. Przyjaznej do granicy miasta Gorzowa, leżącej na skrzyżowaniu ul. Przyjazna, Bratnia, Dobra, Sulęcińska. Dalszy przebieg granicy obszaru nr 1 jest w kierunku północno-wschodnim, wzdłuż granicy miasta Gorzowa, a następnie wzdłuż pozostałości linii kolejowej, do przecięcia z drogą szybkiego ruchu S3. Następnie granica obszaru przecina linię kolejową, ul. Poznańską, przy skrzyżowaniu z ulicą ks. Leona Bindera, i zmierza w kierunku północno — wschodnim, do skrzyżowania ul. Ziemiańskiej z Gospodarską. Dalszy przebieg w kierunku północno-wschodnim wzdłuż ul. Gospodarskiej. Po przecięciu ul. Strażackiej granica obszaru biegnie do skrzyżowania ul. Wylotowej i Skrajnej, w którym to miejscu rozpoczęto opis granicy obszaru zapowietrzonego</p>	<p>26.12.2016 έως 3.1.2017</p>

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>Poczynając od skrzyżowania ulic: Północnej, Skwierzyńskiej i Czereśniowej, w miejscowości Karnin (obręb Osiedle Poznański), obszar biegnie w kierunku północno — wschodnim, wzdłuż ul. Skwierzyńskiej, a następnie kierunek zmienia się na południowo-wschodnim, i granica biegnie w tym kierunku do skrzyżowania ulic Topolowej i Łubinowej. Następnie, w tym samym kierunku, linia obszaru biegnie wzdłuż ul. Łubinowej, do ul. Daliowej. Następnie, pod kątem prostym, granica obszaru skręca w kierunku południowo-zachodnim, wzdłuż ul. Daliowej do ul. Krupczyńskiej. Następnie linia granicy idzie wzdłuż ul. Krupczyńskiej i w połowie odcinka, pomiędzy ulicą Konwaliową i Chabrową, idzie w kierunku torów kolejowych i ul. Słonecznikowej. Następnie linia granicy w tym samym kierunku przecina ul. Tulipanową oraz drogę ekspresową S3, idąc skrajem lasu, do ul. Kwiatu paproci. Następnie, granica obszaru biegnie wzdłuż ulicy Kwiatu paproci do dojazdu pożarowego nr 23 w kierunku południowym, przecinając dojazd pożarowy nr 11. Następnie, linia granicy skręca w kierunku południowo — zachodnim, w kierunku jeziora Glinik, do drogi utwardzonej. Następnie, idąc w kierunku południowym wzdłuż ww. drogi, linia granicy biegnie do skrzyżowania z droga idąca w kierunku Orzelca. Następnie linia granicy biegnie w kierunku północno — zachodnim, do granic wschodnich miejscowości Orzelec, przy wschodnich granicach miejscowości Orzelec linia granicy skręca w kierunku popołudniowym w dukt leśny. Duktem leśnym linia granicy idzie w kierunku zachodnim, aż do ul. Księżycowej w miejscowości Dzierśławice. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż ul. Księżycowej, w kierunku północnym, i pod skosem skręca w kierunku północno — zachodnim do miejscowości Dzierśławice, do drogi krajowej nr 22. Następnie, w miejscowości Dzierśławice, linia granicy idzie wzdłuż drogi krajowej nr 22 aż do skraju lasu (po lewej stronie drogi jest miejscowość Prądocin). Następnie linia granicy biegnie skrajem lasu aż do miejscowości Łagodzin, wzdłuż ul. Magicznej, dalej: ul. Przyjaznej i do skrzyżowania z ulicami Sulęcińska (miasto Gorzów), Łagodna, Dobra, Bratnia i Przyjazna, tj. dochodzi do granic miejscowości Gorzów i gminy Deszczno, w kierunku północnym. Następnie linia granicy skręca w kierunku północno — zachodnim, wzdłuż ul. Skromnej, zachowując ten kierunek biegnie dalej i przechodzi w ul. Łagodzińską, w kierunku drogi ekspresowej S 3, przecinając ją, do ul. Poznańskiej w Gorzowie Wielkopolskim. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż ul. Poznańskiej do skrzyżowania z ulicą Gruntową. Następnie, wzdłuż ul. Gruntowej linia granicy biegnie do końca istniejącej zabudowy, po czym skręca w kierunku południowo — wschodnim, do granic miasta Gorzowa, gminy Deszczno. Następnie linia granicy biegnie w kierunku północno — wschodnim, wzdłuż granicy powiatu Gorzowskiego i Miasta Gorzów, i następnie, zmieniając kierunek na południowo — wschodnim, linia granicy biegnie do ul. Skwierzyńskiej w miejscowości Karnin (obręb Osiedle Poznańskie)</p>	6.1.2017 έως 14.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>Poczynając od miejscowości Maszewo, ul. Prosta, linia granicy biegnie w kierunku zachodnim, wzdłuż ul. Prostej do zbiegu z ul. Kolonijną, będącą przedłużeniem ul. Prostej. U zbiegu tych ulic linia granicy skręca w kierunku południowym przez tereny rolne, do zakrętu drogi gruntowej, będącej przedłużeniem ul. Zacisze w miejscowości Glinik. Następnie linia granicy skręca w kierunku południowo-zachodnim, do skraju lasu. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż krawędzi lasu, do miejsca, w którym las przedzielony jest droga utwardzoną, i dalej, w kierunku południowo — wschodnim, przebiega do ul. Południowej, w miejscowości Glinik. Następnie linia granicy idzie w kierunku południowo-zachodnim do skrzyżowania drogi gruntowej z duktem leśnym. Następnie linia granicy skręca w kierunku południowym w las, do drogi utwardzonej, w północnej części miejscowości Orzelec. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż drogi utwardzonej w kierunku północno — wschodnim, do wschodniej strony miejscowości Orzelec, i następnie biegnie lasem, w kierunku południowym, przecinając linię energetyczną. By następnie dalej lasem, skręcić w kierunku południowo-zachodnim, do drogi krajowej nr 22. Następnie linia granicy przecina drogę krajową w kierunku zachodnim, idąc do wschodniej części miejscowości Kiełpin. Następnie linia granicy przebiega w kierunku północnym, przez wschodnią część miejscowości Kiełpin i dalej biegnie, w kierunku północno — zachodnim, do granic powiatów: Gorzowskiego i Sulęcińskiego, do południowo — zachodniej części miejscowości Płonica. Następnie linia granicy biegnie wzdłuż miejscowości Płonica, drogą, do miejscowości Dzierżów. Następnie, w miejscowości Dzierżów, przy Kościele, skręca w kierunku północno — wschodnim, do ulicy Platynowej, a następnie biegnie wzdłuż drogi, do ulicy Leśnej. Następnie ulica Leśną, linia granicy biegnie w kierunku północnym do skraju lasu, a następnie, w kierunku północno wschodnim, biegnie wzdłuż nieczynnej linii kolejowej do drogi krajowej nr 22. Następnie linia skręca w kierunku południowym, wzdłuż drogi krajowej nr 22, do skrzyżowania z ulicą Bratnią, stanowiącą wjazd do miejscowości Łagodzin. Następnie linia przebiega w kierunku północno-wschodnim, idąc wzdłuż ulicy Bratniej, do skraju lasu, i następnie skręca w kierunku południowo-wschodnim, idąc skrajem lasu, mijając ul. Pomocną, idzie do ul. Przyjaznej w miejscowości Łagodzin. Następnie, w miejscowości Łagodzin, biegnie ul. Przyjazną w kierunku południowym, w kierunku ul. Tajemnicznej. Następnie linia granicy skręca w kierunku wschodnim, i biegnie ulicą Tajemniczą do skrzyżowania ulic Tajemnicza, Spokojna i Zagrodowa. Następnie linia granicy biegnie w kierunku południowym ulicą Zagrodową (droga utwardzona), i następnie biegnie w kierunku wschodnim, do drogi dojazdowej do posesji Zagrodowa 6. Następnie, od posesji, linia granicy biegnie w kierunku południowo-wschodnim, aż do ulicy Niebieskiej, przecinając ulicę Letnią. Następnie linia granicy w dalszym ciągu biegnie w kierunku południowo — wschodnim, do ulicy Granitowej, w miejscowości Maszewo, w połowie odcinka pomiędzy ul. Niebieską a Prosta. Następnie linia granicy biegnie w kierunku południowym, do ul. Prostej, skąd zaczęto opis</p>	10.1.2017 έως 18.1.2017
<p>W województwie podkarpackim:</p> <p>Obszar obejmujący miejscowości: Wapowce, Łętownia i Bełwin w gminie Przemyśl oraz Tarnawce w gminie Krasiczyn.</p>	11.1.2017 έως 19.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
<p>Obszar ograniczony:</p> <p>Od strony północnej wzdłuż granicy północnej miejscowości Bełwin obejmując tę miejscowość, dalej linia obszaru biegnie w kierunku północnym do granicy lasu i 0,5 km w głąb lasu. W tym miejscu zmiana przebiegu granicy w stronę wschodnią i dalej terenem leśnym do miejscowości Łętownia, obejmując tę miejscowość dalej w kierunku południowym do skrzyżowania z drogą wojewódzką 884 i dalej przez rzekę San, następnie wzdłuż jej zachodniego brzegu do miejscowości Tarnawce obejmując od strony południowej tę miejscowość i dalej linia obszaru przebiega w kierunku zachodnim w stronę rzeki San, przekracza ją poniżej zakola rzeki biegnąc dalej wzdłuż południowego jej brzegu w kierunku północno-zachodnim aż do drogi wojewódzkiej nr 884 omijając od strony północnej miejscowość Korytniki. Dalej w kierunku północno zachodnim zmieniając kierunek na północny litym terenem leśnym w kierunku skraju lasu omijając od zachodniej strony Górę Karczmarową zmieniając kierunek na północno wschodni i biegnie nadal przez obszar leśny do granicy lasu wyznaczonej przez drogę utwardzoną Łętowiankę. W tym miejscu zmienia kierunek i biegnie na południe skrajem lasu wzdłuż drogi utwardzonej Łętowianka do miejscowości Bełwin skąd zaczęto opis</p>	
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>Punktem początkowym linii obszaru zagrożonego jest skrzyżowanie dróg: krajowej nr 22 z ulicą Parkową w kierunku Wojcieszyc oraz ulicą Osiedle Bermudy idąca w kierunku Wawrowa. Następnie linia obszaru biegnie po okręgu, w kierunku wschodnim, do miejscowości Gralewo, przebiegając przez północną część miejscowości. Następnie, w kierunku południowo — wschodnim, linia obszaru przebiega rzez tory kolejowe, relacji Krzyż — Kostrzyn, pomiędzy Santokiem z lewej strony, a Płomykowem. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku południowo — wschodnim do rzeki Noteć, przez dolny odcinek tej rzeki, a następnie wzdłuż rzeki Noteć biegnie w kierunku wschodnim i, zmieniając kierunek, schodzi w kierunku południowym do zachodniej części miejscowości Polichno. Następnie linia obszaru schodzi w kierunku południowym, do drogi wojewódzkiej nr 158 i następnie wzdłuż lasu i drogi nr 158, do skrzyżowania z drogą nr 159. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku południowym, wzdłuż drogi nr 159, do wschodnich części miejscowości Murzynowo, obejmując tą miejscowość. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku południowo-zachodnim do skraju lasu, po czym idąc w tym samym kierunku przecina rzekę Wartę, wchodzi w las, przecina tory kolejowe oraz drogi ekspresowej S3 oraz ulicy Głównej, łączącej Trzebiszewo z drogą krajową nr 24. Następnie linia obszaru biegnie po okręgu, w kierunku południowo — zachodnim, przecina drogę krajową nr 24, dalej biegnie przez torfowiska, dochodzi do skrzyżowania drogi krajowej nr 22 i 24. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku północno-zachodnim, omijając miejscowości Rudnica i Łąków po zachodniej stronie, po czym idzie w kierunku północnym, mijając miejscowości Chwałowice i Lubczyno po wschodniej stronie, i dalej w kierunku północnym do węzła drogowego drogi ekspresowej S3 oraz wojewódzkiej nr 132. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku północnym wzdłuż drogi ekspresowej S3 do skrzyżowania z linią energetyczną i następnie zmienia swój kierunek, idąc wzdłuż tej linii z południowej części miejscowości Małyszyn. Następnie linia obszaru dochodzi do skrzyżowania ulic Myśluborskiej i Kamiennej. Dalej linia przebiega w kierunku północnowschodnim, wzdłuż ul. Kamiennej, do ronda przy skrzyżowaniu ul. Górczyńskiej, Wyszyńskiego i drogi wojewódzkiej nr 151. Następnie linia obszaru idzie w kierunku północno — wschodnim do ulicy Czartoryskiego, a potem wzdłuż tej ulicy do ulicy Dekerta. Następnie linia obszaru idzie w kierunku południowo — wschodnim do skrzyżowania ul. Szarych Szeregów i ul. KEN po czym idzie w kierunku północno wschodnim, wzdłuż ul. Okulickiego do granicy miasta Gorzowa Wielkopolskiego i gminy Kłodawa. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku wschodnim do drogi krajowej nr 22, przy zachodniej części osiedla Bermudy. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku północno-wschodnim, do skrzyżowanie dróg: krajowej nr 22 z ulicą Parkową w kierunku Wojcieszyc oraz ulicą Osiedle Bermudy, będącego początkiem opisu</p>	3.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>W mieście Gorzów Wielkopolski punktem początkowym linii obszaru zagrożonego jest Rondo Marszałka Piłsudskiego, gdzie linia przebiega w kierunku północno-wschodnim, i biegnąc w tym kierunku zostawia z prawej strony cmentarz wojenny, przecina ul. Walczaka i omija elektrociepłownię Gorzów z północy. Następnie, biegnąc w kierunku wschodnim, linia obszaru przechodzi przez drogę krajową nr 22 i od strony północnej mija miejscowość Wawrów, a następnie — idąc tym samym kierunkiem, przecina drogę wojewódzką nr 158, z prawej strony mijając składowisko żużla elektrociepłowni Gorzów. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku południowo-wschodnim, do torów kolejowych relacji Krzyż — Kostrzyn. Następnie przebiega w kierunku północno — wschodnim, do drogi wojewódzkiej nr 158, pomiędzy rzekami Warta i Noteć, po czym zmienia swój kierunek, idąc w kierunku południowo — wschodnim, wzdłuż drogi nr 158, omijając z lewej strony rezerwat Santockie zakole oraz rzekę Wartę. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku południowym, po zachodniej stronie mijając Stare Polichno i skręca do skraju lasu, do ul. Szkolnej. Następnie linia obszaru biegnie wzdłuż skraju lasu, i w tym samym kierunku do miejscowości Murzynowo. Następnie, w kierunku południowozachodnim przecina rzekę Wartę, linię kolejową Gorzów — Skwierzyna oraz drogę ekspresową S 3, wchodząc w las. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku południowo — zachodnim, lasem, przecina drogę krajową nr 24, dalej biegnie łukiem w kierunku zachodnim do jeziora Lubniewka. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku północno-zachodnim, przez drogę krajową nr 22 i następnie łukiem, w kierunku północnozachodnim, do miejsca gdzie kończy się las, przy przecięciu rzeki Lubniewka i ul. Sulęcińskiej w miejscowości Kołczyn. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku północnym, mijając od strony zachodniej miejscowość Chwałowice, Lubczyno, a następnie po okręgu biegnie w kierunku północno — wschodnim, przecinając drogę ekspresową nr S 3 oraz linię kolejową Krzyż — Kostrzyn by dalej iść w kierunku północno — wschodnim. Następnie linia obszaru biegnie do węzła drogowego S 3 z drogą wojewódzką 132 i biegnie w kierunku północnowschodnim ulicą Kostrzyńską. Następnie, w kierunku północnym, linia obszaru biegnie ulicą Dobrą, gdzie na wysokości ulicy Brukselskiej skręca w kierunku wschodnim, z północnej strony mijając rezerwat Gorzowskie murawy. Następnie linia biegnie w tym samym kierunku, do ronda zbiegu ulic Myśluborska, Niemcewiczka i Olimpijska, i dalej w tym samym kierunku do ul. Marcinkowskiego. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku wschodnim, przez ul. Dunikowskiego, do ul. Fredry, gdzie zmienia swój kierunek. Następnie linia obszaru biegnie wzdłuż ul. Fredry, w kierunku wschodnim, do ulicy Słowiańskiej. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku północno — wschodnim, wzdłuż ul. Słowiańskiej, Roosevelta, Andrzejewskiego, do ronda Józefa Piłsudskiego, gdzie kończy się opis</p>	14.1.2017

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK
<p>W województwie lubuskim:</p> <p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>Punktem początkowym linii obszaru zagrożonego jest Rondo Sybiraków w Gorzowie Wielkopolskim. Linia biegnie następnie w kierunku południowo-wschodnim w kierunku miejscowości Czechów, wzdłuż linii energetycznej wysokiego napięcia, do zachodnich części miejscowości Czechów. Następnie linia obszaru omija miejscowość Czechów od strony północnej i biegnie w kierunku południowo — wschodnim do miejscowości Borek, przez łąki, pastwiska i nieużytki. Następnie linia biegnie w kierunku południowym, w kierunku Trzebiszewa i przecina linię kolejową Gorzów — Skwierzyna oraz drogę ekspresową S3, wchodząc w las. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku południowo-zachodnim oraz zachodnim, obok rezerwatu Janie, im. Włodzimierza Korsaka, mijając go z prawej strony. Następnie linia obszaru przecina drogę wojewódzką nr 46, biegnąc w kierunku północno — zachodnim, mijając z prawej strony miejscowości Rogi. Następnie idzie w dalszym ciągu w kierunku północno — zachodnim, przecinając drogę krajową nr 22, a następnie powiatową 1278f. W tym miejscu kończy się las. Następnie, biegnąc w tym samym kierunku północno-zachodnim, linia obszaru mija z prawej strony miejscowość Dębokierz, i dalej biegnąc w tym samym kierunku, przecina rzekę Lubniewkę przez Wartę i dochodzi do miejscowości Krzyszczyńska. Następnie linia obszaru przebiega w kierunku północnym, mijając z lewej strony miejscowości: Krzyszczyzna, Jeniniec, Kwiatkowice. Następnie linia obszaru biegnie w kierunku północnowschodnim, przez tory kolejowe Krzyż-Kostrzyn oraz droga wojewódzką nr 132, pomiędzy miejscowościami Łupowo i Jenin. Następnie linia obszaru, biegnąc dalej w kierunku północno — wschodnim, po południowej stronie mija miejscowość Łupowo. Biegnąc dalej w tym samym kierunku lasem, mija z lewej strony oczyszczalnię ścieków w obrębie miejscowości Chruścik. Następnie, linia obszaru biegnąc w tym samym kierunku, przecina obwodnicę miasta Gorzowa Wielkopolskiego (S 3), biegnie przez ul. Dobrą, przecina ul. Myśluborską, wchodząc w ul. Kamienną. Następnie linia obszaru, idąc wzdłuż ul. Kamiennej, z prawej strony mija cmentarz komunalny oraz osiedle Piaski, i wchodzi w ulicę Górczyńską. Następnie linia obszaru przebiega w kierunku wschodnim, wzdłuż ul. Górczyńskiej, przecina ul. Walczaka, a następnie idzie wzdłuż ulicy Bierzarina, a następnie zmienia kierunek na południowy i biegnie wzdłuż ulicy Łukasieńskiego do ronda przy ul. Podmiejskiej — Sybiraków</p>	18.1.2017
<p>W województwie podkarpackim:</p> <p>Obszar obejmujący miejscowości: Kuńkowce, Ujkowice, Witoszyńce, Ostrów w Gminie Przemyśl, Buszkowice, Żurawica do Urzędu Gminy, Orzechowce, Batory Maćkowice, Wola Maćkowska, Kosienice w gminie Żurawica, Krzywca, Wola Krzywiecka, Chyrzyna, Reczpol, Kupna, Średnia, w gminie Krzywca, Mielnów, Olszany, Korytniki, Rokszycze, Śliwnica, Krasiczyn, Dybawka, Krzeczkowa, Prałkowce w gminie Krasiczyn, Duńkowiczki w gminie Orły w powiecie przemyskim, miasto Przemyśl do ul. Lwowskiej, oraz południową część Rokietnicy w gminie Rokietnica i Wola Węgierska w gminie Roźwienica w powiecie jarosławskim.</p>	19.1.2017»

<p>Περιοχή που περιλαμβάνει:</p>	<p>Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/EK</p>
<p>Obszar ograniczony granicą przebiegająca w następujący sposób:</p> <p>Od północy początkiem linii obszaru zagrożonego jest skrzyżowanie drogi wojewódzkiej 881 z drogą przebiegającą w części południowej miejscowości Rokietnica łączącej zabudowania nr 201 i 167, następnie w kierunku wschodnim linia obszaru przebiega przez tereny uprawne przecinając drogę pomiędzy miejscowością Kosienice obejmując tę miejscowość i Ciemiężowice od strony południowej nie obejmując tej miejscowości i dalej przez pola uprawne do granicy lasu, dalej północną granicą miejscowości Waclawice obejmując tę miejscowość i dalej terenami pól uprawnych w kierunku miejscowości Orzechowce obejmując tę miejscowość. Następnie w kierunku wschodnim do drogi krajowej nr 77 zmieniając kierunek schodzi w kierunku południowym do miejscowości Żurawica obejmując miejscowość Żurawica od wschodniej strony biegnąc przy Urzędzie Gminy Żurawica przy wschodniej krawędzi w kierunku ul. Orzechowskiego i dalej do skrzyżowania z ul. Jagiellonów i II Pułku Pancernego wzdłuż zachodniej i potem południowej ściany Jednostki Wojskowej w Żurawicy i dalej do ul. Wojska Polskiego wzdłuż drogi na południe do miejscowości Buszkowice obejmując tę miejscowość od wschodniej strony do brzegu rzeki San. Linia obszaru przekracza rzekę San i biegnie na drugim jej brzegu w Przemyślu ul. Przerwa wzdłuż drogi do skrzyżowania z ul. Przekopaną i dalej na zachód w kierunku skrzyżowania z ul. Sienną, następnie ul. Sienną do skrzyżowania z ul. Lwowską. Tu linia obszaru kieruje się na zachód w kierunku Ronda Kresowian. W tym miejscu granica obszaru przechodzi na ul. Zana i dalej biegnie nią do skrzyżowania z ul. Nestora i dalej ul. Przemysławą, następnie ulicami: Stawową, Ułańską, Młynarską do drogi krajowej 885 i tu linia obszaru kieruje się na południe przy granicy Cmentarza Głównego i dalej do skrzyżowania z ul. Pikulicką wzdłuż ogrodów działkowych do granicy lasu i dalej wzdłuż ściany lasu w kierunku miejscowości Witoszyńce obejmując ją. Dalej linia obszaru biegnie przez teren leśny do drogi łączącej miejscowość Brylińce pomijając tę miejscowość i Rokszyce obejmując tę miejscowość od strony południowej i dalej przecinając drogę kieruje się na zachód przez obszar leśny do drogi krajowej 28 przecinając ją na południe od miejscowości Olszany obejmując tę miejscowość. Dalej przez teren leśny w kierunku miejscowości Krzeczkowa obejmując tę miejscowość. Następnie linia obszaru zagrożonego zmienia kierunek biegnąc na północ obszarem leśnym do miejscowości Chyrzyna obejmując tę miejscowość i dalej wzdłuż brzegu wschodniego rzeki San do miejscowości Krzywczka obejmując tę miejscowość do linii drogi 884 przekraczając ją i dalej do miejscowości Ruszelczyce obejmując tę miejscowość. Następnie linia obszaru przechodzi w kierunku masywu leśnego kierując się na północ do granicy lasu. Dalej linia obszaru przebiega przez pola rolnicze i zadrzewienia przez granicę powiatu jarosławskiego do miejscowości Wola Węgierska wzdłuż drogi do siedziby Nadleśnictwa Kańczuga, Leśnictwo Węgierka, do rozwidlenia dróg przy Stajni Węgierka i dalej wzdłuż linii lasu w kierunku południowej części miejscowości Rokietnica skąd zaczęto opis</p>	

δ) η ακόλουθη εγγραφή για το Ηνωμένο Βασίλειο προστίθεται μετά την εγγραφή για τη Σουηδία:

**«Κράτος μέλος: Ηνωμένο Βασίλειο**

Περιοχή που περιλαμβάνει:	Ημερομηνία έως την οποία εφαρμόζεται, σύμφωνα με το άρθρο 31 της οδηγίας 2005/94/ΕΚ
The area of the parts of Lincolnshire Country (ADNS code 00153) extending beyond the area described in the protection zone and within the circle of a radius of ten kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N53.4292 and E0.0603	18.1.2017
Περιοχή που περιλαμβάνει: Those parts of Lincolnshire Country (ADNS code 00153) contained within a circle of a radius of three kilometres, centred on WGS84 dec. coordinates N53.4292 and E0.0603	10.1.2017 έως 18.1.2017»

## ΠΡΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2016 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΛΙΒΑΝΟΥ

της 11ης Νοεμβρίου 2016

διά της οποίας συμφωνούνται οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου [2016/2368]

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΕ-ΛΙΒΑΝΟΥ,

Έχοντας υπόψη την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου, αφετέρου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός, και της Δημοκρατίας του Λιβάνου αφετέρου, (η «συμφωνία») υπεγράφη στις 17 Ιουνίου 2002 και ετέθη σε ισχύ την 1η Απριλίου 2006.
- (2) Το άρθρο 76 της συμφωνίας εξουσιοδοτεί το συμβούλιο σύνδεσης να λαμβάνει τις αποφάσεις για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τη συμφωνία και να διατυπώνει τις κατάλληλες συστάσεις.
- (3) Το άρθρο 86 της συμφωνίας, ορίζει ότι τα μέρη λαμβάνουν κάθε γενικό ή ειδικό μέτρο που απαιτείται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους που απορρέουν από τη συμφωνία και φροντίζουν για την επίτευξη των στόχων που θέτει η συμφωνία.
- (4) Το δεύτερο σχέδιο δράσης ΕΕ-Λιβάνου, το οποίο συμφωνήθηκε το 2013 με σκοπό την προώθηση της συνεργασίας στους τομείς που προσδιορίζονται στην ευρωμεσογειακή συμφωνία, έληξε το 2015 και δεν έχει ανανεωθεί.
- (5) Στην αναθεώρηση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας το 2016 προτάθηκε η έναρξη μιας νέας φάσης συνεργασίας με τους εταίρους, η οποία θα δώσει τη δυνατότητα για μεγαλύτερη ανάληψη ευθύνης και από τις δύο πλευρές.
- (6) Η ΕΕ και ο Λίβανος συμφώνησαν να εδραιώσουν την εταιρική σχέση τους μέσω συμφωνίας σχετικά με ένα σύνολο προτεραιοτήτων για την περίοδο 2016-2020 με στόχο τη στήριξη και την ενίσχυση της ανθεκτικότητας και της σταθερότητας του Λιβάνου, επιδιώκοντας την αντιμετώπιση των επιπτώσεων της παρατεταμένης σύγκρουσης στη Συρία.
- (7) Τα μέρη της συμφωνίας κατέληξαν σε συμφωνία επί του κειμένου των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου, συμπεριλαμβανομένου του συμφώνου, μέσω των οποίων θα υποστηριχθεί η εφαρμογή της συμφωνίας, θέτοντας στο επίκεντρο της συνεργασίας μια σειρά από κοινού καθορισμένων κοινών συμφερόντων στα οποία θα δοθεί προτεραιότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το συμβούλιο σύνδεσης συνιστά στα μέρη να εφαρμόσουν τις προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου, συμπεριλαμβανομένου του συμφώνου, όπως καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 11 Νοεμβρίου 2016.

Για το συμβούλιο σύνδεσης ΕΕ-Λιβάνου

*Η Πρόεδρος*

F. MOGHERINI

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΕΕ-ΛΙΒΑΝΟΥ ΚΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ

## ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΚΗΣ ΣΧΕΣΗΣ ΛΙΒΑΝΟΥ-ΕΕ

## Μια ανανεωμένη εταιρική σχέση ΕΕ-Λιβάνου (2016-2020)

## Πλαισίωση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης Λιβάνου-ΕΕ

Ο Λίβανος έχει αναλάβει ηγετικό ρόλο στις συζητήσεις και τις διαβουλεύσεις σχετικά με την αναθεώρηση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ). Το αραβικό έγγραφο θέσης, το οποίο είχε υποβληθεί στη διάσκεψη της Βηρυτού με θέμα την αναθεώρηση της ΕΠΓ, αποτέλεσε σημαντικό έγγραφο που συνέβαλε στη διαδικασία διαβούλευσης, η οποία οδήγησε με τη σειρά της στην αναθεωρημένη ΕΠΓ. Συνολικά, οι προτεραιότητες βασίζονται στη συμμετοχή του Λιβάνου στην αναθεώρηση της ΕΠΓ και διαμορφώνουν ένα πλαίσιο πολιτικής δέσμευσης, καθώς και βραχυπρόθεσμων και μεσοπρόθεσμων παρεμβάσεων με βάση τις προτεραιότητες που έχει καθορίσει η κυβέρνηση του Λιβάνου. Επιπλέον, ως εταίροι, ο Λίβανος και η ΕΕ βρίσκονται σήμερα, περισσότερο από κάθε άλλη φορά, αντιμέτωποι με άμεσες προκλήσεις που συνδέονται με παρατεταμένες κρίσεις. Λόγω αυτών των προκλήσεων πρέπει στο προαναφερόμενο πλαίσιο να ληφθούν υπόψη οι εξαιρετικές συνθήκες που επικρατούν στην περιοχή, καθώς και ο αντίκτυπός τους στον Λίβανο.

Η ΕΕ και ο Λίβανος θεωρούν ότι η εταιρική τους σχέση αντιπροσωπεύει τις κοινές αξίες τους και την αναγνώριση αμοιβαίων συμφερόντων. Τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι θεμελιώδεις ελευθερίες, όπως ενσωματώνονται στις συναφείς διεθνείς, περιφερειακές και εθνικές νομοθετικές διατάξεις, συνιστούν κοινές αξίες. Ο σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο των σχέσεων μεταξύ της ΕΕ και του Λιβάνου. Ο κοινός στόχος για την εδραίωση κοινού χώρου ειρήνης, ευημερίας και σταθερότητας προϋποθέτει τη συνεργασία, ιδίως μέσω της ανάληψης κοινής ευθύνης, της διαφοροποίησης και της ενισχυμένης εταιρικής σχέσης, με γνώμονα τη σημασία της διατήρησης του Λιβάνου ως προτύπου μετριοπάθειας για ολόκληρη την περιοχή, και τη συνεκτίμηση του καιρίου ρόλου του δραστήριου ιδιωτικού τομέα και της δυναμικής κοινωνίας των πολιτών της χώρας.

Παράλληλα με την αντιμετώπιση των πλέον επιτακτικών προκλήσεων, μεταξύ των οποίων η μετανάστευση και η τρομοκρατία, ο Λίβανος και η ΕΕ θα εξακολουθήσουν να επιδιώκουν την επίτευξη των βασικών στόχων της μακροπρόθεσμης εταιρικής σχέσης τους, οι οποίοι συνίστανται στις προσπάθειες για την εδραίωση βιώσιμης σταθερότητας στον Λίβανο και την ευρύτερη περιοχή, μέσω της δυναμικής συνεργασίας της ΕΕ με τις αρχές του Λιβάνου και της συνέχισης του διαλόγου με όλα τα πολιτικά κόμματα, στη στήριξη της οικονομικής ανάπτυξης μέσω ισχυρών κρατικών θεσμών και της αναζωογόνησης της λιβανέζικης οικονομίας, καθώς και στην αξιοποίηση των δυνατοτήτων του ιδιωτικού τομέα και της κοινωνίας των πολιτών του Λιβάνου. Σε καθέναν από τους τομείς προτεραιότητας που συμφωνούνται κατωτέρω, ορισμένες προκλήσεις χρήζουν άμεσης προσοχής, ενώ κάποια άλλα μέτρα εφαρμογής προϋποθέτουν κατάλληλη προετοιμασία για την επιτυχή υλοποίησή τους σε μεσοπρόθεσμο ορίζοντα.

Το συμβούλιο σύνδεσης ΕΕ-Λιβάνου υποστηρίζει αυτή την ανανεωμένη εταιρική σχέση ως πρότυπο για την ανάληψη νέων, ειδικά προσαρμοσμένων στις ανάγκες διμερών δεσμεύσεων, μεταξύ των οποίων και η διεξαγωγή αναβαθμισμένου πολιτικού διαλόγου. Η περίοδος αμέσως μετά το συμβούλιο σύνδεσης θα είναι κομβικής σημασίας για τη μετατροπή των δεσμεύσεων αυτών σε πράξεις προς τον σκοπό αυτόν απαιτείται η αποτελεσματική εφαρμογή των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης και του προσαρτώμενου συμφώνου και από τις δύο πλευρές. Η διενέργεια ενδιάμεσης επανεξέτασης των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης θα διασφαλίσει την κατάλληλη αναπροσαρμογή και ρύθμισή τους, όπου αυτή κρίνεται αναγκαία. Εντέλει, η επιτυχής έκβαση αυτής της ανανεωμένης εταιρικής σχέσης θα αποτιμηθεί με βάση τον βαθμό στον οποίο ανταποκρίνεται στις ανάγκες του Λιβάνου και της ΕΕ. Οι προτεραιότητες και οι δεσμεύσεις που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο και στο παράρτημά του είναι ενδεικτικές, και η ΕΕ είναι πρόθυμη να διασφαλίσει ότι ο Λίβανος θα αποκομίσει οφέλη από τις πρωτοβουλίες της ΕΕ που αφορούν ειδικά ορισμένες τρίτες χώρες στην περιοχή στις οποίες δίδεται προτεραιότητα.

## Αντιμετώπιση της ανθρωπιστικής κρίσης με την υιοθέτηση ολοκληρωμένης προσέγγισης

Από το 2011 ο Λίβανος επωμίζεται ένα άνευ προηγουμένου βάρος λόγω της μαζικής εισροής Σύριων που εκτοπίζονται από τη Συρία στο έδαφός του. Σύμφωνα με εκτιμήσεις, ο Λίβανος φιλοξενεί επί του παρόντος 1,5 εκατομμύρια Σύριους και περίπου 500 000 Παλαιστίνιους, γεγονός που καθιστά τον Λίβανο τη χώρα υποδοχής με τον υψηλότερο αριθμό εκτοπισμένων ατόμων και προσφύγων, τόσο κατά κεφαλήν όσο και ανά τετραγωνικό χιλιόμετρο. Η πρόσφατη μεταναστευτική κρίση στην ΕΕ έφερε στο προσκήνιο τις πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές προκλήσεις που απορρέουν από αυτή. Ο Λίβανος είναι κατά 440 φορές μικρότερος σε έκταση και κατά 120 φορές πιο αραιοκατοικημένος από την ΕΕ, ωστόσο οι απόλυτοι αριθμοί των προσφύγων τους οποίους υποδέχονται κατά τα τελευταία έτη οι δύο περιοχές είναι παρόμοιοι.

Ο Λίβανος και η ΕΕ εκτιμούν ότι η μόνη βιώσιμη μακροπρόθεσμη λύση για τους πρόσφυγες και τα άτομα που έχουν εκτοπιστεί από τη Συρία προς τον Λίβανο είναι η ασφαλής επιστροφή τους στη χώρα καταγωγής τους, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις για την εν λόγω επιστροφή. Η κάλυψη των αναγκών των προσφύγων και των εκτοπισμένων ατόμων από και σε ολόκληρη τη Συρία, καθώς και των κοινοτήτων υποδοχής τους, συνιστά επείγουσα προτεραιότητα για ολόκληρη τη διεθνή κοινότητα, η οποία θα πρέπει να εντείνει τις προσπάθειές της προς αυτή την κατεύθυνση. Ωστόσο, και οι δύο πλευρές θα έχουν ως πρωταρχικό τους μέλημα τη διαμόρφωση των κατάλληλων συνθηκών για την ασφαλή επιστροφή των προσφύγων από τη Συρία και των εκτοπισμένων Σύριων, μεταξύ άλλων κατά τη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου, σύμφωνα με όλους τους κανόνες του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και λαμβανομένων υπόψη των συμφερόντων των χωρών υποδοχής.

Σε αυτό το πνεύμα, ο Λίβανος και η ΕΕ θα αποκομίσουν τα απτά οφέλη της κοινής τους δέσμευσης για την αναβάθμιση του πολιτικού διαλόγου μεταξύ τους, στο πλαίσιο της συνεργασίας τους για την αξιολόγηση και την προώθηση της διαμόρφωσης των εν λόγω συνθηκών τόσο σε διμερή βάση όσο και στα σχετικά διεθνή φόρουμ στα οποία η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα απηχούν την ιδιόζουσα κατάσταση του Λιβάνου και την αναγκαιότητα συνεκτίμησης των ζωτικών συμφερόντων της χώρας, και εκφράζουν τη βαθιά ανησυχία τους για την υποδοχή εκ μέρους του Λιβάνου περισσότερων του ενός εκατομμυρίου καταγεγραμμένων προσφύγων από την Ύπατη Αρμοστεία των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες (UNHCR), καθώς και τις επιπτώσεις της στις κοινότητες υποδοχής, στην ασφάλεια και στη σταθερότητα του Λιβάνου και της ευρύτερης περιοχής.

Στο πλαίσιο αυτό, και αναγνωρίζοντας τον παρατεταμένο χαρακτήρα της προσφυγικής κρίσης, η κυβέρνηση του Λιβάνου υιοθέτησε μια νέα προσέγγιση ως προς τον τρόπο διαχείρισης της προσωρινής και συνεχιζόμενης παραμονής Σύριων που έχουν εκτοπιστεί από τη Συρία στο έδαφος του Λιβάνου, με στόχο τον μετριασμό των πιέσεων που ασκεί η μαζική εισροή Σύριων στη χώρα και στους πολίτες της, κατά τρόπο ώστε να μην θίγονται τα συμφέροντα ούτε της χώρας και των Λιβανέζων πολιτών ούτε των προσφύγων. Αυτό το νέο όραμα, όπως περιγράφεται αναλυτικά στη δήλωση πρόθεσης του Λιβάνου που παρουσιάστηκε στη διάσκεψη του Λονδίνου τον Φεβρουάριο του 2016, σε συνδυασμό με τη διεθνή υποστήριξη για την εξασφάλιση επαρκών μέσων χρηματοδότησης και υλοποίησης, μπορεί να βελτιώσει σημαντικά την κατάσταση. Η κυβέρνηση του Λιβάνου θα διευκολύνει τη διάθεση διεθνών χρηματοδοτικών πόρων και εργαλείων υλοποίησης για τους διάφορους άξονες δράσης, ιδίως όσον αφορά τις δράσεις για την ανάληψη πρωτοβουλιών στους τομείς της εθνικής οικονομίας, των υποδομών και της δημιουργίας θέσεων εργασίας, με τη λήψη των αναγκαίων διοικητικών και ρυθμιστικών μέτρων σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του Λιβάνου.

Η ΕΕ και ο Λίβανος επιδιώκουν παρεμβάσεις υψηλού αντικτύπου, οι οποίες περιλαμβάνουν όλες τις μορφές χρηματοδοτικής συνδρομής, επιχορηγήσεων και δανείων, με στόχο τον μετριασμό των σοβαρότατων επιπτώσεων της κρίσης της Συρίας στα οικονομικά του Λιβάνου<sup>(1)</sup>, στις κοινότητες υποδοχής και στην οικονομία, στις υποδομές και στο φυσικό περιβάλλον της χώρας. Η βελτίωση των οικονομικών ευκαιριών για τους πρόσφυγες και τα εκτοπισμένα άτομα από τη Συρία θα πρέπει να τεθεί στο ευρύτερο πλαίσιο της βελτίωσης της οικονομικής ανθεκτικότητας της χώρας συνολικά, μέσω ξένων και τοπικών επενδύσεων σε έργα δημιουργίας θέσεων εργασίας, υποδομών και τοπικής οικονομικής ανάπτυξης. Οι εν λόγω παρεμβάσεις θα συνδράμουν επίσης στη δημιουργία ενός περιβάλλοντος στο οποίο θα μπορούσε να μειωθεί σημαντικά το κόστος δανεισμού του Δημοσίου.

Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης θα έχουν ως στόχο την προώθηση των κοινών συμφερόντων και την ενίσχυση της συνεργασίας. Είναι αλληλένδετες και αλληλοενισχύονται. Θα παράσχουν επίσης ένα στρατηγικό πλαίσιο για τον συντονισμό των προσπαθειών στους τομείς της πολιτικής, της ασφάλειας και της συνεργασίας κατά τα επόμενα τέσσερα έτη (2016-2020). Οι εν λόγω προτεραιότητες και οι αντίστοιχοι στόχοι, όπως περιγράφονται κατωτέρω, βασίζονται στα υφιστάμενα σχέδια και στις στρατηγικές της κυβέρνησης. Θα αποτελέσουν επίσης τη βάση για την εναρμόνιση της παρεχόμενης συνδρομής με το όραμα της κυβέρνησης. Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης στοχεύουν στην προώθηση της ισότητας των φύλων, μεταξύ άλλων μέσω της βελτίωσης του ποσοστού συμμετοχής των γυναικών στα πολιτικά φόρουμ και στα φόρουμ λήψης αποφάσεων.

## 1. Ασφάλεια και καταπολέμηση της τρομοκρατίας

Πρωταρχικός στόχος θα είναι η βελτίωση της ασφάλειας για όλους τους Ευρωπαίους και Λιβανέζους πολίτες. Ο Λίβανος και η ΕΕ θα προαγάγουν μεταρρυθμίσεις και βελτιώσεις στον τομέα της ασφάλειας μέσω της ανάπτυξης της θεσμικής ικανότητας των αρμόδιων φορέων σε θέματα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των αρχών επιβολής του νόμου, των φορέων διαχείρισης ασφάλειας, των εποπτικών οργάνων και της δικαιοσύνης, με απόλυτο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών κανόνων.

Οι επιθέσεις του Ισλαμικού Κράτους (Daesh) επιβεβαιώνουν το γεγονός ότι η Ευρώπη και ο Λίβανος καλούνται να αντιμετωπίσουν μια κοινή τρομοκρατική απειλή. Οι προσπάθειές μας θα επικεντρωθούν στην ανάπτυξη ευρείας εταιρικής σχέσης στον τομέα της ασφάλειας και της καταπολέμησης της τρομοκρατίας. Ο χάρτης πορείας που συμφώνησαν ο Λίβανος και η ΕΕ μετά τον διάλογο της 26ης Ιανουαρίου 2016 σχετικά με την καταπολέμηση της τρομοκρατίας θα διασφαλίσει ισχυρότερη και ποιοτικά απτή συνεργασία στην αντιμετώπιση των τρομοκρατικών οργανώσεων που έχει κατονομάσει το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΣΑΗΕ). Οι τομείς συνεργασίας περιλαμβάνουν τη δικαιοσύνη και την επιβολή του νόμου, την καταπολέμηση της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας, τη διαχείριση των συνόρων, την ασφάλεια των αερολιμένων και την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας και την καταπολέμηση του βίαιου εξτρεμισμού. Στο πλαίσιο αυτό, η ΕΕ θα κινητοποιήσει δυναμικά το σύνολο των σχετικών εργαλείων, μέσων και ικανοτήτων που διαθέτει για τις κατά προτεραιότητα τρίτες χώρες που βρίσκονται αντιμέτωπες με σοβαρή τρομοκρατική απειλή.

<sup>(1)</sup> Λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι επιπτώσεις της κρίσης της Συρίας, συμπεριλαμβανομένων των προσφύγων, στον Λίβανο, οι οποίες αποτιμήθηκαν από την Παγκόσμια Τράπεζα, στο πλαίσιο της διάσκεψης της 13ης Ιανουαρίου 2016, σε ποσό άνω των 5,6 δισ. USD για το 2015, με σωρευτικό κόστος άνω των 13,1 δισ. USD για την περίοδο 2012-2015.

Ο Λίβανος και η ΕΕ θα συνεργαστούν για την υιοθέτηση συντονισμένης εθνικής προσέγγισης όσον αφορά την καταπολέμηση της τρομοκρατικής απειλής. Με τη στήριξη της ΕΕ, ο Λίβανος θα αναπτύξει την εθνική του στρατηγική για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας, η οποία θα πλαισιώνεται από τη συμβολή εμπειρογνομών από τα κράτη μέλη, την Europol, τη Cerpol, τον FRONTEX και την Eurojust. Το αποτέλεσμα θα είναι μια στρατηγική η οποία θα αναδεικνύει τη μοναδική συμβολή κάθε σκέλους της κυβέρνησης του Λιβάνου για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και του βίαιου εξτρεμισμού.

## 2. Διακυβέρνηση και κράτος δικαίου

Για τη σταθερότητα στον Λίβανο απαιτείται πρόοδος στον τομέα της χρηστής διακυβέρνησης και του κράτους δικαίου. Η ΕΕ θα συνεργαστεί με τον Λίβανο με στόχο:

- την ανάπτυξη προγραμμάτων συνεργασίας στον τομέα της ανάπτυξης θεσμικών ικανοτήτων εντός του πλαισίου της στρατηγικής για τη διοικητική μεταρρύθμιση του Λιβάνου,
- την προώθηση των κοινών αξιών της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου συμπεριλαμβανομένης της χρηστής διακυβέρνησης και διαφανών, σταθερών και αποτελεσματικών θεσμών, της προστασίας της ελευθερίας του λόγου και της ανεξαρτησίας του Τύπου,
- τη συνέχιση των μεταρρυθμιστικών προσπαθειών για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της ανεξαρτησίας του συστήματος απονομής δικαιοσύνης και την επιδίωξη της βελτίωσης της αποδοτικότητας του δημόσιου τομέα. Η προώθηση της καταπολέμησης της διαφθοράς, η οποία παρεμποδίζει τη μεγέθυνση και την οικονομική ανάπτυξη, θα εξακολουθήσει να είναι θεμελιώδους σημασίας για την επίτευξη αποτελεσμάτων σε όλες τις προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης.

Η μεταρρύθμιση της εκλογικής νομοθεσίας και του εκλογικού πλαισίου θα αποτελέσει καθοριστικό παράγοντα για τον εκσυγχρονισμό της χώρας. Ο Λίβανος εκφράζει την ικανοποίησή του για την προθυμία της ΕΕ να συμμετάσχει στην προώθηση της εκλογικής μεταρρύθμισης στον Λίβανο και στη βελτίωση της διακυβέρνησης σε επίπεδο τοπικής αυτοδιοίκησης. Η βιώσιμη ανάπτυξη προϋποθέτει επίσης την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της προστασίας των περιθωριοποιημένων ομάδων του πληθυσμού.

## 3. Προώθηση της ανάπτυξης και των ευκαιριών απασχόλησης

### α) Δήμοι

Οι προσπάθειες για την ενίσχυση της ανθεκτικότητας των τοπικών κοινοτήτων θα αποτελέσουν προτεραιότητα. Οι οικονομικές ανισότητες στον Λίβανο συρρικνώνουν τις δυνατότητες ανάπτυξης της χώρας και συνιστούν απειλή για τη σταθερότητά της. Ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στις υποβαθμισμένες περιοχές, μεταξύ άλλων με την ανάθεση δραστηριοτήτων στους δήμους και στις τοπικές αρχές και με την ενίσχυση των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών, με στόχο τη βελτίωση της τοπικής διακυβέρνησης. Θα υποστηριχθεί η αυξημένη συμμετοχή των γυναικών και των νέων με σκοπό να προαχθεί η υιοθέτηση μιας προσέγγισης χωρίς αποκλεισμούς για τη βιώσιμη ανάπτυξη. Αυτό συνεπάγεται επίσης τη βελτίωση της παροχής υπηρεσιών, π.χ. στον τομέα της υγείας, καθώς και επενδύσεις σε έργα δημοτικών υποδομών. Οι δήμοι υφίστανται σοβαρότατες πιέσεις λόγω αυτής της μαζικής αύξησης του πληθυσμού, διότι πρέπει να διευρύνουν βασικές υπηρεσίες και να καλύψουν τις άμεσες ανάγκες τόσο των συριακών πληθυσμών στη χώρα όσο και των κοινοτήτων υποδοχής, με συνέπεια να μειώνεται η ποιότητα των παρεχόμενων υπηρεσιών.

### β) Ιδιωτικές επενδύσεις

Θα καταβληθούν προσπάθειες για την αναζωογόνηση της λιβανέζικης οικονομίας με έμφαση στη δημιουργία ευκαιριών αξιοπρεπούς απασχόλησης για όλους και στην ανάπτυξη ευρείας βάσης και χωρίς αποκλεισμούς μέσω ενισχυμένων ιδιωτικών επενδύσεων. Η οικονομία καλείται επίσης να διαδραματίσει κεντρικό ρόλο στις προσπάθειες του Λιβάνου για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κρίσης στη Συρία. Προς τον σκοπό αυτό, είναι επιθυμητή η συνέχιση των προσπαθειών για την αντιμετώπιση των μακροοικονομικών ανισορροπιών και των δημοσιονομικών ευπαθειών του Λιβάνου με την εφαρμογή των απαιτούμενων μεταρρυθμίσεων που θα προετοιμάσουν το έδαφος για την εξασφάλιση υψηλότερου ρυθμού βιώσιμης ανάπτυξης.

Η δημιουργία θέσεων απασχόλησης σε ολόκληρη τη χώρα θα συνδράμει στην καλλιέργεια κλίματος εμπιστοσύνης προς την κυβέρνηση και τους δημόσιους θεσμούς, καθώς και στην ενθάρρυνση της κοινωνικής συνοχής. Η αναπτυσσόμενη επίσημη οικονομία θα δημιουργήσει κεντρικής σημασίας έσοδα για τη στήριξη της παροχής δημόσιων υπηρεσιών και για την εδραίωση της νομιμότητας των δημόσιων θεσμών. Η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της διαφοροποίησης, σε συνδυασμό με έναν δραστήριο ιδιωτικό τομέα, θα ενισχύσει την ανθεκτικότητα της εθνικής οικονομίας και θα δώσει, συνεπώς, ώθηση στη δημιουργία θέσεων εργασίας σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του Λιβάνου, αμβλύνοντας με τον τρόπο αυτό τις σεκταριστικές και κοινωνικές εντάσεις. Ο στόχος αυτός μπορεί να επιτευχθεί μέσω της ευρείας συμμετοχής των επιχειρήσεων και του πληθυσμού, συμπεριλαμβανομένης της λιβανέζικης διασποράς, σε οικονομικές δραστηριότητες με βάση τη γνώση και την καινοτομία και μέσω της δημιουργίας αξιοπρεπών θέσεων εργασίας που είναι εωφελείς για όλους. Η υλοποίηση των δεσμεύσεων στο πλαίσιο του συμφώνου ΕΕ-Λιβάνου θα παράσχει επιπλέον δυνατότητες για την ανάπτυξη της χώρας.

## γ) Υποδομές

Ο Λίβανος και η ΕΕ θα εξετάσουν την πιθανότητα αξιοποίησης της χρηματοδότησης με ευνοϊκούς όρους για την επέκταση των υποδομών κρίσιμης σημασίας με σκοπό τη βελτίωση της παραγωγικότητας τομέων υψηλής προτεραιότητας. Θα διερευνηθεί από κοινού το ενδεχόμενο εξασφάλισης της συμμετοχής διεθνών χρηματοπιστωτικών οργανισμών (ΔΧΟ) για την εφαρμογή νέων μεθόδων βελτίωσης της αποτελεσματικότητας, μεταξύ των οποίων ειδικές επιχορηγήσεις, μη χρηματοοικονομική βοήθεια και δάνεια με ευνοϊκούς όρους. Θα καταβληθούν ιδιαίτερες προσπάθειες για την εξασφάλιση της συμμετοχής οργανώσεων του ιδιωτικού τομέα που ενδιαφέρονται ενδεχομένως να επωφεληθούν από τις ευκαιρίες που προσφέρουν οι ευρωπαϊκοί μηχανισμοί χρηματοδότησης. Στόχος είναι η υποστήριξη της ανάπτυξης υποδομών ζωτικής σημασίας, όπως οι υποδομές ηλεκτρικής ενέργειας, υδάτων, διαχείρισης των αποβλήτων και μεταφορών, και η παροχή κατά προτεραιότητα στήριξης στους παραγωγικούς τομείς. Θα εξεταστεί επίσης κατά περίπτωση το ενδεχόμενο στοχοθετημένης χρηματοδοτικής συνδρομής, συμπεριλαμβανομένης της δημοσιονομικής στήριξης. Επιπλέον, ο Λίβανος προσβλέπει στη θέσπιση ειδικών μηχανισμών της ΕΕ για τον μετριασμό των κινδύνων που συνδέονται με μεγάλα επενδυτικά προγράμματα. Η ΕΕ και ο Λίβανος θα συνεργαστούν με στόχο την εξασφάλιση των προϋποθέσεων για συγκεκριμένες δημοσιονομικές παρεμβάσεις, κυρίως ευρωπαϊκές, για την υποστήριξη βασικών έργων υποδομών και την κινητοποίηση διαφόρων χρηματοδοτικών μέσων της ΕΕ, κατά περίπτωση.

Οι προαναφερόμενοι άξονες δράσης θα αποτελέσουν αντικείμενο στενής διαβούλευσης προκειμένου να επιτευχθούν απτά αποτελέσματα.

## δ) Εμπόριο / Γεωργία / Βιομηχανία

Ο Λίβανος και η ΕΕ έχουν θέσει επίσης ως στόχο την ενίσχυση της εμπορικής τους σχέσης. Προς τον σκοπό αυτό, ο Λίβανος και η ΕΕ θα συγκροτήσουν και θα συγκαλούν ανά τακτά χρονικά διαστήματα **κοινή ομάδα εργασίας** για την περαιτέρω διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών και τη μείωση των υφιστάμενων μη δασμολογικών φραγμών για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες. Οι συνεδριάσεις της εν λόγω ομάδας εργασίας θα ξεκινήσουν το συντομότερο δυνατόν.

Αμοιβαίο συμφέρον συνιστά η τόνωση της εμπορικής σχέσης με την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των βιομηχανικών προϊόντων, του τομέα των υπηρεσιών, καθώς και του τομέα της γεωργίας και των γεωργικών τροφίμων, μεταξύ άλλων μέσω της βελτίωσης των προτύπων ποιότητας των γεωργικών προϊόντων του Λιβάνου, με την ενσωμάτωση παράλληλα της έννοιας της βιώσιμης κατανάλωσης και παραγωγής.

Οι εργασίες στον συγκεκριμένο τομέα θα συμβάλουν επίσης στον μετριασμό των επιπτώσεων της κρίσης της Συρίας στο εμπόριο, ενώ θα διευκολύνουν επίσης την προώθηση των επενδύσεων σε τομείς υψηλής έντασης εργασίας, όπως η γεωργία και η βιομηχανία. Οι ευκαιρίες που παρέχονται στο πλαίσιο της συμφωνίας σύνδεσης θα πρέπει να βελτιστοποιηθούν στον μέγιστο δυνατό βαθμό, ούτως ώστε να διασφαλίζονται οφέλη και για τις δύο πλευρές, ενώ θα καταβληθούν επίσης προσπάθειες για την περαιτέρω διευκόλυνση της πρόσβασης των λιβανέζικων προϊόντων στην αγορά της ΕΕ και σε άλλες αγορές. Θα καθιερωθεί η ενίσχυση της συνεργασίας και η παροχή τεχνικής βοήθειας σε θέματα υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών προτύπων, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα του Λιβάνου, προκειμένου να διασφαλιστεί η κατάλληλη αντιμετώπιση των συγκεκριμένων ζητημάτων. Με τον τρόπο αυτό, ο Λίβανος δύναται να αυξήσει τις εξαγωγές γεωργικών προϊόντων και να μεγιστοποιήσει τα οφέλη από τις υφιστάμενες ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά, περιλαμβανομένης της τήρησης των γεωργικών δασμολογικών ποσοτώσεων της συμφωνίας σύνδεσης.

Η ΕΕ θα συνεχίσει να ενθαρρύνει και να στηρίζει τις προσπάθειες του Λιβάνου για την προσχώρησή του στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ), καθώς και για την επωφελή συμμετοχή του στη συμφωνία του Αγαδίου.

## ε) Ενεργειακή ασφάλεια, δράση για το κλίμα και διατήρηση των φυσικών πόρων

Η απόδοση ιδιαίτερης έμφασης στο περιβάλλον, μέσω της ενεργειακής απόδοσης, της παραγωγής ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, της διαχείρισης των αποβλήτων, της διαχείρισης των υδάτων και της διατήρησης των φυσικών πόρων, μπορεί να δώσει ώθηση στις τουριστικές δυνατότητες της χώρας, στην προστασία του εθνικού πλούτου και στη μείωση της έκθεσης του πληθυσμού σε κινδύνους ασθενειών και σε κινδύνους για την υγεία γενικότερα. Η συνεργασία και οι συμπράξεις στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας μπορούν να διαδραματίσουν βασικό ρόλο σε όλους αυτούς τους τομείς, με την ενίσχυση των δυνατοτήτων ολοκληρωμένης και αποδοτικής διαχείρισης των φυσικών πόρων μέσω μιας προσέγγισης βάσει αιτιώδους συνδέσμου.

Αμφότερα τα μέρη θέτουν ως στόχο την αξιοποίηση των δυνατοτήτων της ενεργειακής συνεργασίας. Η διεξαγωγή ενεργειακού διαλόγου θα μπορούσε να προσφέρει τα μέσα για την ενίσχυση της ενεργειακής συνεργασίας, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη διερεύνηση και την εκμετάλλευση του τομέα του πετρελαίου και του φυσικού αερίου και των συναφών υπεράκτιων δυνατοτήτων. Κατ' εφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού στο πλαίσιο της σύμβασης πλαισίου των Ηνωμένων Εθνών για την κλιματική αλλαγή, η ΕΕ και ο Λίβανος θα διερευνηθούν τις δυνατότητες ενισχυμένης συνεργασίας στο πλαίσιο της υλοποίησης της ενδεικτικής εθνικά καθορισμένης συνεισφοράς του Λιβάνου. Μπορεί να εξεταστεί η πιθανότητα ανταλλαγών χρεών με μέτρα για την προστασία της φύσης (debt-for-nature swap), με στόχο τη μείωση του δημόσιου χρέους και τη βελτίωση της διατήρησης των φυσικών πόρων.

#### 4. Μετανάστευση και κινητικότητα

Ο Λίβανος και η ΕΕ διαπραγματεύονται επί του παρόντος την έκδοση κοινής δήλωσης για την έναρξη της εταιρικής σχέσης τους για την κινητικότητα, η οποία δρομολογήθηκε στο πλαίσιο του διαλόγου με θέμα τη μετανάστευση, την κινητικότητα και την ασφάλεια, και αμφότερα τα μέρη θα συμφωνήσουν επίσης επί της κατάρτισης παραρτήματος στο οποίο θα παρουσιάζονται λεπτομερώς συγκεκριμένες δράσεις προτεραιότητας που θα εξυπηρετούν τους σκοπούς της νέας εταιρικής σχέσης για την κινητικότητα.

Και οι δύο πλευρές θα επιδιώξουν να εμβαδύνουν τη συνεργασία τους στον τομέα της μετανάστευσης και της κινητικότητας μέσω της εταιρικής σχέσης Λιβάνου-ΕΕ για την κινητικότητα, η οποία συνιστά ένα μακροπρόθεσμο πλαίσιο για την ενίσχυση της ικανότητας διαχείρισης εκ μέρους του Λιβάνου τόσο της νόμιμης όσο και της παράτυπης μετανάστευσης, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τα συμφέροντά της ως χώρας υποδοχής και έχοντας κατά νου το συγκεκριμένο πλαίσιο και τους εν ανεπαρκεία πόρους, καθώς και το επαχθές βάρος που επιμίσχεται από την έναρξη της κρίσης στη Συρία.

Ο Λίβανος και η ΕΕ σκοπεύουν να προαγάγουν τη συνεργασία τους σε ευρύ φάσμα ζητημάτων με την κοινή αντίληψη ότι η μετανάστευση και η κινητικότητα πρέπει να εξεταστούν με εμπειριστατωμένο τρόπο και ότι κάθε στόχος της εταιρικής σχέσης για την κινητικότητα θα πρέπει να επιδιωχθεί με την ίδια σθεναρότητα. Η πλήρης και αποτελεσματική εφαρμογή της θα είναι θεμελιώδους σημασίας για τη συνεργασία Λιβάνου-ΕΕ στον συγκεκριμένο τομέα και περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την προώθηση της άρτιας διαχείρισης της κινητικότητας των πολιτών του Λιβάνου και της ΕΕ στα εδάφη των δύο πλευρών, την ενίσχυση της ικανότητας διαχείρισης των μεταναστευτικών ροών, τη βελτίωση της ικανότητας διαχείρισης των συνόρων, την ενίσχυση του διαλόγου σε θέματα σχετικά με τη διεθνή προστασία, στο πλαίσιο του οποίου θα συζητούνται αμοιβαίοι προβληματισμοί και, το σημαντικότερο, τη διασφάλιση της περαιτέρω ενίσχυσης του αιτιώδους συνδέσμου μεταξύ της μετανάστευσης και της ανάπτυξης, καθώς και την προβολή των αποτελεσμάτων κατά τρόπο ώστε να γίνονται αντιληπτά από τον πληθυσμό του Λιβάνου.

#### 5. Μηχανισμοί διαλόγου και αμοιβαίου συντονισμού

Το γενικό πλαίσιο για τη συνεργασία μεταξύ του Λιβάνου και της ΕΕ είναι η συμφωνία σύνδεσης, η οποία τέθηκε σε ισχύ το 2006. Σημαντικό στοιχείο θα αποτελέσει ο εξορθολογισμός και η βελτιστοποίηση της εφαρμογής της συμφωνίας σύνδεσης που περιλαμβάνουν την εις βάθος επανεξέταση των διεξαγόμενων διαλόγων και των συγκαλούμενων υποεπιτροπών. Η ομαδοποίηση των υποεπιτροπών σε μικρότερο αριθμό θεματικών συνεδριάσεων θα επιτρέψει την προώθηση της συνεργασίας σε τομείς προτεραιότητας. Ταυτόχρονα, ενδέχεται να οργανωθούν επίσης ευρύτεροι σχηματισμοί που θα περιλαμβάνουν την κοινωνία των πολιτών και μη κρατικούς φορείς.

Παράλληλα, και οι δύο πλευρές είναι πρόθυμες να εμβαδύνουν τον πολιτικό διάλογο, μεταξύ άλλων μέσω της αναβάθμισης της συνεργασίας στο πεδίο της εξωτερικής πολιτικής. Θα διερευνηθούν τρόποι ενίσχυσης του επιπέδου συνεργασίας και διαβούλευσης με το Υπουργείο Εξωτερικών και Μετανάστευσης του Λιβάνου (σημείο επαφής για την ΕΠΓ), λαμβανομένης υπόψη της θέσης αρχής της ΕΕ υπέρ της στήριξης της κυριαρχίας, της εδαφικής ακεραιότητας, της πολυφωνίας και της χωρίς αποκλεισμούς σταθερότητας του Λιβάνου.

Και οι δύο πλευρές θα θεσπίσουν μηχανισμό συντονισμού για την τακτική επανεξέταση και παρακολούθηση της εφαρμογής των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης και του συμφώνου, με στόχο τη διασφάλιση της ανάληψης κοινής ευθύνης, της διαφάνειας και της αμοιβαία επωφελούς εφαρμογής.

ΣΥΜΦΩΝΟ ΕΕ-ΛΙΒΑΝΟΥ

### Παράρτημα των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Λιβάνου

#### Εισαγωγή

Στο πλαίσιο της αναθεωρημένης Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας (ΕΠΓ), και όπως ανακοινώθηκε στη διάσκεψη του Λονδίνου με θέμα «Στήριξη της Συρίας και της ευρύτερης περιοχής» που πραγματοποιήθηκε τον Φεβρουάριο του 2016, η ΕΕ προτείνει μια ολοκληρωμένη δέσμη μέτρων στήριξης η οποία συνδυάζει διάφορα στοιχεία πολιτικής που εμπίπτουν στις αρμοδιότητες της ΕΕ. Στο παρόν έγγραφο καθορίζονται ορισμένες από κοινού συμφωνηθείσες δράσεις τις οποίες και οι δύο πλευρές σκοπεύουν να υλοποιήσουν καλή τη πίστι και με την επιφύλαξη των νομικών τους πλαισίων. Τα προβλεπόμενα μέτρα εντός του πεδίου εφαρμογής του παρόντος συμφώνου δεν θα αποβούν εις βάρος του λιβανέζικου λαού και θα συνάδουν με τις διατάξεις του Συντάγματος του Λιβάνου, καθώς και με τις λιβανέζικες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις.

Στο σύμφωνο ΕΕ-Λιβάνου, το οποίο διαρθρώνεται γύρω από τον άξονα των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης, θα καθοριστούν δράσεις προτεραιότητας για τη στήριξη της σταθεροποίησης της χώρας. Οι δράσεις προτεραιότητας θα βασίζονται στις προτεραιότητες που έχει καθορίσει η κυβέρνηση του Λιβάνου, μεταξύ άλλων στη δήλωση πρόθεσης την οποία παρουσίασε στη διάσκεψη του Λονδίνου, καθώς και στο σχέδιο του Λιβάνου για την αντιμετώπιση της κρίσης. Κυρίως, όμως, το σύμφωνο ΕΕ-Λιβάνου θα ενισχύσει την αμοιβαία συνεργασία μεταξύ της κυβέρνησης του Λιβάνου και της ΕΕ κατά την περίοδο 2016-2020. Ο μηχανισμός εξέτασης της προόδου όσον αφορά την εφαρμογή του συμφώνου θα αντλεί, μεταξύ άλλων, στοιχεία από τους διαλόγους πολιτικής που θα διεξάγονται βάσει του γενικού πλαισίου της συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Λιβάνου.

Οι δράσεις προτεραιότητας του συμφώνου θα χρηματοδοτηθούν μέσω των επιπρόσθετων κονδυλίων της ΕΕ που δεσμεύτηκαν για τον Λίβανο στη διάσκεψη του Λονδίνου, συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον 400 εκατ. ευρώ που πρόκειται να διατεθούν το 2016 και το 2017 και των συμπληρωματικών κονδυλίων που θα διαθέσει ενδεχομένως η ΕΕ για τα υπόλοιπα έτη του χρονδιαγράμματος του παρόντος εγγράφου. Με τους εν λόγω χρηματοδοτικούς πόρους θα χρηματοδοτηθούν προγράμματα τα οποία θα υλοποιηθούν σε συνεργασία με εταίρους, όπως κρατικές αρχές, ενώσεις δήμων, δήμοι, οργανισμοί κρατών μελών της ΕΕ, μη κυβερνητικές οργανώσεις και διεθνείς οργανισμοί. Υποστήριξη τόσο για τον κρατικό όσο και για τον ιδιωτικό τομέα είναι επίσης πιθανό να χορηγηθεί μέσω του συνδυασμού ενωσιακών επιχορηγήσεων και δανείων που παρέχουν χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί της ΕΕ και των κρατών μελών, κατά περίπτωση, σε συνεργασία με άλλους διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος και να καταστούν ελκυστικότεροι οι όροι δανεισμού.

Οι βασικοί στόχοι του συμφώνου ΕΕ-Λιβάνου συνίστανται, αφενός, στην παροχή κατάλληλου και ασφαλούς περιβάλλοντος για τους πρόσφυγες<sup>(1)</sup> και τα εκτοπισμένα άτομα από τη Συρία κατά τη διάρκεια της προσωρινής παραμονής τους στον Λίβανο και, αφετέρου, στη διαμόρφωση ευνοϊκού περιβάλλοντος για τον Λίβανο, τις κοινότητες υποδοχής και τις ευπαθείς ομάδες. Η επίτευξη των στόχων αυτών θα επιτρέψει την αντιμετώπιση των αναγκών, περιλαμβανομένων και των ανθρωπιστικών αναγκών, κατά τρόπο αποτελεσματικό, αξιοπρεπή και δίκαιο. Η συγκεκριμένη προσέγγιση πρέπει να τοποθετηθεί στο ευρύτερο πλαίσιο της ενίσχυσης της ανθεκτικότητας της εθνικής οικονομίας του Λιβάνου, των υποδομών και των επενδύσεων σε έργα δημιουργίας θέσεων εργασίας.

Η ΕΕ δεσμεύεται να εναρμονίσει την παρέμβασή της με την προαναφερόμενη ευρεία προσέγγιση και να έχει ως κύριο μέλημα της στην πορεία τις αναπτυξιακές ανάγκες του Λιβάνου, εξακολουθώντας να παρέχει ανθρωπιστική βοήθεια, και αυξάνοντας την όπου κρίνεται αναγκαίο. Βάσει της προσέγγισης αυτής, και έχοντας ως στόχο τη διευκόλυνση της προσωρινής παραμονής στον Λίβανο των Σύριων υπηκόων που εγκατέλειψαν τη Συρία για να σωθούν από τον πόλεμο, ο Λίβανος δεσμεύεται να συνεχίσει να αναζητεί, σύμφωνα με τη λιβανέζικη νομοθεσία, τρόπους διευκόλυνσης του εξορθολογισμού των κανονιστικών διατάξεων που διέπουν την παραμονή τους, συμπεριλαμβανομένης της περιοδικής άρσης των εξόδων διαμονής και της απλούστευσης των απαιτήσεων υποβολής δικαιολογητικών εγγράφων, όπως η «ρήτρα περί μη εργασίας», με σκοπό να διευκολυνθεί η ελεγχόμενη πρόσβασή τους στην αγορά εργασίας σε τομείς στους οποίους δεν βρίσκονται σε άμεσο ανταγωνισμό με τους Λιβανέζους, όπως η γεωργία, ο κατασκευαστικός τομέας και άλλοι τομείς υψηλής έντασης εργασίας.

Σε αυτό το πλαίσιο, και με την υποστήριξη της Ύπατης Αρμοστείας των Ηνωμένων Εθνών για τους Πρόσφυγες, ο Λίβανος θέτει ως στόχο την πλήρη ανάληψη της διοικητικής ευθύνης για την αντιμετώπιση της κρίσης της Συρίας ώστε να διασφαλιστεί η εφαρμογή ενός αποδοτικού και διαφανούς πλαισίου διαχείρισης, το οποίο αναμένεται επίσης να λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι ο καθορισμός του καθεστώτος και η καταγραφή αποτελούν τις πρωταρχικές ευθύνες της χώρας υποδοχής, σε συνεργασία με τους αρμόδιους οργανισμούς των Ηνωμένων Εθνών.

Το σύμφωνο θα εφαρμοστεί σε πλαίσιο στενού τακτικού συντονισμού μεταξύ των δύο πλευρών, σύμφωνα με τον μηχανισμό συντονισμού που περιγράφεται στις προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης.

<sup>(1)</sup> Το παρόν έγγραφο δεν θίγει σε καμία περίπτωση ούτε τη θέση του Λιβάνου να θεωρεί τους Σύριους υπηκόους που έχουν εγκαταλείψει τη Συρία από το 2011 εκτοπισμένα άτομα ούτε τον στρατηγικό στόχο του Λιβάνου για τη μείωση του αριθμού τους, κυρίως με την προοπτική της ασφαλούς και επιτυχούς επιστροφής τους στη Συρία χωρίς να καταφύγει στην επαναπροώθηση.

**1. Ενίσχυση της σταθερότητας:  
Ασφάλεια και καταπολέμηση της τρομοκρατίας**

Οι δεσμεύσεις της ΕΕ	Οι δεσμεύσεις του Λιβάνου
<p>a) Ενεργός στήριξη της εφαρμογής του <b>χάρτη πορείας για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας</b> μέσω της παροχής τεχνικής συνδρομής καθώς και χρηματοδοτικής και μη χρηματοοικονομικής στήριξης.</p> <p>b) Παροχή τεχνικής συνδρομής και χρηματοδοτικής στήριξης για την πάταξη εγκληματικών δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της λαθραίας διακίνησης και της εμπορίας ανθρώπων, ναρκωτικών και πυροβόλων όπλων.</p> <p>c) Ενίσχυση της ολοκληρωμένης διαχείρισης των συνόρων με την υποστήριξη των τεσσάρων οργανισμών συνοριοφυλακής.</p> <p>d) Στήριξη για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας.</p> <p>e) Υποστήριξη της πρόληψης συγκρούσεων και της διαμεσολάβησης, καθώς και παρεμβάσεων που αποσκοπούν στην καταπολέμηση του βίαιου εξτρεμισμού και στην αποκλιμάκωση των εντάσεων.</p> <p>f) Ισχυροποίηση της συνεργασίας και της στήριξης στον τομέα της ασφάλειας και της προστασίας των αεροπορικών μεταφορών.</p>	<p>i. Βελτίωση του συντονισμού των υπηρεσιών ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των αρμόδιων οργανισμών για τη διαχείριση των συνόρων.</p> <p>ii. Στήριξη των επιχειρησιακών δραστηριοτήτων της Διυπουργικής Επιτροπής για την Καταπολέμηση της Τρομοκρατίας που συγκροτήθηκε στις 26.5.2016.</p> <p>iii. Σχεδιασμός και εφαρμογή συνολικής ολοκληρωμένης στρατηγικής για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας σύμφωνα με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.</p> <p>iv. Συμφωνία επί της χάραξης στρατηγικής για την ολοκληρωμένη διαχείριση των συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης του συντονισμού των λιβανέζικων οργανισμών ασφαλείας και της συνεργασίας στο πλαίσιο των σχετικών προγραμμάτων της ΕΕ.</p> <p>v. Ισχυροποίηση της συνεργασίας στον τομέα της ασφάλειας και της προστασίας των αεροπορικών μεταφορών.</p>

**2. Διακυβέρνηση και κράτος δικαίου**

<p>a) Ενίσχυση βασικών δημοκρατικών λειτουργιών (δηλαδή του εκλογικού συστήματος, της κοινοβουλευτικής εποπτείας, του θεσμικού συντονισμού, των αρμόδιων αρχών για την καταπολέμηση της διαφθοράς).</p> <p>b) Στήριξη του εκσυγχρονισμού του συστήματος απονομής δικαιοσύνης, μεταξύ άλλων με τη βελτίωση της πρόσβασης στη δικαιοσύνη, την εδραίωση ανεξάρτητου και αποδοτικού δικαστικού συστήματος, και ενίσχυση της ικανότητας των παραγόντων της ποινικής δικαιοσύνης, μεταξύ άλλων μέσω της ανάπτυξης θεσμικών ικανοτήτων για τη διασφάλιση της τήρησης διεθνών υποχρεώσεων στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.</p> <p>c) Αύξηση της παρεχόμενης στήριξης στις τοπικές αρχές μέσω αναπτυξιακών προγραμμάτων σε περιοχές προτεραιότητας που πρέπει να καθοριστούν σε συντονισμό με τις λιβανέζικες αρχές.</p> <p>d) Παροχή στήριξης στην κοινωνία των πολιτών με τη χρηματοδότηση πρωτοβουλιών ΜΚΟ, σύμφωνα με τη νομοθεσία του Λιβάνου, για έργα που επικεντρώνονται στους τομείς της κοινωνικής, πολιτισμικής και οικονομικής ανάπτυξης, της πρόωξης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και των αρχών χρηστής διακυβέρνησης.</p> <p>e) Παροχή χρηματοδοτικής και τεχνικής στήριξης για την ανάπτυξη θεσμικών ικανοτήτων εντός του πλαισίου της στρατηγικής για τη διοικητική μεταρρύθμιση του Λιβάνου.</p>	<p>i. Προσπάθεια να μειωθεί η χρήση της προσωρινής κράτησης και να βελτιωθεί η διαχείριση του σωφρονιστικού συστήματος.</p> <p>ii. Προώθηση της συμμετοχής της κοινωνίας των πολιτών στις δημόσιες διαδικασίες λήψης αποφάσεων.</p> <p>iii. Ενίσχυση των τοπικών δομών διακυβέρνησης με τους ακόλουθους τρόπους:</p> <p>a. Διάθεση των απαραίτητων χρηματοδοτικών πόρων στους δήμους, όπως προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία.</p> <p>b. Αύξηση της συμμετοχής των τοπικών αρχών και των ενώσεων δήμων στις συμβουλευτικές διαδικασίες σχετικά με τις ανάγκες των τοπικών κοινοτήτων και τις ελλείψεις στην παροχή υπηρεσιών.</p> <p>iv. Δημιουργία κέντρων κοινωνικής ανάπτυξης με εργαζόμενους, παρόχους υπηρεσιών και συμπράξεις ΜΚΟ-δημόσιου τομέα, συμπεριλαμβανομένου του έγκαιρου εντοπισμού παιδιών που διατρέχουν κίνδυνο.</p>
---	---

### 3. Προώθηση της ανάπτυξης και των ευκαιριών απασχόλησης

- |   |  |
|---|--|
| <p>a) Αύξηση της παρεχόμενης στήριξης στην ανάπτυξη του ιδιωτικού τομέα, με ιδιαίτερη έμφαση στους τομείς με τον υψηλότερο πολλαπλασιαστικό αντίκτυπο στην απασχόληση, μεταξύ άλλων μέσω της καλλιέργειας πνεύματος επιχειρηματικότητας και καινοτομίας.</p> <p>b) Ενίσχυση της συνεργασίας και της τεχνικής βοήθειας στον τομέα των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών προτύπων, καθώς και προτύπων ποιότητας και μάρκετινγκ.</p> <p>c) Ενίσχυση της συνεργασίας και παροχή συνδρομής για τη διευκόλυνση του ιδιωτικού τομέα όσον αφορά την αξιοποίηση της υφιστάμενης πρόσβασης στην αγορά της ΕΕ, μεταξύ άλλων με τη βελτίωση της διεθνούς ανταγωνιστικότητας των προϊόντων και των παραγωγών του Λιβάνου, και τη χρήση των διαθέσιμων περιθωρίων ελιγμού για την προώθηση της πρόσβασης των λιβανέζικων προϊόντων στην αγορά της ΕΕ. Προς τον σκοπό αυτό, η ΕΕ θα αναλάβει δεσμεύσεις στο πλαίσιο της κοινής ομάδας εργασίας για την περαιτέρω διευκόλυνση των εμπορικών συναλλαγών και τη μείωση των υφιστάμενων μη δασμολογικών φραγμών για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες.</p> <p>d) Στήριξη των προσπαθειών του Λιβάνου με στόχο την προσχώρησή του στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ).</p> <p>e) Παροχή σχετικής τεχνικής βοήθειας και ανάπτυξη ικανοτήτων στον Λίβανο για την περαιτέρω ανάπτυξη του τομέα υπηρεσιών του (χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες, επιχειρήσεις δημιουργικής παραγωγής, μόδα, βιομηχανία οπτικοακουστικών μέσων, ΤΠ και τηλεπικοινωνίες) σύμφωνα με τις προτεραιότητες της χώρας.</p> <p>f) Παροχή στήριξης στον Λίβανο για την αξιοποίηση των οφελών που μπορεί να αποκομίσει από την προσχώρησή του στη συμφωνία του Αγαδίν.</p> <p>g) Στο πλαίσιο της εν εξελίξει διαδικασίας υπαγωγής του Λιβάνου στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ), στήριξη προκειμένου να ληφθεί απόφαση να χορηγηθεί στον Λίβανο πλήρης καθεστώς χώρας δραστηριοποίησης της τράπεζας. Υποστήριξη επίσης της αύξησης των δανειοδοτικών πράξεων της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ) στον Λίβανο, σύμφωνα με την εντολή της ΕΤΕπ όσον αφορά την εξωτερική δανειοδότηση. Διευκόλυνση της συμμετοχής άλλων διεθνών χρηματοπιστωτικών οργανισμών (ΔΧΟ), με σκοπό τη στήριξη της χρηματοδότησης με ευνοϊκούς όρους για επενδύσεις σε υποδομές και τη συμβολή στη δημιουργία ενός περιβάλλοντος στο οποίο θα μπορούσε να μειωθεί το κόστος δανεισμού.</p> <p>h) Αύξηση της χρηματοδοτικής στήριξης και της μη χρηματοοικονομικής βοήθειας για τη μετάβαση στην ενέργεια από ανανεώσιμες πηγές, μεταξύ άλλων για εγκαταστάσεις, ανάπτυξη ικανοτήτων και έρευνα και καινοτομία, καθώς και μέτρα εξοικονόμησης ενέργειας στο επίπεδο των δήμων και των ενώσεων δήμων.</p> <p>i) Διερεύνηση των δυνατοτήτων ενίσχυσης της ενεργειακής συνεργασίας και της κοινής χρήσης τεχνικής εμπειρογνομosύνης, κατά περίπτωση, μεταξύ άλλων στον τομέα του πετρελαίου και του φυσικού αερίου.</p> | <p>I. Λήψη μέτρων για την ενίσχυση των νομικών, κανονιστικών, θεσμικών και διοικητικών ικανοτήτων για την εξασφάλιση ποιοτικών υποδομών και τη βελτίωση του επιχειρηματικού και επενδυτικού κλίματος, και αντιμετώπιση των μακροοικονομικών ανισορροπιών και των δημοσιονομικών ευπαθειών του Λιβάνου με την εφαρμογή των απαιτούμενων μεταρρυθμίσεων.</p> <p>II. Ενίσχυση των ικανοτήτων χάραξης πολιτικής και διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στα δημόσια θεσμικά όργανα σε κεντρικό και τοπικό επίπεδο.</p> <p>III. Θέσπιση πολιτικής για την προώθηση των εξαγωγών.</p> <p>IV. Συνέχιση των διαπραγματεύσεων για τη μελλοντική προσχώρηση του Λιβάνου στον ΠΟΕ.</p> <p>V. Προσδιορισμός των προκλήσεων που γείρονται για τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών και αντιμετώπισή τους.</p> <p>VI. Ενεργός συμμετοχή στις εργασίες της γραμματείας της συμφωνίας του Αγαδίν.</p> <p>VII. Κατά περίπτωση, εξασφάλιση της συμμετοχής των σχετικών ΔΧΟ για την αξιοποίηση των οφελών του δανεισμού με ευνοϊκούς όρους.</p> <p>VIII. Σχεδιασμός και εφαρμογή στρατηγικής για τον τομέα της ενέργειας, λαμβανομένων υπόψη των υφιστάμενων δεσμεύσεων στον ενεργειακό τομέα, όπως καθορίζονται στο «Εγγραφο προσανατολισμού του 2010 σχετικά με τον τομέα ηλεκτρικής ενέργειας». Ειδικότερα, επανεξέταση του υφιστάμενου συστήματος τιμολόγησης, αντιμετώπιση του προβλήματος των χαμηλών ποσοστών εισπραξής οφειλών και του υψηλού κόστους παραγωγής και επέκταση της ικανότητας ηλεκτροπαραγωγής.</p> |
|---|--|

<p>j) Διερεύνηση νέων προγραμμάτων τεχνικής επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης (TEEK)/MME με την προοπτική της δημιουργίας θέσεων εργασίας, ιδίως για τους νέους και τις ευπαθείς ομάδες, τόσο των Λιβανέζων όσο και των Σύριων.</p> <p>k) Ενίσχυση της παρεχόμενης στήριξης στο πρόγραμμα «Reaching All Children with Education (RACE)» (Εκπαίδευση για όλα τα παιδιά).</p> <p>l) Συνέχιση της παρεχόμενης στήριξης για την πρόσβαση και την ποιότητα στο σχολείο, καθώς και για τη μη τυπική εκπαίδευση.</p> <p>m) Στήριξη του εθνικού σχεδίου για την προστασία των παιδιών και των γυναικών στον Λίβανο, καθώς και των ατόμων με αναπηρίες.</p> <p>n) Υποστήριξη ολοκληρωμένου προγράμματος για τη χειραφέτηση των νέων και των γυναικών.</p> <p>o) Στήριξη της κυβέρνησης του Λιβάνου στις προσπάθειές του για την αντιμετώπιση της υφιστάμενης ανθρωπιστικής κρίσης. Αύξηση της παρεχόμενης στήριξης στις πλέον ευπαθείς ομάδες πληθυσμού του Λιβάνου και των προσφύγων.</p> <p>p) Ανάπτυξη των ικανοτήτων των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και των τοπικών κοινοτήτων του Λιβάνου, ιδίως όσον αφορά το έργο τους για τη στήριξη όλων των ευπαθών πληθυσμών στον Λίβανο.</p> <p>q) Διευκόλυνση της πρόσβασης των επιλέξιμων Σύριων και Παλαιστίνιων προσφύγων καθώς και των Λιβανέζων πολιτών από τις κοινότητες υποδοχής σε προγράμματα της ΕΕ που αφορούν την τριτοβάθμια εκπαίδευση και την έρευνα.</p>	<p>IX. Πλήρης πιστοποίηση των προγραμμάτων των υφιστάμενων κέντρων κατάρτισης και υλοποίηση σχεδίου δράσης για την τεχνική επαγγελματική εκπαίδευση και κατάρτιση (TEEK).</p> <p>X. Εξασφάλιση της δυνατότητας πρόσβασης των ευπαθών παιδιών σε μαθησιακό περιβάλλον καλής ποιότητας, συμπεριλαμβανομένης της αύξησης της ικανότητας απορρόφησης του εκπαιδευτικού συστήματος και της συνάφους γεωγραφικής κάλυψης.</p> <p>XI. Διασφάλιση της πλήρους λειτουργίας του συστήματος διαχείρισης πληροφοριών σχολικών μονάδων που χρηματοδοτείται από την ΕΕ.</p> <p>XII. Ολοκλήρωση της πολιτικής για τη μη τυπική εκπαίδευση με στόχο τη γεφύρωση της τυπικής και της μη τυπικής εκπαίδευσης βάσει του υφιστάμενου προγράμματος ταχύρρυθμης μάθησης.</p> <p>XIII. Βελτίωση της προστασίας των παιδιών και των μηχανισμών παραπομπής.</p> <p>XIV. Σύμφωνα με τη λιβανέζικη νομοθεσία, διευκόλυνση της καταχώρισης διεθνών ΜΚΟ στον Λίβανο, καθώς και της έκδοσης θεωρήσεων εργασίας και διαμονής για το προσωπικό διεθνών ΜΚΟ, κατά περίπτωση.</p>
<p>r) Ενίσχυση του δικτύου των κέντρων πρωτοβάθμιας φροντίδας υγείας σε συνεργασία με λιβανέζικες και διεθνείς ΜΚΟ.</p> <p>s) Προώθηση της πρόσβασης σε πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια φροντίδα υγείας για τους ευπαθείς Λιβανέζους και Σύριους.</p>	<p>XV. Συνέχιση της ανάπτυξης και ενοποίησης του συστήματος δημόσιας υγείας κατά τρόπο βιώσιμο.</p> <p>XVI. Σύμφωνα με τη λιβανέζικη νομοθεσία, προώθηση των υπηρεσιών υγείας για όλους.</p> <p>XVII. Προώθηση της άμεσης πρόσβασης σε νοσοκομεία για περιστατικά στα οποία συντρέχει κίνδυνος για τη ζωή και βελτίωση του ποιοτικού ελέγχου στα νοσοκομεία.</p> <p>XVIII. Προαγωγή της ίσης μεταχείρισης στην πρόσβαση σε βασικά φάρμακα, υπό τον όρο ότι υπάρχει διαθέσιμη χρηματοδότηση από χορηγούς βοήθειας.</p>
<p>t) Χρηματοδότηση δραστηριοτήτων ύδρευσης, αποχέτευσης και υγιεινής (Water, Sanitation and Hygiene — WASH).</p> <p>u) Οι υποδομές ύδρευσης και αποχέτευσης θα χρηματοδοτηθούν μέσω της διμερούς συνδρομής και μέσω συνδυασμένης χρηματοδότησης (παροχή συνδρομής σε συνδυασμό με χορήγηση δανείων).</p> <p>v) Η στήριξη για την εξασφάλιση υποδομών στις πλέον υποβαθμισμένες περιοχές θα μπορούσε να εξεταστεί με βάση τις προτεραιότητες που έχει καθορίσει η κυβέρνηση του Λιβάνου.</p>	<p>XIX. Ενσωμάτωση των επενδύσεων σε υποδομές στα γενικά σχέδια (υφιστάμενα και/ή υπό κατάρτιση).</p> <p>XX. Άρση των υφιστάμενων φραγμών και αξιοποίηση των ορθών πρακτικών που αντλούνται από επιτυχή προγράμματα στον τομέα της διαχείρισης των λυμάτων/υδάτων.</p> <p>XXI. Ενίσχυση των αρμόδιων θεσμικών οργάνων στους τομείς της ενέργειας και των υδάτων.</p> <p>XXII. Καταβολή κάθε δυνατής προσπάθειας για την εφαρμογή του κώδικα υδάτινων πόρων και στήριξη της βιώσιμης μεταρρύθμισης της τιμολογιακής πολιτικής.</p>

---

#### 4. Μετανάστευση και κινητικότητα

##### Αμοιβαίοι στόχοι ΕΕ-Λιβάνου

---

Αφού καταλήξουν σε συμφωνία, η ΕΕ και ο Λίβανος θα μεριμνήσουν για την πλήρη τήρηση των αμοιβαίων πολιτικών δεσμεύσεων της εταιρικής σχέσης για την κινητικότητα μετά την έγκρισή της, καθώς και όλων των δράσεων του σχετικού παραρτήματος, σύμφωνα με τις ακόλουθες προτεραιότητες που καθορίζονται σε αυτό:

- Προώθηση και διευκόλυνση της νόμιμης μετανάστευσης και κινητικότητας υπό άρτια διαχείριση
  - Ενίσχυση των ικανοτήτων των αρμόδιων λιβανέζικων αρχών για τη διαχείριση των συνόρων και την πρόληψη της παράτυπης μετανάστευσης
  - Ενίσχυση του αιτιώδους συνδέσμου μεταξύ της μετανάστευσης και της ανάπτυξης
  - Ενίσχυση του διαλόγου και της συνεργασίας σε θέματα που αφορούν τους πρόσφυγες, με πρόβλεψη της δυνατότητας εκτενούς συζήτησης των σχετικών προβληματισμών.
-

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στην απόφαση (ΕΕ) 2015/1900 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2015, για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης, το οποίο συγκροτήθηκε με τη συμφωνία σταθεροποίησης και σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, αφετέρου, όσον αφορά απόφαση του συμβουλίου σταθεροποίησης και σύνδεσης για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού του**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 277 της 22ας Οκτωβρίου 2015)

Στη σελίδα 20, άρθρο 6 τρίτο εδάφιο:

αντί: «[...] στα άλλα μέλη του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης που αναφέρονται στη δεύτερη παράγραφο.»

διάβαζε: «[...] στα άλλα μέλη του Συμβουλίου Σταθεροποίησης και Σύνδεσης που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο.»

---







ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)  
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



**Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης**  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

**EL**